

## **Ebikolwa by'abahwenda ba Yesu** **Ebikolwa** **Enyanjula**

Ehitabo *EBIKOLWA BY'ABAHWENDA BA YESU* hiroma hu ngeri eyi hibubbu hy'abafugiirira Kurisito hyatandihamo era n'engeri eyi hyasasaana ohujwa mu Yerusaalemu hyatiina mu twale ly'e Buyudaaya n'e Samaliya ko n'ebitundu ebindi. Ehyo hyaliyo ng'olu Yesu galoma abahwenda babe ko gatiina mwigulu (1:8). Luka nj'owanandiiha ehitabo hino. Luka oyo gaali musaju era gegenderesa mu pandiiha yiye. Amanjuro Amalanji n'Ebikolwa by'Abahwenda ba Yesu, gabiwandiihira nje Tefiro owaali Omuyonaani (1:1).

Hiboneha hiiti ehitabo Ebikolwa by'Abahwenda ba Yesu bahiwandiiha njagati w'omwaha gw'enkaaga n'enkaaga neene oluvanyuma lw'ohusaaliwa hwa Kurisito olwohuba hiheneresa ni bahiiri hulehula Pawulo ohujwa mu komera. Luka gagendanga ni Pawulo era hiboneha oti gahiwandiihira mu hibuga Atiyokiya. Ehitabo Ebikolwa by'Abahwenda ba Yesu hitandihira nja bahomya Amanjuro Amalanji aga Yesu Kurisito ng'olu Luka gaganandiiha era hitandiha ni hiroma hu hujiriwa hwa Yesu mwigulu.

Luka mu hujandiiha ehitabo hino gaali n'ehigendererwa c'ehyene hy'ehi gaali ni nahyo n'anjandiiha Amanjuro Amalanji

aga Yesu Kurisito. Luka gendire Tefiuro, n'abafugiirira Kurisito abaali ni beyongera obungi habuhyabuhya ohugumya ebyo ebi baali ni babegirisa. Olw'ehyo ganandiiha bulani bugali n'anyonyola ebinamba hu bulamu wa Yesu n'engeri eyi Manuliro Amalani gasasaana mu hyalo.

Ehitabo Ebikolwa by'Abahwenda ba Yesu, hituna ehy'ohuboneraho ng'olu ehubbubu hy'abafugiirira Kurisito ehidaayi hyagumira mu hufugiirira Kurisito. Abahwenda ba Yesu beesiga Omwoyo Omutukuvu gabaŋa amaani, babuulira abaatu abeene abangi.

### **Ebiri mu hitabo hino mu buupi**

1. Omwoyo Omutukuvu geeha hu bahwenda (1:1-8:1)
2. Bahiyaania abafugiirira Kurisito era Amanuliro Amalani gasasaana mu bitundu ebindi (8:2-12:23)
3. Olugendo oludaayi olwa Pawulo ohutiina ohubuulira (12:24-14:28)
4. Oluhiiho lwihala mu Yersaalemu (15:1-35)
5. Olugendo olwohubiri olwa Pawulo ohutiina ohubuulira (15:36-18:22)
6. Olugendo olwohudatu olwa Pawulo ohutiina ohubuulira (18:23-20:38)
7. Pawulo bamunambira mu Yersaalemu (21:1-26:32)
8. Banira Pawulo e Rooma (27:1-28:31)

<sup>1</sup> Ow'ejono Tefiuro, mu hitabo hyange ehidaayi nahunandiihira ni kuloohesa ebyo ebi

Yesu gatiina n’ahola era n’asomesa ohuŋwa olu gatandiha ohuhola omulimo gugwe,\*

<sup>2</sup> ohwolera erala hu ludaalo olu gatiina mwigulu n’ahenire ohulaabbira abahwenda babe abagatobola, Omwoyo Omutukuvu n’amutangirira.

<sup>3</sup> Abanamaani ni bamuhomerera hu musal-abba, gafa bamusiiha aye ng’alamuha. Ni galamuha gahena endaalo amahumi ane n’atiina n’abonehera abahwenda babe abo ŋano ni naŋala ohuhahasa ati dala gaali mulamu era gabalomeranga ebiŋamba hu Hatonda n’obuŋugi buwe mu bulamu bw’abo abamufugiirira.

<sup>4</sup> Lulala ni gaali ni nabo ni bali hu hiŋulo gabaloma ati, “Simuŋwanga mu Yerusaaumu ohwola olu Bbaabba alibanjeeresa ehirabo ehy’Omwoyo Omutukuvu oyu gabasuubisa ng’olu mbayenga ni mbalomera.\*

<sup>5</sup> Yowaane omubatiza gabatizanga abaatu n’amaaji aye enywe mu ndaalo ejitali jaŋaleeni muja hubatiziwa mu Omwoyo Omutukuvu.”\*

### *Yesu atiina mwigulu*

*(Mar 16:19-20; Luk 24:50-53)*

<sup>6</sup> Nindi olundi ni baali ni bahumbeene, abahwenda babuusa Yesu baati, “Olwo Musengwa, mu hiseera ehyene ehyo cehi olibbingiramo Aba-rooma abatunuga ewe wanuga Yisirayiri hya Dawudi omuhalehale olu ganuganga?”

---

\* **1:1 1:1** Luk 1:1-4    \* **1:4 1:4** Luk 24:49    \* **1:5 1:5** Luk 3:16;  
Yow 1:33

<sup>7</sup> Nga Yesu abagobolamo ati, “Sihyenywe ohu-manyanya ebiseera oba oludaalo lw’ebyo ebiri mu tegeha n’obunangi wa Bbaabba.”

<sup>8</sup> Wabula ehi muli n’ohumanya hiri hiiti Omwoyo Omutukuvu n’anahabeheho anaha-baleetere ohuba n’obunangi mwalomera abaatu bomu hibuga Yerusaaumu, abomu twale ery’e Buyudaaya n’erye Samaliya ko n’abomu hyalo hyosiyosi ebipambaho.

<sup>9</sup> Ni gagwisa ebibono ebyo, nga Hatonda amunira mwigulu. Gatiina bosibosi ni bamu-taayeho emoni ohwola olu ehireri hyamuwiha gaabagotaho.\*

<sup>10</sup> Baali bahirengereeye engira eyamunira na mugulu, ng’ano ni naano nabaaano abasinde babiri abaali ni bambaaye engoye ekosa abaaja bemeerera ana baali.

<sup>11</sup> Ng’abasinde abo bababuusa baati, “Enywe abasinde b’e Galilaaya, hiina ehíbemeerehise nana ni mulengereeye namugulu? Yesu oyo oyu muweene n’atiina mwigulu po aligobola atyo ng’olu mumuweene n’atiina.”

### *Matiya agobola mu hifo hya Yuda*

*(Mat 27:3-10)*

<sup>12</sup> Ng’ano abahwenda banwa ana baali hu lusozi olw’emisaala ejibalanga baati Emizayiti baagamayo mu hibuga Yerusaaumu. Olusozi olwo lwali suulu n’omunwa ohunwa mu hibuga ehyo.\*

---

\* **1:9 1:9** Mar 16:19; Luk 24:50-51      \* **1:12 1:12** Ebbayibbuli ejindi jiroma jiiti, *olugendo olu amagambi gafugiiriranga omuutu ohugenda hu ludaalo lwa Sabbaato.*

<sup>13</sup> Ni boola mu Yerusaalemu nga bengira mu nyumba omu bamenyanga, baniina mu hisenge hyawe ehyali namugulu. Abaatu bano baali nje Peetero ni Yowaane ni Yakobbo n'Andereya ni Filipino ni Tomasi ni Bbatulumaayo ni Matayo ni Yakobbo omwana w'Alufaayo ni Simooni omuzelote ni Yuda omwana wa Yakobbo.

<sup>14</sup> Abaatu bano bosibosi ko n'abahasi abagenderanga nalala ni Yesu nga pomuli abaganda babe ni nyina Malyamu bahumbaana n'anga ni n'anga ohusaba.

<sup>15</sup> Lulala mu biseera ebyene ebyo, Peetero gemeerera ngati mu bahye abaali ni bafugiirira Kurisito abaali ni banjira abaatu nga cikumi nabiri ng'abaloma ati,

<sup>16</sup> "Aboluganda, Ehyandiihiwa ehi Omwoyo Omutukuvu gawihulira Habaha Dawudi hyali n'ohwolerera. Ehyandiihiwa ehyo hijamba hu Yuda owatangirira abaja ohujamba Yesu

<sup>17</sup> ate nga gaali wahyefe, yeesi oyu Yesu gangala hyefe huhole obujeeera buno."

<sup>18</sup> (Ebbeesa eji baamuja olw'ehikolwa hiye ehyo ehibi bajigulamo ehisugu era mu weene omwo ni geetuga, ganuha hu musaala ohu geetugira gagwa ng'ehida hyosuha n'ebynomuhida nga bijofumuha.\*

<sup>19</sup> Hiisi muutu mu hibuga Yerusaalemu ganulira ehiitu ehyo era baguliha n'ehifo ehyo esiina mu lulimi lwawe baati Akeludama amahulu galyo ti, "Ehisugu hy'amafugi.")

---

\* **1:18 1:18** Mat 27:3-8

20 Ng'ango Peetero atiina mu moni abaloma ati,  
 “Dawudi ganjandiiha mu hitabo hya Zabbuli ati,  
 “ ‘Leha ehibbwe hyembere mu gunda lirye,  
 njanjume amenyamo.’

“Era ati,

“ ‘Ehifo hihye bahije omuutu owundi.’\* ”

21 “Olw’ehyo hyenda mwangale omuutu owundi  
 agendire ni neefe ehiseera hyosihyosi ehi  
 hubaaye ni Yesu Musengwa,

22 ohwemera erala mu biseera bya Yowaane  
 omubatiza ohwola olu Yesu gatiina mwigulu,  
 agobole mu hifo hya Yuda atwenjimbeho mu  
 hulomera abaatu ng’olu Yesu galamuha.”\*

23 Ng’ango baleeta amasiina g’abaatu babiri,  
 Yosefu oyu balanganga baati Barusabba ko  
 n’erindi baati Yusito ko n’owundi ni bamulanga  
 baati Matiya.

24 Nga basaba baati, “Musengwa ndiwe  
 omanyire ebiri mu myoyo j’abaatu bosibosi.  
 Olw’ehyo husunga otulage oyu ewe omwene  
 otobooye hu bano bombi,

25 agobole mu hifo hya Yuda mu mulimo  
 gw’obuhwenda ogu niye galeha gaaja  
 emusaanira.”

26 Ni bahubba ahalulu, hagwa hu nje Matiya  
 era nga genimba hu bahwenda bala ehumi  
 namulala.

## 2

### *Ohuuja hw’Omwoyo Omutukuvu*

---

\* 1:20 1:20 Zab 69:25; 109:8 \* 1:22 1:22 Luk 3:21; 24:51

<sup>1</sup> Ebyo ni byanwa, oludaalo lw'embaga eyi balanga baati Petekoote\* ni lwola, abafugiirira Kurisito bosibosi baali bahumbeene mu hifo hirala mu hibuga Yerusaalemu.

<sup>2</sup> Baali bahiiri anjo nga anjo ni naanjo banulira ohwoluuma hy'ohwepunga enyene ey'amaani ni hunwera mwigulu nga hunjulirihana mu nyumba mwosimwosi omu baali ni behaaye.

<sup>3</sup> Ng'anjo babona n'ebiitu ebyali ni bifaana oti hani ndimi j'omuliro era nga jeyabulamo jiiha hu hiisi mulala hu bafugiirira Kurisito abo.

<sup>4</sup> Nga bosibosi Omwoyo Omutukuvu abamaamira era nga batandiiha ohuloma mu ndimi ejindi eji baali ni batamanyire, Omwoyo omwene n'ali nj'abalomya endimi ejo.

<sup>5</sup> Naahani mu biseera ebyo, njaaliho Abayudaaya abanadiini abaali ni banjooye mu mawanga agenjabulo ni bali mu Yerusaalemu olw'embaga eyo.

<sup>6</sup> Abaatu abo ni banulira ohwoluuma hula ohwali hy'ohwa epunga enyene ey'amaani nga banindigana bahumbaanira anjali abafugiirira Kurisito. Ehyabahrenaho ebyenungula nje hiisi mulala hu bo ohunjulira abafugiirira ni baloma mu ndimi ejitali jaawe.

<sup>7</sup> Ng'anjo bebuusa baati, "Abaatu bano bosibosi si Bagalilaaya abatamanyire ndimi jeefe?

<sup>8</sup> Hiija hiitye ohuba ti baloma endimi jeefe?

<sup>9</sup> Abaperusi n'Abameedi n'Abalaamu n'ejabanwa mu Mesopotamya n'e Buyudaaya ni Kapadokiya; Pooto n'Asiya,

---

\* **2:1 2:1** Leev 23:15-21; Mag 16:9-11

<sup>10</sup> Fulugiya nomu Pafiliya; Misiri nomu matwale ga Libbiya agali ohuupi n'e Kireene n'abandi ni bali bageni abahyaye n'ano ohunwa e Rooma,

<sup>11</sup> nga pomuli Abayudaaya n'abalugendwa abengira ediini y'Ehiyudaaya! Era n'abandi abanjwa hu hizinga hy'e Kureete n'Abanjarabbu? Cooka hwesihwesi huli hunjulira ni baloma mu ndimi jeefe enyene hu byamaliholiho ebi Hatonda aholire!"

<sup>12</sup> Hino hyabatangalasa era nga bebuusa abeene n'abeene baati, "Hino hitegeesa Hiina?"

<sup>13</sup> Aye abandi nga babajeeja hubajeeja ni balalanga bameesi abehapiiye omwenge!

*Obuhwenda wa Peetero eyiri abaahumbaana*

<sup>14</sup> Ng'ango Peetero gemeerera nalala n'abahwenda bahye ehumi namulala ng'abaloma n'adundireho ejanjaasi ati, "Bayudaaya bahyange ko ni nenywe mwesimwesi abamenya mu hibuga Yerusaalemu, mutegere ohutwi munjulirise ehi ndoma.

<sup>15</sup> Abaatu bano ko ni neese samwene sihuli bameesi ng'olu abandi hunywe munjeega olwohuba ko jiri esaawa edatu ejomu mugamba ate ng'olu mumanyire sibajuuna humeera!

<sup>16</sup> Ohutusaho hino hyoherehiise ebibono ebi Hatonda galomera mu naabbi Yoweeri ati,

<sup>17</sup> "Mu ndaalo ej'oluvanyuma,  
ndineeresa Omwoyo wange hu baatu bosi-  
bosi anabula hubihisya.

Olw'ehyo,

abasaani benywe n'abahaana benywe,



baja hulomera abaatu ehibono hyange.

Abaseere benywe balyolesewa,  
n'abaatu abahulu mu gwanga ndibalootesa ebi-  
rooto.

18 Mu ndaalo ejo,  
ndiḡa abajeeresā bange abasinde  
n'abahasi

Omwoyo wange Omutukuvu nga balomera  
abaatu ehibono hyange.

19 Ndiḡola ḡa mugulu mu bbanga ebiitu  
ebiryenḡunjisa abaatu  
ko n'ebyamaliholiho ebiriraga obuḡangi  
wange hu hyalo.

Hu hyalo hulibaho ohujjuha hw'amafugi mu  
baatu  
ko n'omuliro n'eriisi ebiitu ni biguhuuliha.

20 Eryuba ḡamugulu linahabeḡo enjirema,  
n'omwesi gulicuuha gwafaana hy'amafugi.

Ebyo nj'ebiribaḡo ng'oludaalo oluhulu  
olu Musengwa alisaliraho emisango ko  
lwola.

21 Aye ni luliba ni luhiiri hwola,  
hiisi aliranga Musengwa n'amusunga ohu-  
munonḡola, ali munonḡola.”\*

22 Nga Peetero geyongera aloma ati, “Bayisir-  
ayiri bahyange, mwetege mbalomere. Muhi-  
manyire bulani muuti Yesu omusaale womu  
hibuga hy'e Nazaleesi ni gaali n'ahiiri mu hyalo  
muno Hatonda gamuḡa ohuhola ebyamaliholiho  
eby'amaani ohuhahasa ati nj'oyu gafuujaho am-  
ate ohuuja ohubanonḡola.

---

\* 2:21 2:21 Yowe 2:28-32

<sup>23</sup> Wayire hyali hiityo, mwaleha baamunayo eyiri abaatu ababi abatamanyire Hatonda. Cooka mu tegeha yiye omwene, Hatonda gamanya ati hino hiribanjo era gaaganya hyolerera nga mwenjimba n'abaatu abo abatamanyire Hatonda bamwita ni bamuhomerera hu musalabba.

<sup>24</sup> Aye Hatonda sigaganya amaani g'ohufa hu mubonera e magombe era gamulamusa nindi gaaba mulamu.\*

<sup>25</sup> Habaha Dawudi gamulomaho ati,  
 “Hiisi obuhya mbona Musengwa naali ni neese.  
 Era olwohuba ali ni neese,  
 sinja hwenjendeherera.\*

<sup>26</sup> C'ehigira omwoyo gwange gusanjalya,  
 n'olulimi lwange lusangaafu

<sup>27</sup> olwohuba ndi suubi ti,  
 wayire ndifa olindamusa.

Solireha mwoyo gwange ohusigala e magombe era solireha Omwawufu wuwo ohubolerayo.

<sup>28</sup> Wundagire amagira agaapira mu bulamu.

Onahanjijuse esangaalo  
 olwohuba nja huberereranga ni neewe.' ”

<sup>29</sup> Nga Peetero geyongera aloma ati, “Aboluganda, mbalomera hino ni mbula ehinemoota. Sehulu yeefe Habaha Dawudi era omwene huloma bibono ebyo gafa n'amagombe gage galiyo n'ohwosa olwa leero luno.

<sup>30</sup> Dawudi gaali naabbi era gamanya ati Hatonda geeyama era gaalayira n'ohulayira

---

\* **2:24 2:24** Mat 28:5-6; Mar 16:6; Luk 24:5      \* **2:25 2:25** Zab 16:8-11

ati mulala hu bejuhulu babe alisikira etebe ey'obwahabaha buwe.\*

<sup>31</sup> Era olw'ohumanya ebyali ni bija hubano, galoma hu hulamuha hwa Kurisito oyu Hatonda gafujaho amate ohunonola abaatu ati Hatonda sigaali n'aja humuleha ohusigala e magombe era omubiri gugwe sigwabola.

<sup>32</sup> Hatonda galamusa Yesu era efe abaloobera babe hwamweboneraho n'emoni era huli bapulizi b'ohulamuha huhwe ohwo.

<sup>33</sup> Ni gatiina mwigulu Hatonda era Semwana gamuna enono gamuta hu tebe y'obunugi ohunuga ni naye era gaamuna Omwoyo Omukuvu oyu gamusuubisa era hwesi gatuyombolaho ehirabo hihye ehyo, mwesi mweboneraho era nj'ehiri hutulomya ebi munulira."

<sup>34</sup> Dawudi niye sigatiina mwigulu aye aloma ati,

"Hatonda Musengwa gaaloma Musengwa yange ati,  
 'Yiihala ni wundireene hu lubega  
 olw'omuhono gwange omulungi

<sup>35</sup> ohwola olu ndifuula abasigu babo ekookolo ey'ohutaho amagulu gago.' "\*"

<sup>36</sup> "Olw'ehyo abaatu bosibosi mu Yisirayiri bali n'ohumanya baati Yesu oyo oyu mwanayo bamuhomerera hu musalabba nj'oyu Hatonda gafujaho amate gamufuula Musengwa era Kurisito Omunonosi w'abaatu."

<sup>37</sup> Abaatu abo ni banulira ebibono ebyo nga bibasimita hu myoyo era nga babuusa Peetero

---

\* 2:30 2:30 Zab 132:11; 2 Sam 7:12-13 \* 2:35 2:35 Zab 110:1

n'abahwenda bahye baati, "Aboluganda huhole hiina konyo Hatonda atusonije?"

<sup>38</sup> Nga Peetero abagobolamo ati, "Mwebbwage mucuuse emyoyo era hiisi mulala hu nywe abatiwiwe mu siina lya Yesu Kurisito ko babasonije ebibi byenywe. Era ni munahole ehyo, mwesi munasune ehirabo hy'Omwoyo Omutukuvu,

<sup>39</sup> olwohuba Hatonda gasuubisa ohuhibana enywe n'abaana benywe ko n'abaatu bosibosi abalimufugiirira wayire nga bamuli njaaleeni. Hatonda Musengwa aliya hiisi muutu oyu alanga gatiina eyi ali ehirabo hino ehy'Omwoyo Omutukuvu."

<sup>40</sup> N'atambisa ebibono ebindi ebijeraho, Peetero geyongerera ohubegalihira n'ohubalabula n'aloma ati, "Musabe abanojole munjone ehiguudyo ehinahoole hu baatu ababi abomu mulembe guno."

<sup>41</sup> Ng'ano hu ludaalo olwo abaatu ng'ekumi edatu bafugiirira ebibono bibye era nga babatiwiwa.

### *Esambo j'abafugiirira*

<sup>42</sup> Ng'ano abaatu abo abafugiirira Kurisito bosibosi begumya ohwega ebi abahwenda babasomesanga n'ohuhumbaananga njalala ng'aboluganda ohusaba n'ohuliira njalala.\*

<sup>43</sup> Abaatu bosibosi mu hibuga omwo nga benunja olw'ebyamaliholiho ebingi ebi bahwenda baholanga era nga bibaleetera ohuna Hatonda enono.

---

\* **2:42 2:42** Mu Luyonaani hiroma hiiti, "Beegumyanga n'ohubbwagabbwaganga omugaati ehiri n'amahulu ag'ohusembera mu ndaalo jino."

44 Abafugiirira abo bosibosi baali n’obulala era begumya ohuhumbaananga njalala n’ohutambisanga hitabwe ebiitu ebi hiisi mulala galinga ni nabyo.\*

45 Abaalinga n’ebiitu babitundanga bayeeda abahyawe abaali ni banjuma hy’ohwenjambaho.

46 Habuhyabuhya begumyanga ohuhumbaanira hu Yekaalu ohujumirya Hatonda era hiisi mulala mu mago gage genjwanga ebiryo n’omwoyo mulala era gaabirya n’abahye mu sangaalo.

47 Mu hiisi hiitu bajumiryanga Hatonda, n’abaatu bosibosi mu Yerusaalemu baasiimanga esambo jaawe. Era hiisi owahyanga Yesu Musengwa gongerangaho omujendo gw’abaatu abanojohanga ohujwa mu bibi byawe.

### 3

#### *Peetero anjonia omusinde omuleme*

<sup>1</sup> Lulala Peetero ni Yowaane batiina hu Yekaalu egulo hu nyanga ey’omwenda ohusaba.

<sup>2</sup> Naahani njalinjo omusinde owanjwa mu hida hya nyina ni hyamufutafuta oyu hiisi ludaalo banjiranga beehasa nj mulyango ogwingira mu lunya lwa Yekaalu ogu balanganga baati, “Omulyango Omujono,” ohusungirisa ebbeesa hu baatu abengiranga.

<sup>3</sup> Omusinde oyo ni gabona Peetero ni Yowaane ni habitano ohwingira mu Yekaalu ng’abasunga ebbeesa.

---

\* 2:44 2:44 Bik 4:32-35

<sup>4</sup> Nga Peetero ni Yowaane bamusimba emoni, nga Peetero ahena amuloma ati, “Tuhejeho.”

<sup>5</sup> Ng’ola abahajaho n’asuubira ati banamuneho ahaatu.

<sup>6</sup> Aye Peetero ng’amuloma ati, “Ese puma bbeesa ej’ohuhuna aye ehi ndi ni nahyo c’ehi kuna. Mu bunangi obu Yesu Kurisito ow’e Nazaleesi gaapa, yinyoha ogende.”

<sup>7</sup> Ni galoma atyo ng’amunamba hu muhono omulungi amwinyosa. Ng’ano ni naano amagulu g’oyu hyali ni hifutafutire gahahadala.

<sup>8</sup> Nga hino himuna amaani ahuhutuha gemeerera, atandiha ohugenda gengira ni nabo mu lunya lwa Yekaalu n’agenda n’ohupuluha n’apuluha era n’ajumirya Hatonda.

<sup>9</sup> Abaatu bosibosi abaali mu lunya lwa Yekaalu ni bamubona n’agenda era n’ajumirya Hatonda,

<sup>10</sup> baahena bamufaania baati nj’omusinde ola oweehalanga na mulyango ogwingira mu Yekaalu ogu balanga baati, Omulyango Omunoono n’asungirisa, nga bejunja bugali weene ehyali ni himwolireho.

*Peetero anyonyola amahulu g’ehyamaliholiho*

<sup>11</sup> Omusinde ola owasungirisanga ni gaali n’ahyebonjire hu Peetero ni Yowaane abaatu bosibosi abaali mu Yekaalu bamubona bejunja bugali era nga badulumaho baja bahumbaanira ana baali mu lunya lwa Yekaalu mu hifo ehi balanga baati “Ehigangu hya Sulemaani.”

<sup>12</sup> Peetero ni gabona atyo ng’abaloma ati, “Bayisirayiri bahyange, ehy’omusinde ono ohugenda hitabejunjisa ohwola ano era

mwatulengerera olwaga ayo oti hani bujangi njalala n'obugwalaafu weefe mbebimuleeteeye ohutandiha ohugenda.

<sup>13</sup> Hatonda wa Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo, abasehulu beefe, gasalano ohugulumisa Yesu omunjeeresa wuwe oyu enywe mwegaana mu moni ja Pilaato olu abatangirisi benywe bamwemeha mu moni jije ohumunjesya, wayire nga Pilaato niye gaali asalirengo ohumulehula.

<sup>14</sup> Enywe mwasalano ohwegaana Yesu oyu Hatonda gangala era owaholanga ebirujamu n'abula musango mwasunga balehule omutemu owaali ni geetire abaatu.\*

<sup>15</sup> Oyo omwene bulamu era agira abaatu bosibosi baaba n'obulamu obutanwano nj'oyu mwanayo beeta aye Hatonda gamulamusa ohunwa mu bafu. Era efe huli bajulizi b'ohulamuha huhwe.

<sup>16</sup> Yesu oyu hufugiirira ahahadahise omusinde ono oyu mubona era oyu mumanyire. Olw'ohwesiga obujangi wa Yesu nj'ehireeteeye omusinde ono ohunona era gaba muhwiye ng'olu mwesimwesi mumubona.

<sup>17</sup> "Naahani balebe, ese manyire ti ebi enywe n'abanugi benywe mwahola Yesu, mwabihola lw'obujaayi.

<sup>18</sup> Ne omwo pomu Hatonda gabita ko goherese ebigasuubisa abaatu n'abita mu banaabbi ni galoma ati ebyo mbebi balihola Kurisito oyu gafuujaho amate ohunonola abaatu.

---

\* **3:14 3:14** Yow 19:12-15

19 Olw'ehyo mwebbwage mugobole eyiri Hatonda abasoniŋe ebibi era Musengwa agobose bunyaaha obulamu wenywe.

20 Ni munahole ehyo Hatonda nindi anahabatumire Omunonosi ate nga siwundi wabula naali nje Yesu omwene oyo.

21 Cooka nga Yesu aja huhola n'ahiiri mwigulu ohwola olu Hatonda anahagobose bunyaaha ebitu byosibyosi ebi gawumba ng'olu gahisuubisa ahale n'abita mu banaabbi babe abagwalaafu abaaliŋo ahale.

22 Olwohuba Musa naabbi wa Hatonda galoma ati, 'Musengwa era Hatonda wenywe alibatumira naabbi ohuŋwa mu balebe benywe abeene ng'olu gaatuma ese. N'aliija mudembuhiranga byosibyosi ebi alibaloma.\*

23 Aye hiisi muutu atalihola ebi naabbi oyo aliroma aliba sahiiri muutu wa Hatonda era bamusihiirisanga ohuŋwa mu baatu ba Hatonda.\*

24 "Era abanaabbi bosibosi ohuŋwera erala hu Samwiri baloma hu birinjo endaalo jino ebiŋamba hu Yesu.

25 Enywe ni neefe ndiife aba Hatonda gasuubisa Omunonosi n'abita mu banaabbi era n'endagaano eyi galagaana n'abasehulu befe, efe hwesi huyiganyulwamo. Galoma Sehulu yeefe Yibbulayimu ati, 'Abaatu abamawanga gosigosi mu hyalo balisuna ekabi ni jinwa mu lusaaye lulwo.\*

26 Olw'ehyo, Hatonda ni gatuma Yesu omuŋeeresa wuwe omuhoda hu hyalo,

---

\* 3:22 3:22 Mag 18:15,18 \* 3:23 3:23 Mag 18:19 \* 3:25 3:25  
Tand 22:18; 26:4



gehereeye hu mutuma eyi muli abanje ekabi mucuuhe munwe mu bibi byenywe mutandihe ohuhola ebimusangaasa.”

## 4

### *Beemeha Peetero ni Yowaane mu kooti y'Abayudaaya*

<sup>1</sup> Peetero ni Yowaane ni baali ni bahiroma eyiri ehinjindi hy'abaatu, ng'abasengi n'omuhulu w'abasirikale abahuuma Yekaalu njalala n'Abasadukaayo batiina eyi baali.

<sup>2</sup> Abaatu abo baali n'ehiruji ehy'amaani olwohuba mbo abahwenda abo ababiri baali basomesa abaatu baati Hatonda aliramusa abaatu ng'olu Yesu galamuha.

<sup>3</sup> Ng'ango abaatu abo banamba abahwenda abo babadanya mu komera ohwola mu mugamba ko babanjosesye olwohuba hyali hiseera hy'egulo ni batafugiirira hubanjohesya hu nyanga eyo.

<sup>4</sup> Cooka bangi hu abo abanjulira ebibono ebi Peetero galoma, bafugiirira Kurisito era omujendo gw'abafugiirira nga gweyongera ohwola abasinde ng'ekumi etaanu n'otataayeho bahasi n'abaana.

<sup>5</sup> Ni wahya, abatangirisi b'Abayudaaya n'abaatu abahulu mu gwanga lyabwe ko n'abasomesa b'amagambi g'Abayudaaya behumbaania njalala mu hibuga Yerusaalemu.

<sup>6</sup> Mu bahumbaana, mwalimo omuhulu w'abasengi ba Hatonda oyu balanganga baati Anaasi ni Kayaafa owaali n'amusikiiye, ni Yowaane n'Alekizanda ko n'abandi abomu lulyo lw'omuhulu w'abasengi.

7 Ni bahumbaana nga balagira abahuumi baleeta Peetero ni Yowaane babemeha mu moni jaawe batandiiha ohubanjosesya ni bababuusa baati, “Mutusa neena obunangi ow’ohuhola ebi mwaholire?”

8 Ng’ano Omwoyo Omutukuvu amaamira Peetero amuna obugumu abaloma ati, “Enywe abatangirisi beefe ko n’abaatu abahulu mu gwanga lino, mwetege mbalomere!

9 Hanye mutwemehire hwenjonyeho olw’ehikolwa ehirani ehy’ohunonia omusinde oyo owaali omuleme n’ohubalomera ngeri hi eyi hwamunjonisyemo,

10 ale enywe n’abaatu ba Yisirayiri abandi mwesimwesi muhimanye muuti ganjore hu lw’obunangi wa Yesu Kurisito ow’e Nazaleesi, oyu mwahomerera hu musalabba aye Hatonda gamulamusa. Yesu nj’agemire omusinde oyo gaba ti gemereeye njano mu moni jenywe n’anjore.

11 Yesu nj’oyu Ebyanjandihwa biromaho biiti ‘Ebaale eri enywe abatongoli mutala, nj’eryafuuha ery’omugaso mu gosigosi.’\*

12 Yesu nje yenene ananga ohutunonola. Nj’abula ngira yindi njano hu hyalo eyi omutu ananga ohubitamo ohunonoha ohunwa mu bibi ohutusaho n’abita mu ye.”

13 Abomu hahiiho ni babona obusira wa Peetero ni Yowaane ate bahifaania baati baali baatu bahabuhyahuhya abaali ni batemangaho nomu somero nga benjuna era nga bahena

---

\* 4:11 4:11 Zab 118:22

bahihahasa baati abasinde abo baali baloobera ba Yesu.

14 Cooka olwohuba omusinde ola oyu baali ni banonisyee gaali yeesi gemereeye mu moni jaawe ohuupi ni Peetero ni Yowaane, byabatangaliha bahaya ehy'ohuloma.

15 Olw'ehyo baalagira babatuse ebulafu basooke beteesemo.

16 Ni babatusa nga beteesamo ni bebuusa baati, "Huhole hutye abasinde bano? Abaatu bosibosi mu Yerusaalemu bahenire ohumanya ehyamaliholiho hino ehy'amaani ehibaholire era sihunanga hugaana huuti sihyalino!

17 Wayire hiri hiityo huli n'ohuhinga ehiitu ehyo ohweyongera ohugenda mu baatu. Olw'ehyo huteehwa ohulabula abasinde bano ni hubaloma huuti nindi ni hulibanjulisaho ni basomesa omuutu yesiyesi hu binamba hu Yesu sibalirunona."

18 Ni bagobosa Peetero ni Yowaane mu luhiho, nga babahamiirisa nindi ohutagobolaho ohulomera wayire ohusomesa omuutu yesiyesi ebinamba hu Yesu.

19 Aye Peetero ni Yowaane nga babagobolamo baati, "Muneege muuti hiruunamu efe ohuholera hu byenywe ohuhira ohudembuhira Hatonda?

20 Efe sihunanga hunoolera hu ebyo ebihwabona n'emoni jeefe n'ebihwenjulirira n'amatwi geefe."

21 Ab'Oluhiho lw'Abayudaaya Olubbala ni bahaya ehi banenambye ko bababonerese, nga babaloma ebibono ebibatiisatiisa nga babaleha

batiina. Hino bahihola olw'ohutya abaatu abaali anjo ni bajumirya Hatonda olw'ehyamaliholiho ehi baali ni beboneyeeho abeene n'emoni jaawe.

<sup>22</sup> Omusinde ola oyu banonia gaali abisya mu myaha amahumi ane ej'obuhulu olw'ehyo hyali njalafu ti gaali saananga hunona ohutusaho Hatonda omwene n'amunonisye.

*Abafugiirira basaba Hatonda abaje obusira*

<sup>23</sup> Abatangirisi b'Abayudaaya ni bahena ohubalehula, Peetero ni Yowaane banamba engira baagama eyiri abahyawe babalomeraho byosibyosi ebi abatangirisi b'abasengi ba Hatonda n'abaatu abahulu mu gwanga ebi babahamiirisa.

<sup>24</sup> Abahyawe bosibosi ni banulira nga bagangamusa amajanjaasi basaba baati, "O Musengwa Omwene Bunangi era owatonda egulu n'ehyalo n'enyanja ko n'ebiiu byosibyosi ebibirimo.

<sup>25</sup> Omwoyo wuwo Omutukuvu galomera mu sehulu yeefe Dawudi omunjeeresa wuwo ati,  
 " 'Lwahiina Abatali Bayudaaya bahulunira ohwaga anjo era abaatu abo abatahumanyire bagesyaho ohuhusalira oluhwe?

<sup>26</sup> Abahabaha hu hyalo bahwesoomera,  
 n'abanugi hu hyalo bahumbaana njalala,  
 ohusoosa MUSENGWA  
 ni nooyo oyu bajuhaho amafuta.' \*

<sup>27</sup> "Musengwa, ebyo ebi waloma bituufu byene olwohuba habaha Herode ni Pootiyo Pilaato behobaana n'abalugendwa ko n'Abayisirayiri

---

\* 4:26 4:26 Zab 2:1,2

bahumbaanira n̄ano mu Yerusaalemu ohusihirisa Yesu Omunjeeresa era Omwawufu wuwo oyu wajuhaho amafuta.\*

<sup>28</sup> Ng'año boseresa ehyo ehi ewe omwene wendire era ng'olu wategeha mu buñangi wuwo.

<sup>29</sup> “Ale Hatonda Musengwa wamwene balengerere mu bibono byawe ebibatutiisatiisa ni nabyo aye efe abanjeeresa babo otuñe obusira ow'ohulomera abaatu ehibono hihyo n'obugumu.

<sup>30</sup> Era mu buñangi wuwo ganya ohole ebyamaliholiho era oñonie abaatu babo mu siina lya Yesu Omwawufu era omunjeeresa wuwo.”

<sup>31</sup> Ni bagwisa esaala eyo, ng'ehifo omu baali ni bahumbaaniye hyosihyosi hitengeta. Era nga bosibosi Omwoyo Omutukuvu abamaamira abaleetera ohuloma n'obugumu ehibono hya Hatonda.

### *Abafugiirira Yesu bayeeda abahyawe*

<sup>32</sup> Abafugiirira Kurisito bosibosi baali n'obulala era ni bahola hirala. Siñaalino wayire mulala mu bo owalomanga ati ebi gaali ni nabyo byali bibye yenyene wabula abaalinga n'ebiiitu babinangayo habitambisa hitabwe n'abahyawe abaali ni banuma.

<sup>33</sup> Ng'abahwenda ba Yesu abo ni beejuuye amaani ameene amangi batiina mu moni ni balomera abaatu ng'olu Hatonda galamusa Yesu Musengwa. Era nga bosibosi ekabi ja Hatonda jibatangiriranga mu byosibyosi.

---

\* 4:27 4:27 Yow 18:28-29

<sup>34</sup> Sinjabangaŋo owahayanga ehiitu hyosihyosi mu bafugiirira Kurisito olwohuba mu bo omuutu owabanga n'ebisugu oba amanyumba gatundangaho ng'ebbeesa ejiŋooyemo

<sup>35</sup> ajiŋirira abahwenda nga bagabaniamo banya hiisi muutu mubo owahali n'anjuma hyahwenjambaho.

<sup>36</sup> Mu bahola ehyo po mwali omusinde oyu balanganga baati Yosefu aye abahwenda ni baamuguliha esiina erindi baati Bbalunaba (amahulu galyo ti: "Oyo agobosa mu bahye amaani.") Omusinde oyo owaali ow'ehiha hy'Abaleevi n'asaaliwa hu hizinga hy'e Kipuro,

<sup>37</sup> gatunda ehisugu hihe ng'anjirira abahwenda ebbeesa ejanwamo.

## 5

### *Ananiya n'omuhasi wuwe Safira*

<sup>1</sup> Naahani mu bafugiirira mwalimo omusinde oyu balanganga baati Ananiya n'omuhasi wuwe ni bamulanga baati Safira. Abaatu abo nga boosi batunda hu hisugu ehi baali ni nahyo.

<sup>2</sup> Ni bahitunda nga bafugiirisanja bamegaho ebbeesa ejindi bajesigahisa nga ko Ananiya anjira ejasigalaho ajiŋa abahwenda n'adulinga ati nj'eki batundamo.

<sup>3</sup> Ni ganjamba abahwenda ebbeesa eji ganjira nga Peetero amubuusa ati, "Ananiya, lwahina olehire Sitaani ganjuga omwoyo gugwo ohutudulinga wadulingiramo n'Omwoyo Omutukuvu? Oholire Hiina ehyo ohulehaho ebbeesa ejindi hujiwatunda mu hisugu?"

4 Ni waali n’ohiiri huhitunda sihyali hihyo? Era ni wahena ohuhitunda ebbeesa ejanwamo sijaali mu bunangi buwo ohujituma ehi wenda? Olwo njaahani lwahiina wasalireno mu mwoyo gugwo ohuhola ehiitu ehifaana hiityo? Ale himanye oti ndogesyaho hudulinga efe abaatu aye odulingire nje Hatonda omwene!”

5 Ananiya ni ganulira ebibono ebyo ng’agwa njaasi atondoha. Abaalino bosibosi beboneraho ni naabo aba baloohesaho ng’olusisimo lubanamba.

6 Ng’ano nabaano abaseere ab’amaani abaja badunda omulambo gugwe bagunjira bagusiiha.

7 Ni nahabitano ahamanga oti h’esaawa edatu omuhasi w’Ananiya pana yeesi gengiriye mu nyumba omu abahwenda baali cooka n’atamanyire ebibaayeno.

8 Ni gengira nga Peetero amubusa ati, “Ndomereho. Jino nj’ebbeesa josijosi ejimwatunda mu hisugu?” Nga Safira amugobolamo ati, “E-e. Nj’ejo ejihwasunamo.”

9 Nga Peetero amubusa ati, “Lwahiina mufugirisenie ni wamwo mugesyeho ohulebakania Omwoyo wa Hatonda Musengwa? Ale epindo eji onulira ejo j’abasiihire wamwo! Mbabo baaja weesi banahunjire baje bahusiiha.”

10 Naweene ano nga Safira agwa njaasi ohuupi ni Peetero atondoha. Abavubuka bala ni bengira bamwagaana n’afuuye nga badunda omulambo gugwe baja bagusiiha mu lubafu lwa wamwe.

11 Olw’ehyo, ng’olusisimo olw’amaani lunamba ehibbubbu hyosihyosi ehy’abafugiirira

Kurisito ko n'abaatu abandi bosibosi abanjulira ehiitu ehyo.

*Abahwenda bahola ebyamaliholiho*

<sup>12</sup> Njaahani abahwenda baali bahola ebyamaliholiho ebyene ebingi ebyenunjisa abaatu. Era n'abafugiirira Kurisito bosibosi ni bahumbaaniranga mu lunya lwa Yekaalu mu hifo ehi balanganga baati, "Ehigangu hya Sulemaani."

<sup>13</sup> Wayire abaatu abandi abataali bahyawe mu hufugiirira babatangamo bugali enono, njanuma hu bo owesinga ohuhola ni nabo omuhumba ni geholesa ati yeesi mufugiirira wahyawe.

<sup>14</sup> Cooka omujendo gw'abafugiirira Musengwa ogw'abasinde n'abahasi gwatiina ni gweyongera hweyongera.

<sup>15</sup> Olw'ebyamaliholiho ebi bahwenda baholanga, abaatu banjiranga abalwaye baawe baabata hu tulo w'engira j'ehibuga ehisisigo hya Peetero hyahaboolaho n'abita baanona.

<sup>16</sup> Era abaatu kwiwo n'ekwiwo besombanga ohunjwa mu bibuga ebiririhene ehibuga Yerusaalemu ni baleeta abalwaye ko ni naabo ababangaho emisambwa eyiri abahwenda era bosibosi Hatonda nabanonia.

*Bahiyaania abahwenda*

<sup>17</sup> Ng'ano omuhulu w'abasengi n'abaloobera babe abaali abomu hibbubbu hy'Abasadukaayo bagongera olw'ebiiitu ebi abahwenda baholanga.

<sup>18</sup> Ehyanjwamo, baalagira abahuumi bomu Yekaalu baanamba abahwenda babadaanya



mu komera omu baboŋeranga ababbwagi b'amagambi.

<sup>19</sup> Aye mu hiire ehyo nga Hatonda Musengwa atuma malayika wuwe aja gegulaŋo enjigi j'ekomera eryo abatusa ebulafu ahena abaloma ati,

<sup>20</sup> "Mutiine mu Yekaalu mulomere abaatu mu wiijufu ebibono ebiŋamba hu bulamu obutanwaŋo."

<sup>21</sup> Ni wahya, ng'abahweda banuuna mu mugamba batiina bengira mu Yekaalu batandi-ihaha ohusomesa abaatu. Baali bahiiri eyo nga jireeta omuhulu w'abasengi n'abahye. Ni boola nga balanga ab'Oluhiho lw'Abayudaaya Olub-bala n'abaatu abahulu bosibosi mu gwanga lya Yisirayiri bahumbaane. Ni bahumbaana nga batumisa baleete abahwenda ohuŋwa mu komera.

<sup>22</sup> Aye aba batuma ni boola mu komera sibagaanamo aba babatuma ohuleeta. Ng'aŋo baagamayo babaloma baati,

<sup>23</sup> "Hwageene ekomera ni liri ligale bulanji weene n'abahuumi ni beemereeye hu mulyango ni bahumire. Aye ni hwiguuyenjo hwengira mugati ndihwagaanamo muutu kadi mulala hu bamututumire."

<sup>24</sup> Omuhulu w'abahuumi ba Yekaalu n'abatangirisi b'abasengi ba Hatonda ni banulira ebibono ebyo nga bibatangaliha bahena benunja ehyolire hu baboŋe.

<sup>25</sup> Baali bahiiri aŋo nga nabaanjo owaaja gabaloma ati, "Mbalomereho? Abasinde bala abamwaboŋire mu komera mbabala bali mu lunya lwa Yekaalu basomesa abaatu!"

26 Omuhulu w'abahuumi ni ganulira ebi-bono ebyo ng'atiina n'abasirikale babe baje babaleete. Mu hubaleeta babaŋooyaŋooya hubaŋooyaŋooya ni batya baati ni banatambise ehifuba abaatu banabahubbe amabaale.

27 Ni baboosa nga babemeha mu moni j'Oluhiiho lw'Abayudaaya Olubbala. Ng'omuhulu w'abasengi ababuusa ati,

28 "Sihwabaloma huuti mutagobolaho ohu-somesa abaatu ebiŋamba hu Yesu? Nyenye mutiinire mu moni n'ohuhola ehi hwaba-gaana era ŋaahani muhwanisye Yerusaalemu yosiyosi n'esomesa yenywe ni muli beheneerefu ohutuŋaha omusango ogw'ohumwita."\*

29 Aye nga Peetero n'abahwenda bahye bamugobolamo baati, "Huli n'ohugondera Hatonda ohuhira ohuŋulira ebi abaatu baloma!

30 Hatonda w'abasehulu beefe galamusa Yesu oyu enywe mwahomerera hu musalabba.

31 Ni gahena, gamutwiha obunangi n'amwihasa hu lubega lw'omuhono gugwe omulungi hu tebe y'obunugi era gamufuula omutangirisi era Omunonjosi w'abaatu. Hatonda gahola ehyo ni genda Abayisirayiri ohusuna engira ey'ohwebbwaga n'ohubasoniŋa ebibi.

32 Olw'ehyo efe huli n'ohulomera abaatu ebi-humanire huuti byamwolaho. Omwoyo Omutukuvu oyu Hatonda aŋa abo abamugondera yeesi alumiirisa abaatu ati ebiitu ebyo bituufu."

33 Ni baŋulira ebibono ebyo ng'ehiruŋi ehy'amaani hibaŋamba begomba n'ohuhenaŋo obulamu w'abahwenda abo.

---

\* 5:28 5:28 Mat 27:25

<sup>34</sup> Aye ŋaaliŋo owahyawewe mulala oyu balanganga baati Gamalyeli owabalabula. Gamalyeli gaali womu hibbubbu hy'Abafalisaayo era n'ali musomesa w'amagambi g'Abayudaaya oyu baatu bosibosi baali ni baŋa eŋono. Mu huloma huhwe gemeerera gaasunga batuse abahwenda abo ebulafu ŋadiidiri,

<sup>35</sup> nga ko aloma abahye ati, "Bayisirayiri bahyange mwegenderese ehimuhola abaatu bano.

<sup>36</sup> Olwohuba mu ndaalo ejibitireŋo ŋabaluhano omusinde oyu balanganga baati Sewuda. Sewuda gepaaha ng'olu gaali wa hifuba era ati aja hutangirira abaatu mu hujeemera Abarooma. Hino hyaleetera abaatu ebihumi bine ohumwenimbaho. Aye olu bamwita abaali ni bamwenimbireho nga basalaniha nga n'ebibye bihoma ano.

<sup>37</sup> Oyo olu ganwano mu biseera ebi abatangirisi b'egwanga lino babaliramo abaatu nga nindi ŋabaluhano omusinde ohunwa mu twale ly'e Galilaaya oyu balanganga baati Yuda. Oyo yeesi ng'asuna abamwenimbaho aye yeesi ni bamwita abaali ni bamwenimbireho nga basalaniha.

<sup>38</sup> Kale ano paŋa nenda hubaneera amagesi mu songa yino. Munwe hu baatu bano. Mubalehule batiine olwohuba ebi bahola ni biba ni biri by'abaatu buutu bija huhoma.

<sup>39</sup> Aye ni biba ni biri bya Hatonda simuja hunanga hu basimya. Era munanga ohweyagana ni muli husoosa nje Hatonda omwene!"

<sup>40</sup> Ng'ano ebibono bya Gamalyeli bicuusa

epeega eyi baali ni nayo oludaayi baholera hu magesi aga gabaŋa. Nga balagira bengisa abahwenda babafaduulamo efaalu nga bahena nundi babahamiirisa ohutagobolaho husomesa abaatu ebiŋamba hu Yesu. Ni bahena nga babalehula.

<sup>41</sup> Ng'aŋo abahwenda baŋwa mu kooti eyo ni basaŋalya olwohuba bahifaania ng'olu hyali hya mahulu mu moni ja Hatonda ohubagudya ni babahaabya ohuba abaloobera ba Yesu.

<sup>42</sup> Hiisi owahyanga sibaleheranga hutiina mu lunya lw'e Yekaalu era n'ohutiina nyumba hu nyumba ohulomera abaatu Amanjuliro Amalanji baati Yesu nje Kurisito oyu Hatonda gafuujaho amate ohunoŋola abaatu.

## 6

### *Ohutoboola hw'abaŋeeresa omusanvu*

<sup>1</sup> Mu ndaalo ejo abafugiirira Kurisito ni baali ni beyongeeye obungi balala hu bo abaali ni basimuha mu mawanga agaloma Oluyonaani nga bemulugunya hu bahyawwe abaloma Olubbebbulaniya, olwohuba abanamwandu baawe sibaali ni babananga ebiryo ebihena.

<sup>2</sup> Ehyo ni hyaliŋo ng'abahwenda ehumi n'ababiri balanga abafugiirira Kurisito bosibosi bahumbaana nga babaloma baati, "Sihiraŋi efe ohuleha ohusomesa ehibono hya Hatonda hugobole hu gw'ohugaba biryo.

<sup>3</sup> Olw'ehyo balebe, mwetobolemo abasinde musanvu aba mumanyire muuti Omwoyo Omutukuvu nj'abatambisa mu byosi, abali n'amagesi

era aba abaatu bana enono babe mbaba  
hujambya omulimo ogwo,

<sup>4</sup> efe huhenere amaani hu husaba  
n'ohusomesa ehibono hya Hatonda."

<sup>5</sup> EHITEESE hino nga hisangaasa abaatu bosibosi mu hibbubbu hy'abafugiirira Kurisito. Era nga batobola Sitefaano omusinde owaali n'ohufugiirira ohw'amaani era Omwoyo Omutukuvu n'ali nj'amutambisa mu byosi, ni Filipino ni Purokoro ni Nikanori ni Timooni ni Parumena ni Nikolaawo. Nikolaawo gaali musaale womu hibuga hy'Atiyokiya era gaali gengiye ediini ly'Ehiyudaaya ne naahani n'afuuhire mu loobera wa Yesu.

<sup>6</sup> Ni bahena ohubatobola nga babaleeta mu moni j'abahwenda. Ng'ango abahwenda babataho emihono hu mitwe basabira era nga baababula ohuhola omulimo ogu babatobolera.

<sup>7</sup> Ng'ango abafugiirira beyongera ohulomera abaatu ehibono hya Hatonda era nga hihwana hiisi naatu era n'omuendo gw'abafugiirira nga gweyongera mu hibuga Yerusaalemu n'abasengi mu diini y'Abayudaaya abeene abangi boosi bafugiirira Kurisito.

### *Banjamba Sitefaano*

<sup>8</sup> Naahani Hatonda ng'anambira Sitefaano, mulala hu bala omusanvu aba bangala, ehisasibirisi. Era ng'amutangiriranga mu huhola ebyamaliholiho ebyene ebingi ebyenunjisanga abaatu.

<sup>9</sup> Hino hyamuweramo abaatu abandi ohugongera era nga batandiiha ohumuhanania. Abaatu abo baali bomu

humbaniro eri balanganga baati ery'Abaali Abeedu ni banwera mu bibuga ehy'e Kireene n'Alekizandiriya, n'abandi ni banwera mu twale ery'e Kilikiya ni ery'Asiya.

<sup>10</sup> Cooka baali sibamusobola olw'amagesi aga gaali ni nago n'Omwoyo Omutukuvu owaali n'alomera mu Sitefaano.

<sup>11</sup> Ehyanjwamo nga basala oluhwe basendasenda abaatu balome ebyakalebule hu Sitefaano baati mbo bamunulira n'afodogola Hatonda era n'ataala amagambi aga gaja Musa.

<sup>12</sup> Mu ngeri eyo nga batabangula abaatu njalala n'abaatu bahulu mu gwanga ko n'abasomesa b'amagambi aga Hatonda gaja Musa. Ng'ango baaja bajasa Sitefaano bamuleeta mu Luhiiho lw'Abayudaaya.

<sup>13</sup> Ni bamuleeta nga bamwemeha ohunjosa baleeta n'abajulizi baloma ni bamubenera baati, "Omusinde ono habuhyabuhya aloma ebibono ebifodogola ehifo hino ehyawufu era n'atala n'amagambi aga Hatonda gaja Musa.

<sup>14</sup> Era hwamunulira n'aloma ati mbo Yesu ow'e Nazaleesi aja husihiirisa Yekaalu n'ehifo hino ahene acuuse n'esambo eji Musa gatusomesa."

<sup>15</sup> Bosibosi abaali mu luhiiho olwo nga balengerera Sitefaano bamuhangaasa era nga bamubona n'ameregenya mu moni oti hani malayika.

## 7

*Ohwenjasyaho hwa Sitefaano*

<sup>1</sup> Ng’ango omuhulu w’abasengi abuusa Sitefaano ati, “Ebiitu bino ebi bahulumaho bituufu?”

<sup>2</sup> Nga Sitefaano agobolamo ati, “Aboluganda n’abaatu abahulu mu gwanga mutege amatwi mbalomere! Hatonda mu ejono lirye gabonehera sehulu yeefe Yibbulayimu ni gaali n’ahiiri mu hyalo hy’e Mesopotamya ko ahene atiine amenye mu habuga h’e Harani.

<sup>3</sup> Ni gamubonehera gamuloma ati, ‘Nwa mu hyalo hino omu omenyire njalala n’abolulyo lulwo otiine mu hyalo ehi nahahulage.’

<sup>4</sup> “Olw’ehyo, nga Yibbulayimu anjwa mu hyalo ehyo ehy’Abakaludaaya ng’atiina amenya e Harani. Semwana ni gafa, nga nindi Hatonda aloma Yibbulayimu gaaje asenge mu hyalo hino omu enywe ni neese humenyire.

<sup>5</sup> Mu hiseera ehyo, Hatonda sigamuja munjuluko wayire ogunera ohugulu hulala aye gamusuubisa ati olusaaye lulwe nj’olulirya ehyalo ehyo ate nga hu nyanga eyo Yibbulayimu gaali anjuma mwana.

<sup>6</sup> Hatonda galoma Yibbulayimu ati, ‘Olusaaye lulwo lulinjata mu hyalo ehitali hyalwo eyi lulihena emyaha bine ni bahola owiidu era ni bababisa bubi.’

<sup>7</sup> Aye keesi ndiboneresa abaatu abo abalibahosa owiidu era oluvanyuma olusaaye lulwo lulinjwayo banjumirihisya mu hifo hino nga Hatonda waawe.\*

<sup>8</sup> Ng’ango Hatonda ahola endagaano ni Yibbulayimu. Era ehyali ehy’ohunywania endagaano eyo haali habonero hahuhomola. Era

---

\* 7:7 7:7 Hunj 3:12

Yibbulayimu ni gasaala Yisaka ng'amuhomola ni nhabitireno endaalo munaana. Yisaka ng'asaala Yakobbo era yeesi ng'amuhomola. Yakobbo oyo ng'asaala abasehulu beefe ehumi n'ababiri era bosibosi babahomola.

<sup>9</sup> “Abasehulu beefe abo nga banambira mulebe yaawe Yosefu egongi olwohuba saawe gamugoosanga. Hino hyabaleetera ohumutunda mu wiidu eyiri abaatu b'e Misiri. Aye Hatonda gaaba ni Yosefu,

<sup>10</sup> gamuhuuma mu bigosi byosibyosi ebyamwolangaho era gaamuja amagesi era gamuleetera ohuba muhoda mu moni ja Falaawo habaha w'e Misiri. Nga Falaawo amufuula munugi mu Misiri era gaamuja n'ogwohulabirira ebiitu bibye.\*

<sup>11</sup> Ng'ano enjala yigwa mu hyalo hy'e Misiri hyosihyosi nomu hyalo hy'e Kanani abaatu baanata ni bahaya ehyohulya. Sehulu yeefe Yakobbo n'abasaani boosi enjala yabaluma mu mago gaawe ni banjuma hy'ohulya.

<sup>12</sup> Yakobbo ni ganjulira ati mu hyalo hy'e Misiri eriyo emere ng'atumaayo abasaani abahulu baje basahe. Ni boola nga mulebe yaawe Yosefu abasahira emere aye sibamufaanina.

<sup>13</sup> Ni baagamayo omulundi ogwohubiri nga Yosefu ko gebuula eyiri abalebe babe era nga ni Falaawo yeesi ko amanya obusaale buwe.

<sup>14</sup> Ebyo ni byanjwa nga Yosefu atuma abalebe babe abo baleete saawe Yakobbo n'abomu mago gage abaali ni basigaayeyo. Abaatu abo bosibosi

---

\* **7:10 7:10** Tand 41:39-41



nalala baali sanvu n'abataanu.

<sup>15</sup> Abasaani ni bamulomera, Yakobbo n'abomu mago gage batiina e Misiri era eyo abasehulu beefe abo peyi baafiira.

<sup>16</sup> Aye amagumba gaawe nga bagaleeta bagasi-ihha e Sekemu mu hifo hy'amasiihiro ehi Yibbulayimu gagula hu bejuhulu ba Hamoli.

<sup>17</sup> "Aye ehiseera ni hyola ehi Hatonda gasu-ubisa Yibbulayimu ati alibatusa eyi banatira, omuḅendo gw'abasehulu beefe abo abaali mu Misiri gwali gweyongeeeye bugali.

<sup>18</sup> Mu hiseera ehyo, nga Falaawo omunyaaha, ataamanya hyosiihyosi ehiḅamba hu Yosefu gehala hu tebe y'obuḅugi w'e Misiri.

<sup>19</sup> Era ng'agudya abasehulu beefe abaali mu Misiri ehiseera ehyo gabasalira n'olugesi olw'ohwita abaana babwe abeebo nabalagira babadanye.

<sup>20</sup> Mu hiseera ehyene ehyo paḅa basaalira Musa. Musa gaali mwana aboneha obulaḅi era hyaletera abasaaye babe ohumuhweha ohuhena emyesi edatu.

<sup>21</sup> Ehiseera ni hyola ni batanḅanga hweyongera ohumuhweha, ng'omwana oyo bamuḅira bamuta hwiḅenya ly'olwabi eyi omuhaana wa Falaawo gamwageene ng'amwangala amuḅira amuhusa hy'omwana wuwe omwene.

<sup>22</sup> Nga Musa geega era ng'agunjuha mu magesi gosigosi n'obusomi bw'Abamisiri nga sigenḅeeha mu huloma nomu biitu ebi gaholanga.

<sup>23</sup> "Musa ni gaḅesa emyaha amahumi ane ej'obuhulu ng'anḅwa mu lubiri atiina alambuula

abalebe babe Abayisirayiri hu mirimo eji baali ni babatambisa.

<sup>24</sup> Ni goola eyo gaabona Omumisiri n'agudya mulala hu Bayisirayiri ng'amubeera era nga geeta Omumisiri owaali n'amugudya.

<sup>25</sup> Mu huhola hino ganeega ati abalebe babe banafaanie baati Hatonda gaali aja hubita mu niye ohubanunula cooka nibo sibahifaania.

<sup>26</sup> Oludaalo olwalondaho Musa gaageene Abayisirayiri babiri ni basoola ng'agesyaho ohubagaya. Ng'abaloma ati, 'Lwahiina musoola ate muli balebe?'

<sup>27</sup> "Aye ola owaali n'anogia owahye ng'asindiha era Musa ng'ahena amuloma ati, 'Nj'ani owahufuula omunugi era omulamuzi weefe?'

<sup>28</sup> Keesi wenda hunjita ng'olu weetire Omumisiri olwejo?'

<sup>29</sup> Musa ni ganulira ebibono ebyo nga olw'ohutya anyalagatajo atiina amenya mu hyalo hy'e Midiyaani ng'omubuli ng'asaalirayo abaana abasinde babiri.

<sup>30</sup> "Lwali lulala, ni gaali ni gahahena mu hyalo hy'e Midiyaani emyaha amahumi ane, nga malayika wa Hatonda amubonehera mu hifaananyi hy'ahadenjo ahaali ni haaduha omuliro mu lulafu ohuupi n'olusozi Sinaayi.

<sup>31</sup> Musa ni gabona omuliro ogwali ni gwaduha aye n'ahadenjo ni hataguhuliha nga genunja ng'ahanda gesenda getegerese. Naweene ajo paṅa ganulirira ejanjaasi lya MUSENGWA n'amuloma ati,

<sup>32</sup> ‘Ndiise Hatonda wa Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo.’ Musa ni ganjulira ng’ateetema olw’obuti n’atenda n’ohuhejayo nindi.

<sup>33</sup> “Ng’ano MUSENGWA amuloma ati, ‘Tusamo engayito jijo olwohuba ehifo ana wemereeye, hyawufu.

<sup>34</sup> Mbwene engeri eyi Abamisiri bali hugudyamo abaatu bange era puliye ohubinda hwawe olw’obulumi obu balimo. Olw’ehyo nijire ohubanunula mbatuse mu hunata ohwo. Ale njaahani hola kutume waagameyo e Misiri.’

<sup>35</sup> “Musa ono nj’oyu bala bageene ni baloma baati, ‘Nj’ani owahufuula omunugi era omulamuzi weefe?’ Era Musa ono nj’oyu Hatonda gatuma n’abita mu malayika owamubonehera mu hadeno ahaali ni haaduha omuliro, aje abe mutangirisi waawe abanunule mu wiidu.

<sup>36</sup> Era ng’abatangirira ohubatusa mu hyalo hy’e Misiri. Ng’ahola ebyamaliholiho mu moni j’Abamisiri, hwiigenya ly’enyanya enando nomu lulafu ohuhena emyaha amahumi ane.

<sup>37</sup> “Musa omwene oyo nj’owaloma Abayisir-ayiri ati, ‘Hatonda alibatumira naabbi ohunwa mu balebe benywe ng’olu gaatuma ese eyi muli yeesi gabalamera ehibono hihye.’\*<sup>\*</sup>

<sup>38</sup> Era omwene oyo nj’owaali omutangirisi w’abasehulu beefe mu lulafu olu bahumbaana hu lusozi Sinaayi malayika ko ahene amunambye ebibono ebi galomera abasehulu beefe. Ebibono ebyo ebireeta obulamu mbebi hwesi gatunambya.

---

\* 7:37 7:37 Mag 18:15

39 “Cooka abasehulu beefe abo bagaana ohu-  
munjulira era nga begomba bagameeyo e Misiri.

40 Ehyanjwamo nga baloma Aloonu mulebewe  
baati, ‘Ewe tubbotere abahatonda abanatutan-  
girire olwohuba sihumanyire ehiguuye hu Musa  
owatutusa mu hyalo hy’e Misiri.’

41 Anjo pana babbotera ehifaananyi hy’enyana  
y’enombe nga bahinjongera era nga bamba ni  
bahijumirya mu hifo hya Hatonda ni beejaga  
olw’ehiitu ehi abeene bebbotera.

42 Hatonda yeesi abanjwaho bahole ehi benda  
nga bajumiryanga ebyaduha namugulu mu  
bbanga ohwoheresa ebibono ebi mulala hu ba-  
naabbi ganandiiha Hatonda n’aloma ati,

“ ‘Enywe Abayisirayiri,

mu myaha amahumi ane eji mwali mu lulafu  
ebisolo ebi mwetanga ni munayo ng’enjongo  
mwapanga ndiise?

43 Mwagegeruhananga eweema

y’ekuni eyi balanga baati Moleki,

n’ehifaananyi hy’emunyeenye eyi balanga baati

Refani

ni biri mbebi mujumirya.

Olw’ehyo ndibanjaayo eyiri abalugendwa

babanjira mu bunjananguse engereha wa

Bbabbulooni.’ ”

44 Nga Sitefaano atiina mu moni abaloma  
ati, “Abasehulu beefe ni baali mu lulafu baali  
n’eweema ni hali habonero ahalaga haati Ha-  
tonda ali ni nabo. Eweema eyo bayibbota ni  
beema hu ngeri eyi Hatonda galoma Musa era  
eyi gaali naweene.

<sup>45</sup> Oluvanyuma abasehulu beefe abomugigi ogundi aba Yoswa gatangirira nga baaja n'eweema eyo mu hyalo muno omu huli omu Hatonda gabbinga amawanga agaalimo. Eweema eyo yaali mu hyalo muno ohwolerera erala mu biseera bya Habaha Dawudi

<sup>46</sup> owaali omuhoda mu moni ja Hatonda. Nga Dawudi asunga ehiyale Hatonda aganye amutongolere enyumba omu ye omwene ko n'Abayisirayiri bosibosi bali n'ohumujumirihisyanga.

<sup>47</sup> Aye Hatonda sigamufugiirira, ohutusaho omusaani wa Dawudi Sulemaani nj'owatongola Yekaalu eyo."

<sup>48</sup> "Aye Oyo ali Namugulu Obugali, saamenya mu nyumba eji baatu batongola. Hiri ng'olu mulala hu banaabbi ganandiiha ebi galoma ati,

<sup>49</sup> " 'Egulu nj'etebe ey'obunugi ohu nihala ehyalo pohu ta amagulu gange.

Nyumba ya ngeri hi eyo eyi mulitongolera menyemo?

<sup>50</sup> Ese samwene sindiise owatonda ebiitu byosibyosi?'

<sup>51</sup> "Baatu nywe muuli n'emyoyo migumu hy'abatamanyire Hatonda! Muli basija abatenda hunulira ebibono bibye! Muli hy'abasehulu benywe bala olwohuba mwesi hiisi obuhya munahania ebi Omwoyo Omutukuvu aloma!

<sup>52</sup> Nalijo naabbi oyu basehulu benywe batahiyania? Obanga beeta ni nabo abalagula ohuuja hw'Oyo Omwawufu oyu enywe mwalyamo oluhwe bamwita!

53 Enywe abeene husuna amagambi aga Hatonda gaŋa abamayika baganambya abasehulu beefe, nindi ndinywe abagajeemera mwagabbwaga.”

*Beeta Sitefaano ni bamuhubba amabaale*

54 Ab’oluhiiho lw’Abayudaaya Olubbala ni banjulira ebibono bya Sitefaano ebyo, ng’obusungu bubanamba beninala oti bamulye bulye.

55 Aye Omwoyo Omutukuvu gaali amaamiye Sitefaano n’amuŋaaye obugumu era ni gaheja ŋamugulu mwigulu ng’abona Hatonda mu eŋono lirye ni Yesu ni gemereeye mu hifo ehy’eŋono hu lubega olw’omuhono omulungi ogwa Hatonda.

56 Ng’aloma abaali ni bamuŋosesya ati, “Bona! Egulu nderyo libwihuhire era mbona Omwana w’Omuutu ni gemereeye mu hifo ehy’eŋono hu lubega olw’omuhono omulungi ogwa Hatonda!”

57 Abahahiiho ni banjulira ebibono ebyo nga basemba amatwi n’engalo jaawe ni bahubba n’oluboyooboyo batanjulira ebi gaali n’aloma. Nga ko bosibosi bamuyabuluhiraho,

58 bamuŋalundula bamutusa ebulafu w’ehibuga batandiiha ohumuhubba amabaale bamwite. Nga bala abeene humutaho obujulizi ow’obudulingi befihulamo ebyambalo byawe ebyohu mugulu babinambya omuseere oyu balanga baati Sawulo abibanambire ko banange ohumuhubba bulani amabaale.

<sup>59</sup> Ni baali ni bahubba Sitefaano amabaale, ng'asaba ati, "Yesu Musengwa kulomba onaane obulamu wange."

<sup>60</sup> Ng'ango ahoma ekumbo aloma n'ejanjaasi ery'amaani ati, "O Musengwa basoniye ehibi hino." Ni gahena ohuloma ebibono ebyo ng'afa.

## 8

<sup>1</sup> Era Sawulo gaaliyo gaawagira ehikolwa hy'ohwita Sitefaano.

### *Ohuhiyaania abafugiirira Kurisito*

Hu ludaalo olwene olwo ohuhiyaania abafugiirira Kurisito ohw'amaani hwatandiha mu Yerusalemu. Ng'abafugiirira abahira obungi mu hibuga ehyo n'otuhiiseho abahwenda badulumano basasanira mu bitundu by'e Buyudaaya ni Samaliya.

<sup>2</sup> Aye ng'ebaayo abasinde abanadiini abaja basiiha omulambo gwa Sitefaano era ohufa huhwe hwabaluma bugali.

<sup>3</sup> Aye Sawulo niye gagesyaho ohusihirisa ehibubbu hy'abafugiirira era gatiinanga nyumba hu nyumba n'ajasa abafugiirira abasinde n'abahasi gabadyedyesa gabadaanya mu komera.

### *Filipo abuulira mu Samaliya*

<sup>4</sup> Ng'ango abafugiirira bala abasasaana olw'ohubahiyaania batiina ni balomera abaatu ehibono hya Hatonda eyi hiisi mulala hu bo gajanga.

<sup>5</sup> Mulala hu bo oyu balanganga baati Filipo nga gehirira atiina mu hirala hu bibuga byomu twale

ly'e Samaliya alomera abaatu baayo ati Yesu\* nj'oyu Hatonda gafuujaho amate gaaje anonjole abaatu.

<sup>6</sup> Abaatu abeene abangi nga banjulira ebi Filipino gabalomeranga era nga babona n'ebyamaliholiho ebi gaholanga. Ehyo nga hireetera bangi ohutaayo omwoyo hubi gabalomanga.

<sup>7</sup> Ng'emisambwa jinwanga hu baatu abeene abangi ni jaana hwana n'ejanjaasi ery'amaani. Era bangi aba hyali ni hisanyalahiise ni batananga n'ohwecuusa ko n'abaleme nga banona.

<sup>8</sup> Nga nabaano esangaalo ebitirifu mu hibuga ehyo.

<sup>9</sup> Naahani njaaliyo mu hibuga ehyo omusinde oyu balanganga baati Simooni owaali omunjeja hanunye era ni gejunjisa abaatu bosibosi mu Samaliya. Era ni gepaaha ng'olu ali wa hitalo.

<sup>10</sup> Abaatu abeene abangi mu Samaliya ohunwa hu banjaasi ohwolera erala hu beginghiriri baali bamufugiiriramo ni baloma mbo omuutu oyo gaali nje "Maani ga Hatonda" era mbo nj'ahihenaho.

<sup>11</sup> Abaatu bomu hibuga ehyo bamufugiirirangamo olwohuba gabenunjisanga n'ebyunjeja buwe.

<sup>12</sup> Aye ni banjulira obuhwenda ow'Amanuliro Amalaji aganjamba hu Yesu Kurisito ko n'obunugi wa Hatonda obu Filipino gabalomera nga bafugiirira bababatiza, abasinde n'abahasi.

---

\* **8:5 8:5** Oba Yesu Kurisito.



13 Ni Simooni omwene yeesi ng'afugiirira bamubatiza. Ni gabatiziwa ng'alonderesanga Filipo hiisi eyi gajanga era gejunjanga ebyamali-holiho eby'amaani ebi gabonanga Filipo n'ahola.

14 Abahwenda abaali e Yerusaalemu ni banulira baati abaatu b'e Samaliya baali bafugiiriyeye ehibono hya Hatonda, nga banindihayo Peetero ni Yowaane.

15 Ni boola e Samaliya nga basabira abafugiirira Omwoyo Omutukuvu abeeheho,

16 olwohuba yaali enjuma wayire mulala hu bafugiirira abo owaali n'asunire Omwoyo Omutukuvu. Baali bababatihize hubababatiza mu siina lya Yesu Musengwa.

17 Ng'ango Peetero ni Yowaane bata emihono hu hiisi mulala hu bafugiirira abo ng'amaani g'Omwoyo Omutukuvu gabamaamira.

18 Simooni ni gabona ati abahwenda abo ni bata emihono hu baatu amaani g'Omwoyo Omutukuvu gabamaamira, gagesyaho ohunja abahwenda abo ebbeesa,

19 n'abaloma ati, "Keesi mupeho amaani ago hiisi oyu natengaho emihono Omwoyo Omutukuvu amumaamirenga."

20 Aye nga Peetero amuloma ati, "Hihunjire era osihiirihire eyo n'ebbeesa jijo! Olwohuba onjeega oti Omwoyo wa Hatonda bamugula bugule n'ebbeesa!

21 Onjuma n'omugabo gwasigwosi mu bunjeeresa buno olwohuba omwoyo gugwo simulujamu mu moni ja Hatonda.

22 Olw'ehyo webbwage wenjunderere Hatonda Musengwa ahusoniye olw'ohunjeega otyo mu

mwoyo gugwo;

<sup>23</sup> olwohuba mbona nga wijuuye egongi era oguuye mwironjo ery'ehibi."

<sup>24</sup> Simooni ng'aloma Peetero ni Yowaane ati, "Musabire Hatonda Musengwa ganjede njanjume wayire hirala hu bibono ebyo ehi njolaho."

<sup>25</sup> Peetero ni Yowaane ni bahena ohulomera abaatu baayo ebinamba hu Yesu n'ohubabuulira ehibono hya Hatonda Musengwa, nga baagamayo e Yersaalemu. Ni baali ni baagama batiinanga balomera abaatu abomu bitahere by'e Samaliya Amanjuro Amalanji aganjamba hu Yesu.

### *Filipo n'omuhulu Omwesopiya*

<sup>26</sup> Naahani lulala malayika wa Hatonda Musengwa galoma Filipino ati, "Yehirira mu mehiriro onambe engira ebitira mu lulafu n'enwa e Yersaalemu n'etiina mu hibuga hy'e Gaaza."

<sup>27</sup> Ng'ango Filipino genyoheramo atiina. Ni gaali n'agenda nga gagaanana n'omusinde Omwesopiya owaali mulala hu beginghiriri abanjeeresanga Kandake, habaha omuhasi owaali n'anjuga ehyalo ehi balanga baati Esopiya. Omusinde oyo gaali mulaane era n'ali nj'omuhanika wa Kandake. Omusinde oyo gaali mu lugendo ni gaagamayo engo n'anwa e Yersaalemu eyi gaali n'atiinire ohusaba.

<sup>28</sup> Mu lugendo lulwe luno gaali gehaaye mu higaali hihye n'asoma ehitabo hya naabbi Yisaaya.

<sup>29</sup> Ng'ango Omwoyo Omutukuvu aloma Filipino ati, "Tiina ogendere njaapi n'ehigaali ehyo."

<sup>30</sup> Nga Filipino asesera goola hu higaali hy'omusinde ola. Ni gahyolaho ng'amunulira n'asoma ehitabo hya naabbi Yisaaya, nga ko amubuusa ati, "Ebi osoma obitegeera?"

<sup>31</sup> Ng'ola amugobolamo ati, "Kadi! Sipanga hubitegeera ohutusaho ni njaliŋo obunyonyooye amahulu." Ni gahena ohuloma atyo ng'asunga Filipino aniine mu higaali hihye gehale njalala ni naye amunyonyole amahulu gabyo.

<sup>32</sup> Omusinde oyo gaali asoma ehyanandiihiwa ehiroma hiiti,  
 "Gaali hy'etaama eyi banjira ohusala;  
 era hy'enyana y'etaama eyitabbaalaala ni bay-  
 isalaho amooya,  
 yeesi sigasimula abo abamubonyabonya.

<sup>33</sup> Abaatu bamujerega,  
 era sibaganya abobunangi ohumulamula ni  
 batehubbira.  
 Enjuma owanyonyola hu lulyo lulwe,  
 olwohuba obulamu wuwe waali bunjooyeŋo."

<sup>34</sup> Omusinde ola ng'abuusa Filipino ati,  
 "Ndomereho. Naabbi oyo gaali aloma hu nj'ani?  
 Gaali geromaho omwene oba gaali aloma hu  
 muutu wundi?"

<sup>35</sup> Nga Filipino atagihira hu hyanandiihiwa ehylene ehyo amulomera Amanuliro Amalanji aganjamba hu Yesu.

<sup>36</sup> Baali bahitiina nga boola anjali ehidiba hy'amaaji. Ng'omusinde oyo aloma Filipino ati,  
 "Bona! Ehidiba hy'amaaji kehino! Hola bum-  
 batize."

<sup>37</sup> Ng'ano Filipino amuloma ati, "N'oba n'ofugiirira n'omwoyo mulala, onjanga

ohubatiziwa.” Ng’omusinde ola amugobolamo ati, “Fugiirira ti Yesu Kurisito Mwana wa Hatonda.”†

<sup>38</sup> Ng’ano omusinde oyo omwegingihiriri alagira bemeerese ehigaali. Nga Filipino n’omusinde oyo beeha mu maaji, Filipino amubatiza.

<sup>39</sup> Ni banjwa mu maaji, ng’ano ni naano Omwoyo wa Musengwa atusano Filipino mu moni j’omusinde ola ndagobolayo humubona nindi. Cooka niye ng’atiina mu moni n’olugendo lulwe ni gejuuye esangaalo.

<sup>40</sup> Aye Filipino niye gaja ohweyagaana Omwoyo n’amunirire mu hibuga Azooto. Ni gaali eyo ng’agenda n’ano ni nanjala n’atiina n’alomera abaatu Amanuliro Amalanji mu bibuga byosibyosi ohwola olu goola mu hibuga hy’e Kayisaaliya.

## 9

### *Sawulo afugiirira Kurisito* (Bik 22:6-16; 26:12-18)

<sup>1</sup> Naahani mu ndaalo enyene ejo Sawulo gaali anera hunera ohwita abafugiirira Yesu Musengwa. Hino hyamuleetera ohutiina eyiri Omuhulu w’Abasengi,

<sup>2</sup> gaamusunga amuje ebbaluna eyimwanjula mu mahumbaaniro g’Abayudaaya agomu hibuga Damasiko aje abone hanye eriyo abasinde n’abahasi, abagendera mu Ngira ya Musengwa, abanambe ahene abahoolomye abanjire e Yersaalemu babasalire omusango.

† **8:37 8:37** Ebbayibbuli ejindi jibula lunyiriri luno.

<sup>3</sup> Sawulo n'aba gaali ni nabo ni baali ni batiina ko ni banatere ohwola e Damasiko, ng'ango ni naango enjase ey'amaani ohunjwa mwigulu emuhubba yimweswanigirisa.

<sup>4</sup> Ng'agwa njaasi anjulira ejanjaasi ni njaliho aloma ati, "Sawulo, Sawulo, lwahiina bukiyaania?"

<sup>5</sup> Nga Sawulo abuusa ati, "Ndiuwe ani Musengwa?" Ng'omuutu oyo owaloma amugobolamo ati, "Ndiise Yesu oyu ohiyaania.

<sup>6</sup> Ale yinyoha otiine mu hibuga, eyo peyi banahahulomere ehyohuhola."

<sup>7</sup> Ng'abasinde abaali ni Sawulo bibatangaliha ni banjuma hy'ohuloma olwohuba banjulira ejanjaasi aye ndibabona muutu yesiyesi.

<sup>8</sup> Ng'ango Sawulo genyoha aye ni galimbula geyageene n'atabona era ng'abahye bamunamba hu muhono bamugeesya bengira mu Damasiko.

<sup>9</sup> Eyo gahenayo endaalo edatu n'atabona era n'atalya wayire ohunywa ehiitu hyosihyosi.

<sup>10</sup> Njaahani mu hibuga hy'e Damasiko yaaliyo omuutu afugiirira Kurisito ni bamulanga baati Ananiya. Ananiya oyo mu hwolesewa ganjulira Musengwa n'amulanga ati, "Ananiya." Nga niye agobolamo ati, "Ndiise ono Musengwa."

<sup>11</sup> Nga Yesu Musengwa amuloma ati, "Yinyoha otiine mu mago g'omusinde oyu balanga baati Yuda. Amago ago gali hu luguudo olu balanga baati 'Oluguudo olulunamu,' era n'onooleyo obuuse bahulage omusinde ow'e Taruso oyu balanga baati Sawulo olwohuba mu hiseera ehyene hino ali husaba.

12 Omusinde oyo aweene mu hwolesewa omuutu oyu balanga baati Ananiya ni gengira mu nyumba omu ali n'amwisaho emihono jije ohumusabira atandihe ohubona nindi."

13 Ng'Ananiya aloma ati, "Musengwa, puliye abaatu bangi ni baloma ebiitu ebyene ebingi hu musinde oyo n'ebigosi ebi gohiise hu baatu babo abagwalaafu abali mu Yerusaalemu.

14 Era ni n'ano gaajire n'ebbaluᅇa ohuᅇwa eyiri abatangirisi b'abasengi ba Hatonda ni bamufugiirira ohuuja ajase abahufugiirira bosibosi."

15 Aye nga Musengwa amuloma ati, "Ewe tiina ohole ehi kuloma, olwohuba oyo nj'oyu tobooye ohuja ohulomera Abatali Bayudaaya n'abahabaha baawe ko n'abaatu ba Yisirayiri ebipambaho.

16 Era samwene nahamulage ng'olu asaniye ohubonaabona bugali hu lwange."

17 Ng'ano Ananiya atiina gengira mu nyumba ya Yuda. Ni gabona Sawulo ng'amutaho emihono amuloma ati, "Omulebe Sawulo, Yesu Musengwa owahubonehera mu ngira ni wu- uja n'ano gaatumire niije kuᅇambeho otagihe ohubona nindi era n'Omwoyo Omutukuvu ohwi- heeho ahumaamire."

18 Ni gagwisa ebibono ebyo ng'ano ni naᅇo hu moni ja Sawulo huᅇwaho ebiitu ebyali oti hani magalagambwa g'enyeeeni era ng'atandiha ohubona. Ng'ano genyoha bamubatiza.

19 Era ni galyaho ebiryo, ng'agobolamo amaani.

*Sawulo abuulira mu Damasiko*

Ng'ango Sawulo ahena endaalo ndidiri naali n'abafugiirira Kurisito mu Damasiko.

<sup>20</sup> Era sigalwa nga gengiranga mu mahumbaaniro g'Abayudaaya n'alomera abaatu ati Yesu Mwana wa Hatonda.

<sup>21</sup> Abaatu bosibosi abamuñulira nga beñunja ni baloma baati, "Ono sinje owahiyaanianga abafugiirira Kurisito mu Yerusaalemu? Era ehyo sinje ehyamuleetire ni ñano ñoosi abajase ahene abañire eyiri abatangirisi b'abasengi ba Hatonda?"

<sup>22</sup> Cooka Sawulo niye geyongera hweyongera amaani mu husomesa goola ohuñoleeresa Abayudaaya abaali mu Damasiko n'abahahasa ati Yesu Kurisito nj'oyu Hatonda gafuujaho amate anonole abaatu.

<sup>23</sup> Ni ñabitanjo endaalo ejinera ng'Abayudaaya bateesa bamwite,

<sup>24</sup> aye nga Sawulo ategeera oluhwe lwawe. Nga bala beemanga ña mulyango ogwingira mu hibuga omuusi n'owiire ni betegeeresa hiisi abita olw'ohwenda bamuñambe baje bamwite.

<sup>25</sup> Aye Sawulo ni ganayiraho abafugiirira nga nibo bagera ehire ñagati bamuta mu gunaaba bamwibanjo bamubisya mu ñundu eryali mu hiteepe ehyeswanigirisa ehibuga bamwiisa ebulafu geeyiba anwa mu Damasiko.

### *Sawulo abuulira e Yerusaalemu*

<sup>26</sup> Sawulo ni goola e Yerusaalemu, ng'agesyaho ohwenjimba hu bafugiirira Kurisito aye nibo ni bamutya olwohuba baali babuusabuusa hanye dala Sawulo gaali afugiiriye Kurisito.

<sup>27</sup> Aye ŋaaliŋo owahyawe oyu balanganga baati Bbalunaba oyo nj'owanjira Sawulo ng'amwanjula eyiri abahwenda. Era nj'owabalomera ng'olu Musengwa gabonehera Sawulo era gaaloma ni naye olu gaali mu ngira n'atiina e Damasiko. Era gabalomera ng'olu Sawulo gaali n'abuuliye n'obugumu hu biŋamba hu Yesu Musengwa mu Damasiko.

<sup>28</sup> Hino hyabaletera ohufugiirira Sawulo gaamenya ni nabo era getaaya n'abafugiirira bahye mu Yerusalemu n'alomera abaatu n'obugumu ebiŋamba hu Yesu Musengwa.

<sup>29</sup> Ng'alomanga n'Abayudaaya abaloma Oluyonaani ebiŋamba hu Yesu era gaŋahananga ni nabo aye nibo ni baŋeeganga hu ngeri y'ohumwita.

<sup>30</sup> Abafugiirira bahye ni bahitegeera nga bamutusaano bamunira hu mwalo gw'e Kayisaaliya gambuhe atiine e Taruso.

<sup>31</sup> Ng'ano abafugiirira Kurisito mu matwale g'e Buyudaaya ni Galilaaya ko ni Samaliya baba n'emirembe olwohuba mu hiseera ehyo ŋaali ŋabula abahiyaania. Ng'omunendo gw'abafugiirira gweyongera obungi era ng'Omwoyo Omutukuvu abaletera ohweyongera ohuba n'amaani mu hufugiirira hwawe n'ohuta mu Hatonda Musengwa enono.

### *Ayineeya ni Doloka*

<sup>32</sup> Ŋaahani Peetero gatiinanga ŋano ni naŋala mu matwale g'eyo n'ahyalira abafugiirira Kurisito. Era lulala gatiina aje ahyalireho abaatu ba Hatonda abomu hitehere hy'e Liida.



<sup>33</sup> Eyo gagaanayo omusinde oyu balanga baati Ayineeya oyu hyali ni hisanyalahiise omubiri era n'ajotoheeye hu buliri ohuhena emyaha munaana.

<sup>34</sup> Ng'ango Peetero amuloma ati, "Ayineeya, Yesu Kurisito ahunonisye. Yinyoha ofumbeno obuliri buwo." Ng'ango ni naango Ayineeya genyoha gemeerera.

<sup>35</sup> Bangi hu baali ni bamenyire mu hitehere hy'e Liida ni Saroni ni bamubona n'ajonire nga bafugiirira Yesu Musengwa.

<sup>36</sup> Naahani mu hibuga ehi balanganga baati Yoopa mwalimo omwegi wa Yesu oyu balanganga baati Tabbisa ate mu Luyonaani ni bamulanga baati Doloka. Amahulu g'amasina gano gombi gaali ti "enjobe." Habuhyabuhyu Tabbisa gaholanga ebirani era n'ayeeda abagadi.

<sup>37</sup> Mu hiseera ehyo ehi Peetero gabeeramo e Liida, Tabbisa galwala ng'afa. Ni bahena ohwoga omulambo gugwe nga baguta mu hisenge ehyanamugulu mu nyumba eya kalina.

<sup>38</sup> Liida hyali hupi n'ehibuga hy'e Yoopa olw'ehyo abafugiirira b'e Yoopa ni banulira baati Peetero gaali ahiiri mu Liida, nga bamutumira abasinde babiri. Ni boola nga bamuloma baati, "Huhwegalihiiye, yinyoheramo hutiine e Yoopa."

<sup>39</sup> Ng'ango Peetero genyoheramo atiina ni nabo. Ni goola nga bamunira mu hisenge ehyanamugulu omu mulambo gwali. Abanamwandu bangi nga bamweswanigirisa ni balira era ni bamulaga n'engoye eji Doloka gaali n'atungiiye abaatu n'ahiiri mulamu.

<sup>40</sup> Ng'ango Peetero abaloma bosibosi batule ebulafu, nga ko ahubba amafuha asaba. Ni gahena ng'acuuha aheja eyiri omulambo aloma ati, "Tabbisa, yinyoha." Ng'ango Tabbisa alimbula. Ni gabona Peetero nga genyoha gehala.

<sup>41</sup> Nga Peetero amujamba hu muhono amwinyosa gemeerera ng'ahena alanga abanamwandu n'abafugiirira abandi, ng'amubanjamba n'ali mulamu.

<sup>42</sup> Ng'efuma yehyo enulirihana mu Yoopa mwosimwosi era nga hireetera bangi hu baatu baayo ohufugiirira Yesu Musengwa.

<sup>43</sup> Nga Peetero ahena ahamanga e Yoopa n'amenyire ewa Simooni omubambi w'ebyanjo.

## 10

### *Ohwolesewa ohu Koloneriyo gasuna*

<sup>1</sup> E Kayisaaliya yaaliyo omusinde oyu balanganga baati Koloneriyo. Koloneriyo gaali muhulu w'ehibbubbu hy'amane g'Abarooma cikumi ehi balanganga baati, "Ehibbubbu hy'abasirikale Abayitale."

<sup>2</sup> Omusinde oyo n'abomu mago gage bosibosi baali bana Hatonda enono era ye omwene n'asabanga habuhyabuhya era n'ali wahyere eyiri abagadi.

<sup>3</sup> Lulala hu nyanga nga mwenda ej'egulo Koloneriyo gasuna ohwolesewa. Mu hwolesewa ohwo gabona malayika wa Hatonda owatiina ana gaali gaamulanga ati, "Koloneriyo!"

<sup>4</sup> Nga Koloneriyo amuhanasa ni gejuuye obuti. Ng'ango amuloma ati, "Musengwa, hiina?"

Nga malayika amugobolamo ati, “Hatonda asiima ehyere ehi oli ni nahyo eyiri abagadi era anjuliye ohusaba huhwo.

<sup>5</sup> Olw’ehyo hu nyanga enyene yino tuma abaatu batiine e Yoopa bahulangire omuutu oy balanga baati Simooni Peetero.

<sup>6</sup> Omuutu oyo ali ewa Simooni omubambi w’ebyanjo. Enyumba yiye yiri huupi n’enyanja.”

<sup>7</sup> Malayika owaloma ni naye ni gaagamayo eyi ganjera, nga Koloneriyo alanga babiri hu beedu babe, n’omulala hu basirikale abamuhuumanga owaali yeesi n’anja Hatonda enono.

<sup>8</sup> Ni batiina eyi ali ng’abanayira byosibyosi ebi malayika gamuloma nga ko ahena abatuma e Yoopa.

### *Ohwolesewa ohu Peetero gasuna*

<sup>9</sup> Ni wahya, esaawa jaali oti jija ohwola omukaaga ejomu muusi abaatu bala aba Koloneriyo gatuma ni banatere ohwola e Yoopa. Hu nyanga enyene eyo, nj’eyi Peetero ganiiniraho namugulu hu nyumba atiine asabe.

<sup>10</sup> Ni gaali eyo ng’anjulira enjala n’emuluma era nga gegomba abeho n’ehi alya. Ni baali ni bahiitegeha ebiryo ng’asuna ohwolesewa.

<sup>11</sup> Mu hwolesewa ohwo gabona egulu oti lib-wihuhire era ni beesa hu hyalo ehiitu ehyali oti hani lusuuka olwene olubba ni balunambire hu esonda jaalwo ene.

<sup>12</sup> Hu lusuuka ohwo hwalihho hiisi solo ey’amagulu ane, ebyenjalula ebya hiisi ngeri ko n’enyuni eja hiisi hiha.

13 Gaali aheja aṅulira ejanjaasi ni ṅaliṅo aloma ati, “Peetero yinyoha wiite ohene olye.”

14 Ng’āṅo Peetero amugobolamo ati, “Bbe, Musengwa sipanga, olwohuba kiiri hulyangaho ehiitu ehy’embiho wayire ehitali higwalaafu.”

15 Nga nindi omwene janjaasi lira amuloma ati, “Ehiitu ehi Hatonda ahenire ohugwalaasa otahiranga oti sihigwalaafu.”

16 Nga Peetero aṅulira ebibono ebyo ni babigobolamo emigigi edatu nga ko aṅo ni naaṅo ehiitu hira ehyali oti hani lusuuka bahyagamyayo mwigulu.

17 Peetero gaali ahyeṅunja era ni gebuusa amahulu g’ehi aweene ng’abasinde bala aba Koloneriyo gatuma boosi boola hu nyumba ya Simooni bemeerera ṅa mulyango.

18 Ni bahubba koodi nga babuusa hanye aṅo paṅa omugeni oyu balanga baati Simooni Peetero gaali.

19 Peetero ni gaali n’ahiṅeega hu bi aweene, ng’Omwoyo Omutukuvu amuloma ati, “Simooni, ṅaliṅo abasinde badatu abali huhwendula.

20 Olw’ehyo ninuha otiine eyi bali. Otegania hutina ni nabo olwohuba Ndiise abatumire.”

21 Ng’āṅo Peetero aninuha atiina eyiri abasinde abo abaloma ati, “Ndiise ono oyu mwendula. Songa hiina ebaleetire?”

22 Ng’āṅo bamugobolamo baati, “Koloneriyo Omurooma era omuduumisi w’ehibubbu hy’abasirikale ecikumi nj’atutumire eyi oli. Omusinde oyo mugwalaafu era aṅa Hatonda eṅono n’Abayudaaya bosibosi abamumanyire bamutamo eṅono. Malayika omugwalaafu

gamuloma ahutumise otiine ewuwe obeho n’ebi omulomera.”

<sup>23</sup> Ng’ano Peetero abasangalira abengisa mu nyumba.

### *Peetero ni Koloneriyo*

Ni wahya, nga Peetero genyoha atiina ni nabo era nga balala hu bafugiirira bomu Yoopa bamunereheraho.

<sup>24</sup> Oludaalo olwagobolaho nj’olu booleraho e Kayisaaliya. Ni boola eyo bagaana Koloneriyo n’abalindiriiye era n’ahumbanisiye n’abalebe babe ko n’abemihago.

<sup>25</sup> Peetero ko gaali gengira ati mu nju nga Koloneriyo gaaja amusangalira era ng’ahubba amafuha ohulaga enono eri gaali namuna.

<sup>26</sup> Aye nga Peetero amwinyosa aloma ati, “A-a! Yinyoha! Ese keesi ndi muutu buutu hy’ewe.”

<sup>27</sup> Peetero gamulomanga ebibono ebyo eno gengira n’aba gaali ni nabo mu nju era nga gagaanamo ehiindi hy’abaatu ni bahumbeene.

<sup>28</sup> Ng’abaloma ati, “Muhimanyire bulani muuti hy’embiho Omuyudaaya ohuhyalira Atali Muyudaaya wayire ohuholagana ni naye. Aye Hatonda gandagire mu hwolesewa ati sibirani ohuloma omuutu yesiyesi ti simugwalaafu era ti hy’embiho ohuholagana ni naye.

<sup>29</sup> Olw’ehyo ni wandangire, nijire ni mbula ehi nemota. Ale naahani mundomere. Wandangiye hiina?”

<sup>30</sup> Ng’ano Koloneriyo amugobolamo ati, “Endaalo edatu ejahabita olwa leero lwahune ohunwa olu naali mu nyumba yange hu nyanga

mwenda hya jino, ni saba. Ni naali ni saba ng'ango ni naango mbona omuutu ni gambaaye engoye ejimeregenya ni ganjemereeye emutwe.

<sup>31</sup> Ng'omuutu oyo gandoma ati, 'Hatonda asi-ima ehyere ehi oli ni nahyo eyiri abagadi era anjuliye ohusaba huhwo.

<sup>32</sup> Olw'ehyo tumisa bahulangire omuutu oyu balanga baati Simooni Peetero ali e Yoopa. Omuutu oyo ali ewa Simooni omubambi w'ebyanjo amenyire ohuupi n'enyanya.'

<sup>33</sup> Kale keesi nj'ohuhutumira abaatu bahulange era oholire bulani waaja. Hwesi naahani huhumbeene nana mu moni ja Hatonda ohunjulirisa byosibyosi ebi Musengwa ahulagiye ohutulomera."

*Endomaloma ya Peetero ewa Koloneriyo*

<sup>34</sup> Ng'ango Peetero atandiha ohuloma ati, "Naahani tegeeye ti Hatonda samomola mu baatu,

<sup>35</sup> wabula ganirisa hiisi muutu amuna enono era ahola ebirunamu n'atamubalira gwanga omu anwa.

<sup>36</sup> Mumanyire ng'olu Hatonda gatuna efe Abayisirayiri Amanuliro Amalani agaleeta emiyaaya n'abita mu Yesu Kurisito Musengwa w'abaatu bosibosi.

<sup>37</sup> Era mumanyire n'ebyalino mu Buyudaaya, ebyatandihira mu twale ly'e Galilaaya Yowaane n'ahenire ohubuulira ati abaatu bebbwage baleheyo ebibi byawe babatiziwe;

<sup>38</sup> ng'olu Hatonda gaja Yesu Omunazaleesi Omwoyo Omutukuvu era n'amaani agenjabulo. Yesu oyo gagendanga noshosi, n'ahola ebirani

era n'anjonia bosibosi aba amaani ga Sitaani gaali ni gafutire, olwohuba Hatonda gaali ni naye.

<sup>39</sup> "Efe abahwenda babe huhahasa ebyo byosi-byosi ebi gahola mu hyalo hy'Abayudaaya nomu Yerusaalemu. Abaatu ababi bamuhomerera hu musalabba nga bamwita.

<sup>40</sup> Aye ni njabitanjo endaalo edatu Hatonda ng'amulamusa era abaatu bamubona naali mulamu.

<sup>41</sup> Abaatu bosibosi sibamubona ohutusaho efe aba Hatonda gaali n'ahenire ohutoboola ohuhola omulimo guno ogw'ohulomera abaatu ebimunjambaho. Efe hwalya era hwanywa ni naye n'ahenire ohulamuha.

<sup>42</sup> Gatulagira hulomere abaatu ng'olu ali nj'oyo oyu Hatonda gaja obunangi ow'ohulamula abalamu n'abafu.

<sup>43</sup> Abanaabbi bosibosi baloma hu Yesu baati hiisi muutu amufugiirira balimusonija ebibi bibye olw'obunangi obuli mu siina lirye."

<sup>44</sup> Peetero gaali ahiroma ng'Omwoyo Omutukuvu geha hu baatu abo bosibosi abaali ni bamunjulirisa nga batandiiha ohuloma endimi eji baali ni batamanyire ni bajumirya Hatonda.

<sup>45</sup> Abayudaaya abafugiirira Kurisito abaali ni baneereheeyeho Peetero ohunwa e Yoopa ni baabona Hatonda n'anjaaye Abatali Bayudaaya boosi ehirabo ehy'Omwoyo Omutukuvu, nga benunja.

<sup>46</sup> Babanjulira ni baloma mu ndimi ni bajumirya Hatonda. Nga Peetero niye aloma ati,

<sup>47</sup> "Abaatu bano ng'olu bahenire ohusuna ehirabo hy'Omwoyo Omutukuvu hyefe olu hwa-

sunu njalijo anjanga ohubagaana ohubabatiza n'amaaji?"

<sup>48</sup> Olw'ehyo ng'alagira bababatiza mu siina lya Yesu Kurisito. Ni bahena ohubabatiza ng'abaatu abo basunga Peetero ohuhola n'abaho ni nabo ohuhena ahamanga.

## 11

### *Peetero anyonyola hu hwolesewa ohu gasuna*

<sup>1</sup> Ng'ano abahwenda abasigalano ko n'abafugiirira Kurisito abomu Buyudaaya yosiyosi banulira baati abaatu Abatali Bayudaaya boosi baali bafugiiriye ehibono hya Hatonda.

<sup>2</sup> Olw'ehyo Peetero ni ganwa e Kayisaaliya gagamayo e Yerusaalemu, Abayudaaya bahye abaali ni bawagira ehy'Abatali Bayudaaya ohuhomola nga bamwoloobya baati,

<sup>3</sup> "Otiina otye mu mago g'Abatali Bayudaaya era walyamo n'ebiryo?"

<sup>4</sup> Ng'ano Peetero abaloohesa byosibyosi ng'olu byali ati,

<sup>5</sup> "Ni naali mu hibuga e Yoopa ni ndi husaba nasuna ohwolesewa. Mu hwolesewa ohwo nabona ehiitu ehyali oti hani lusuuka olubba ni balunambire hu mbega jalwo ene ni balwisa anj naali ohunwa mwigulu.

<sup>6</sup> Ni netegeeresa nga mbonaaho esolo ej'amagulu ane eja hiisi hiha n'ebyenjalula ko n'enyuni.

<sup>7</sup> Ng'ano pulira ejanjaasi omuutu ni gandoma ati, 'Peetero, yinyoha wiite, ohene olye.'



8 Ng'ese mugobolamo ti, 'Bbe, Musengwa sipanga, olwohuba kiiri hulyangaho ehiitu ehy'embihwo wayire ehitali higwalaafu.' "

9 Nga nindi pulira ejanjaasi lira eri nanulira ni lijwa mwigulu omuutu oyo ni gandoma ati, "Ehiitu ehi Hatonda ahenire ohugwalaasa otahiranga oti sihigwalaafu."

10 Ebibono ebyo babigobolamo emirundi edatu, ng'ano bagobosayo olusuuka olwo mwigulu.

11 "Mu hiseera ehyene ehyo abasinde badatu aba baali ni batumire eyi ndi ohunwa e Kay-isaaliya nga boola mu mago omu naali.

12 Era Omwoyo Omutukuvu nga gandoma tegania hutiina ni nabo eyiri owaali n'abatumire. Abalebe bano omukaaga boosi batiina ni nange era hwesihwesi hwengira mu nyumba yomwene hunanga.

13 Ni hwali eyo nga Koluneriyo omwene hunanga atuloohesa ng'olu malayika gamubonehera mu nyumba yiye era malayika oyo ng'olu gamuloma ati, 'Tumisa e Yopa, bahulangire omuutu oyu balanga baati Simooni Peetero,

14 nj'anahulomere ebibono ebinahuleetere ewe omwene n'abomu mago gago bosibosi ohunonoha.'

15 "Ni natandiha ohuloma, Omwoyo Omutukuvu ng'abeehaho ng'olu hwesi oludaayi gatwihaho hu ludaalo lwa Petekoote.

16 Ehyo ni hyaliyo nga kebulira ehi Musengwa galoma ati, 'Yowaane gabatiza n'amaaji

aye enywe muja hubatiziwa mu Omwoyo Omutukuvu.’

<sup>17</sup> Olwo ŋaahani Hatonda n’aba n’anyaaye abaatu abo Abatali Bayudaaya ehirabo ehyene ehyo ehi gatunja efe ni hwafugiirira Musengwa Yesu Kurisito, naahali ndiise ani ohunahania Hatonda mu hi aholire?”

<sup>18</sup> Ni banjira ebibono ebyo, banjuma hindi hya huloma wabula bajumirya hujumirya Hatonda ni baloma baati, “E-e! Naahani Hatonda anyaae n’Abatali Bayudaaya ekabi ey’ohwebbwaga n’ohufugiirira Yesu basune obulamu obutanwanjo!”

### *Abafugiirira Kurisito mu Atiyokiya*

<sup>19</sup> Naahani balala hu bafugiirira Kurisito bala abasaasana ohunwa mu Yerusalemu olw’ohuhiyaania ohwalino ni beetire Sitefaano, bagenda nga boola mu twale ly’e Foyinikiya abandi hu hizinga Kipuro n’abandi mu hibuga hy’Atiyokiya. Hiisi eyi babitanga batiinanga ni balomera Bayudaaya bonene Amanjuro Amalanji aganjamba hu Yesu.

<sup>20</sup> Aye abandi hu bafugiirira abo baali basinde abaali ni basimuha hu hizinga Kipuro nomu hibuga Kireene. Abo ni batiina mu Atiyokiya, nga batandiiha ohulomera Abayonaani\* boosi Amanjuro Amalanji aganjamba hu Yesu Musengwa.

<sup>21</sup> Nga Hatonda Musengwa abanjambiraho era nga bangi hu bo bacuuha bafugiirira Yesu Musengwa.

---

\* **11:20 11:20** Oba Abatali Bayudaaya.

22 Amanjuro ago ni gagwa mu matwi gabafugiirira Kurisito abaali mu Yerusaalemu nga batuma Bbalunaba mu Atiyokiya.

23 Bbalunaba ni goola gaabona ng'olu Hatonda ganjambira abaatu abo ehisasabirisi ng'asangaala era ng'abahubbirisa bosibosi ohusigala ni bali beheneerefu mu myoyo jaawe ohwesiga Yesu Musengwa.

24 Bbalunaba gaali musinde mulani era Omwoyo Omutukuvu n'ali nj'amutangirira mu byosibyosi ebi gaholanga era ni gesigira erala Hatonda. Abaatu bangi nga boola ohufugiirira Yesu Musengwa hulwa Bbalunaba.

25 Naahani olwola nga Bbalunaba atiina mu Taruso ohuheja Sawulo.

26 Ni gamubona ng'atiina ni naye mu Atiyokiya aje amuyeedeho omulimo gw'ohusomesa abafugiirira Kurisito. Eyo nga bahenayo omwaha omuhwiye ni bali n'ehibbubbu hy'abafugiirira ehyomu hibuga ehyo nga basomesa abaatu abeene abangi. Eyo mu Atiyokiya peyi basookera ohuguliha abafugiirira Kurisito esiina baati, "Abakurisitaayo."

27 Mu hiseera ehyo ng'ebaayo abanaabbi abanjwa e Yerusaalemu beehirira batiina mu Atiyokiya.

28 Ni baali eyo, nga mulala hu bo oyu balanganga baati Agabbo gemeerera mu baatu ohubaaho n'ehi aloma. Ng'ano Omwoyo Omutukuvu amulomeramo ng'olu enjala ey'amaani yaali neja hugwa mu hyalo hyosihyosi ehi Aba-rooma baali ni banjuga (Enjala eyo yagwanjo

mu mulembe gwa habaha w'Abarooma oyu balanganga baati Kulawudiyo).

<sup>29</sup> Ehyo ni hyaliño, ng'abafugiirira bomu Atiyokiya basalaño ohwesondamo obuyeedi ni beema hu pamba ya hiisi mulala hu bo babuñeerese abahyawe abaali mu twale lya Buyudaaya.

<sup>30</sup> Ni bahena ohwesonda nga batuma Bbalunaba ni Sawulo banjire obuyeedi owo babuñambye abatangirisi ab'ehibbubbu hy'abafugiirira Kurisito babuñe abo abaali ni banjuma hyahwenambaho.

## 12

### *Ohuhiyaania hwa bafugiirira hweyongera*

<sup>1</sup> Naahani mu hiseera ehyo habaha Herode gatandiha ohuhiyaania abafugiirira Kurisito era galagira bajase balala hu bo babadanye mu komera.

<sup>2</sup> Nga habaha oyo alagira beeta n'epiima omuhwenda oyu balanganga baati Yakobbo mulebe wa Yowaane omuhwenda.

<sup>3</sup> Ni gabona ehi aholire ni hisangahise abatangirisi b'Abayudaaya ng'alagira bajasa ni Peetero yeesi bamudanya mu komera. Ehyo gahihola mu hiseera hy'Embaga y'Abayudaaya eyi baliiraho emigaati eji batatayemo ehisimbulusa.

<sup>4</sup> Ni bahena ohuñamba Peetero nga Herode alagira bamudanye mu komera era ng'alagira bayungule ebibbubbu bine eby'abasirikale bane bane bamuhuume butiribiri ni batamuña simire.

Herode gaali genda aṅosesye Peetero mu lwijuuye oludaalo lw'Embaga ey'Ohuhebuliraho Ohubihisya ni lubitire.

<sup>5</sup> Ng'ango bajasa Peetero bamubonja mu komera aye abafugiirira bahye nga begumya ohumulombera Hatonda amuyeede.

*Malayika ayeeda Peetero ohujwa mu komera*

<sup>6</sup> Ko buhene buhye hu ludaalo olu Herode gaali n'ategehire ohulagira baleete Peetero bamuṅosesye mu lwijuuye lw'abaatu, Peetero gaali aṅenyuhire ṅagati w'abasirikale babiri, ni bamuhaadire n'enjegere\* ebiri era n'abasirikale abandi ni bahuumire hu lwigi lw'ekomera.

<sup>7</sup> Ni gaali mwiro ng'ango ni naṅo malayika wa Musengwa gaaja, ng'ehimyaso hihwana ehisenge hyosihyosi omu gaali. Nga Malayika oyo ahoonya Peetero mu mbafu amwinyosa mwiro ahena amuloma ati, "Yinyoha mangu-mangu!" Ng'ango enjegere eji bali ni basidihire Peetero jinjwa hu mihono jigwa ṅaasi.

<sup>8</sup> Nga malayika oyo amuloma ati, "Yambala ebyambalo n'ebirayito bibyo." Nga Peetero ahola ng'olu bamuloma. Nga malayika amuloma ehindi ati, "Yebonje olugoye lulwo ohene wunonde."

<sup>9</sup> Nga Peetero atula mu komera alonda malayika cooka n'atahahasa ati ebi malayika gaali n'amuholera dala bituufu era byali biri hubano. Niye gaali aṅeega ati gaali alihwolesewa.

---

\* 12:6 12:6 Huj 12:1-27

10 Ng'ango bagenda baabita hu hibububu ehidaayi ehy'abasirikale abaali ni bahuuma ekomera. Nga babita nohu hyohubiri boola hu lwigi olw'ehyoma olwali hu mulyango ogwiguhira mu ngira eyija mu hibuga. Ni balwolaho nga lweyigula olwene batula boola mu luguudo. Ni bagenda ni balujama lulala hu nguudo baluheenaho ng'ango ni naango malayika amugotaho.

11 Nga mu hiseera ehyo Peetero ko afaania ati ebyali ni bibaayengo dala byali bituufu ng'aloma ati, "Naahani tegeeye ti Musengwa atumire malayika wuwe gaaje gaatuse mu meeno ga nasanja omu Herode abaaye ni gataaye ni n'ebyo byosibyosi ebi batangirisi b'Abayudaaya babaaye ni bajeega ohukola."

12 Ni gahena ohuhifaania ng'agenda atiina ewa Malyamu nyina wa Yowaane oyu balanganga erindi baati Mariko. Eyo abafugiirira baali bahumbaaniyeyo ohumusabira, Hatonda amuyeede.

13 Peetero ni goola gakookona hu lwigi ng'omuhaana oyu balanganga baati Rooda owaali n'atamba mu mago ago, atiina aje abone nj'ani akookona.

14 Omuhaana ni gafaania ati ejanjaasi ly'owaali n'akookona lyali lya Peetero gaduluma n'esangaalo ni lyenda humwita wiite nga gaagamayo n'atamwiguliiyeno. Ng'alomera abaali mu nyumba ati, "Peetero nj'ali ebulafu gemereeye hu mulyango!"

15 Nga bala bamubuusa baati, "Oguuye eralu?" Omuhaana ni gabahahasa ati hituufu, nga ba-

handa baloma baati, “Oyo anabe malayika wuwe amuhuma.”

<sup>16</sup> Aye Peetero niye gaali geyongera ohukookona. Ni beegulaŋo bamubona nga benunja.

<sup>17</sup> Nga Peetero abanubira omuhono ohubanoleresa ng’abalomera ng’olu Musengwa gaali n’amutuhiise mu komera. Era ng’abaloma ati, “Bino mubiomereho Yakobbo n’abalebe abandi.” Ng’ahena anwayo atiina anjaatu anandi.

<sup>18</sup> Ni wahya mu mugamba nga nabaano ohutabuha ohw’amaani mu basirikale abaali ni bahuuma Peetero ni bebuusa abeene n’abeene ehyaali ni himwolireho.

<sup>19</sup> Ni byagwa habaha Herode mu hutwi ng’alagira bamunenje aye ndibamubona. Ehyanjwamo ng’abuusa abasirikale abaali ni bamuhuma ohubiroosa ng’olu gabeyibaho ko agote. Ni byabahaya ng’alagira babeete.

### *Ohufa hwa Herode*

Ebyo ni byanjwa, nga habaha Herode anjwa mu twale ly’e Buyudaaya gehirira atiina mu hibuga hy’e Kayisaaliya abeho eyo ohuhena ahamanga.

<sup>20</sup> Mu hiseera ehya habaha Herode gaali asu-uleene n’abaatu bomu bibuga ehya’e Tiirō ko ni Sidoni. Balala hu baatu bomu bibuga ebyo nga benimba batiina eyi ali baje bamubone basyane. Ni boola nga banooyanooya Bulasito omunjeeresa wa habaha oyu gasiganga ohwe-siga ni bamusunga abateereyo ahabega habaha Herode aganye nabeŋo ekolagana nŋati waawe n’egwanga lirye olwohuba nj’eryabaliisanga.

21 Hu ludaalo olu Herode gabalaga ati ndolu anababone, gambala ebyambalo bibye eby'obunjugi nga gehala hu tebe yiye ey'obunjugi ng'aloma eyiri abaatu bosibosi abaali ni bahumbeene.

22 Ng'ajo abaatu abo bamupaaha ni baloma baati, "Ono aloma eyi huli simuutu wabula hatonda!"

23 Olwohuba Herode sigana Hatonda enono aye galeha abaatu bamupaaha ni bamulanga hatonda, naweene ajo malayika wa Hatonda Musengwa ng'amudanyaho olumbe era nga enyende jimulya mulamu ahena afa.

24 Aye ehibono hya Hatonda nihyo nga hyey-ongerera ohuhwana mu baatu era n'omuendo gw'abafugiirira nga gweyongerera.

25 Bbalunaba ni Sawulo ni boosa obuyeedi obu bafugiirira bomu Atiyokiya babana ohunjirira abahyawe abomu Yerusaalemu, nga baagamayo mu Atiyokiya ni Yowaane oyu balanganga erindi baati Mariko.

## 13

### *Baabula Bbalunaba ni Sawulo bajeerese Hatonda*

1 Naahani mu hibbubbu hy'abafugiirira Kurisito mu Atiyokiya mwalimo abanaabbi ko n'abasomesa abasomesanga ebinjamba hu Hatonda. Abaatu abo baali nje Bbalunaba ni Simyoni oyu balanganga erindi baati Mumali ni Lukiyo ow'e Kireene ni Sawulo ni Manayeeni owaali ow'omuboolo gwa habaha Herode.



<sup>2</sup> Lulala abaatu abo ni baali mu husaba n’ohusiiba, Omwoyo Omutukuvu ng’abaloma ati, “Muutobolere Bbalunaba ni Sawulo baakolere omulimo ogu nabalangira.”

<sup>3</sup> Ng’ajo bosibosi beyongera ohusiiba n’ohulombera Sawulo ni Bbalunaba. Ni bahena nga babataho emihono ohubaabula ohuholanga emirimo eji babalangira nga bahena babaseebula batiine bahole emirimo ejo.

*Bbalunaba ni Sawulo batiina hu hizinga Kipuro*

<sup>4</sup> Ng’ajo Omwoyo Omutukuvu atangirira Bbalunaba ni Sawulo nga batiina n’ano ni nanjala ni babuulira Amanuliro Amalanji. Ni banwa mu Atiyokiya beehirira nga batiina hu mwalo gw’e Selewukiya eyi banwa nga basomoha batiina hu hizinga Kipuro. <sup>5</sup> Hu hizinga hino boolera hu mwalo gw’e Salamisi. Ni baali eyo nga babuuliranga ehibono hya Hatonda mu mahumbaaniro g’Abayudaaya. Yowaane oyu balanga baati Mariko gaali ni nabo era gabayeedanga mu mulimo guno.

<sup>6</sup> Ng’abaatu abo bondatu bagenda ohunwa eyi ehizinga ehyo hitandihira ohwola eyi hyagama mu hibuga ehi balanganga baati Paafu. Eyo baaganayo omun’anga Omuyudaaya era naabhi ow’obudulingi oyu baali ni balanga baati Bari Yesu.

<sup>7</sup> Omun’anga oyo gaali meeri y’omun’ugi ow’ehizinga ehyo oyu balanganga baati Serugiyo Pawulo. Serugiyo Pawulo gaali mun’ugi owaali omulabuhi era gatumisa

bamulangire Bbalunaba ni Sawulo ni genda yeesi bamulomere ehibono hya Hatonda.

<sup>8</sup> Aye omunja oyo oyu balanganga baati Eluma olwohuba c'ehi esiina lirye lira lyali ni litegeesa, ng'anjahania ebya Bbalunaba ni Sawulo n'atenda omunugi oyo afugiirire Kurisito.

<sup>9</sup> Ng'ango Omwoyo Omutukuvu amaamira Sawulo oyu balanganga erindi baati Pawulo ng'asimba Eluma emoni,

<sup>10</sup> ahena amuloma ati, "Musinde ewe, oli munjeera wa Sitaani. Oli wamahiribania era owijuuye obudulingi. Onjahania hiisi hiitu ehira ni mu moni ja Hatonda. Soolirehera ngo ohubbaanya abaatu ohunwa hu bibono ebitufu ebinjamba hu Musengwa?"

<sup>11</sup> Ale ni njahani njano Hatonda Musengwa genda huhubonera era genda huhwigala emoni ohene ahamanga n'oli munjofu n'otabona njase y'eryuba." Ng'ango ni naango emoni j'omusinde oyo omunja jijaho olu-booha ng'ehyalo himalina ndanja hubona. Ng'atandiha ohumamaata humamaata ni gendula omuutu ow'ohumunamba hu muhono amutangirire.

<sup>12</sup> Omunugi Serugiyo Pawulo ni gabona ebyolire hu munja oyo nga genjunga bugali esomesa eyinjamba hu Yesu Musengwa era ng'ahena amufugiirira.

*Pawulo abuulira mu Atiyokiya nomu Pisidiya*

<sup>13</sup> Ebyo ni byanjwa nga Pawulo n'abahye ababiri basomoha ohunwa e Paafu bambuha

boola e Peruga mu twale ly'e Pafiliya eyi Yowaane oyu balanganga erindi baati Mariko gabaleha geeyagamirayo e Yerusaalemu.

<sup>14</sup> Nga Pawulo ni Bbalunaba nibo banjwa e Peruga batiina mu hibuga Atiyokiya mu hitundu ehi balanga baati Pisidiya. Oludaalo olwa Sabbaato ni lwola nga batiina mu humbaaniro ly'Abayudaaya beehala.

<sup>15</sup> Nga njabaano ow'asomera abaatu Ebyanjandhiwa ohunjwa mu bitabo by'amagambi ebi Musa ganjandiiha nomu bitabo by'abanaabbi. Ni gahena ng'abatangirisi b'ehumbaaniro eryo batuma omuutu alome Pawulo n'owahye ati, "Aboluganda ni muba n'ehibono ehy'ohugumya abaatu, esaawa nj'eyino."

<sup>16</sup> Ni baloma Pawulo baaty, nga genyoha ana ahabonero n'ahola omuhono beetege bamunjulirise ng'ahena aloma ati, "Bayisirayiri bahyange ni nenywe Abatali Bayudaaya aye ni mujumirya Hatonda, mutege ohutwi mbalomere.

<sup>17</sup> Hatonda oyu efe Abayisirayiri hujumirya gatobola abasehulu beefe ni baali babuli mu hyalo hy'e Misiri babe baatu babe era ng'abaasa basaalagana bafuuha egwanga ery'abaatu oluhulende. Ehiseera hyola ng'abatusa eyi baali ni banjatiye n'atambisa obunjangi buwe ow'amaani.\*

<sup>18</sup> Nga gahena abalabirira mu lulafu ohuhena emyaha ng'amahumi ane ni gehalirihire obuha-

---

\* **13:17 13:17** Huj 1:7; 12:51

hadafu waawe.\*

<sup>19</sup> Ng'abanjambiraho asihirisa amawanga omusanvu agaali ni gamenyire mu hyalo hy'e Kanani. Ni gahena ohugasihirisa ng'abana ehyalo ehyo ohuba obutaka waawe.\*

<sup>20</sup> Ehyo hyanjira emyaha ng'ebihumi bine n'ataanu. Ebyo ni byanjwa nga Hatonda abateerango abalamuzi ohubalamulanga era omugigi ogwo gwalino ohwolera erala mu biseera bya naabbi Samwiri.\*

<sup>21</sup> Ehiseera hyola Samwiri n'ahiramula ng'ango basunga babanje habaha abe nj'abanjuga. Nga Hatonda abana Sawulo omusaani wa Kiisi ow'ehiha hya Bbenjamini ow'abanjuga ohuhena emyaha amahumi ane.\*

<sup>22</sup> Hatonda ni gatusa hu Sawulo owahabaha ng'atango Dawudi ohuba habaha waawe. Dawudi oyo Hatonda gamulomaho ati, 'Paaye Dawudi omwana wa Yese nj'omusinde owoleene n'ebineego byange era anaholenga byosibyosi ebinjolera hu mwoyo.' "

<sup>23</sup> Hatonda gooheresa ehi gasubisa abasehulu beefe n'ahibisya mu lulyo lwa Dawudi ni ganya Yisirayiri Yesu ohuba Omunonosi.

<sup>24</sup> Yesu ni gaali n'ahiiri hutagiiha omulimo gugwe, Yowaane omubatiza geheerera galoma abaatu bosibosi mu Yisirayiri bebbwage baba-tiziwe.

<sup>25</sup> Era Yowaane ni gaali n'aheneresa omulimo gugwe gabuusa abaatu ati, "Muneegea muuti

---

\* **13:18 13:18** Hub 14:34 \* **13:19 13:19** Yos 14:1 \* **13:20 13:20**  
1 Sam 3:20 \* **13:21 13:21** 1 Sam 8:5; 10:21

ndiise ani? Mutan̄eega muuti ndiise Omunon̄osi oyu babasuubisa. Niye anahanondeho egongo, ese ni poyeen̄o era oyo gaakira obun̄angi sipoomera wayire n'ohubon̄olola ekoba j'engayito jije."

<sup>26</sup> Ale Aboluganda Abayisirayiri abomu lulyo lwa Yibbulayimu ko ni nenywe Abatali Bayudaaya aye ni mujumirya Hatonda mulehe mbalomere. Hatonda gan̄eeresa ebibono bino ebin̄amba hu Munon̄osi hu lwefe.

<sup>27</sup> Abaatu bomu Yerusaalemu ko n'abatangirisi baawe sibafaania baati Yesu nj'Omunon̄osi, cooka mu hutamufaania ohwo hyaban̄weramo ohumusalira omusango ogw'ohufa booheresa ebibono by'abanaabbi ebi basomanga hiisi ludaalo lwa Sabbaato.

<sup>28</sup> Wayire ban̄uma songa etuufu eyitisa Yesu, basunga Pilaato alagire bamuhomerere hu musalabba.

<sup>29</sup> Ni bahena ohwoheresa byosibyosi ebi Ebyan̄andihiwa bimulomaho, nga n̄abaan̄o abamutusa hu musalabba bamusiiha.

<sup>30</sup> Aye Hatonda ng'amulamusa.

<sup>31</sup> Yesu ng'ahena hu hyalo endaalo enyene enyingi n'atiina n'abonehera abaloobera babe aba gan̄wa ni nabo e Galilaaya ohutiina e Yerusaalemu. Hatyane abaatu abo nj'abana obujulizi obumun̄ambaho.

<sup>32</sup> "Naahani Aman̄uliro Amalan̄i aga hubalomera gali gaati ehi Hatonda gasuubisa abasehulu b'efe,

<sup>33</sup> ahyoherehiise mu mulembe guno eyiri efe abaana baawe n'alamusa Yesu. Ehyo era hy-

oheresa ehyanandiihiwa mu Zabbuli eyohubiri ehiroma hiiti,

“ ‘Oli Mwana wange,  
olwa leero kusaaye.’\* ”

<sup>34</sup> “Olwohuba Hatonda galamusa Yesu era nga saligobolayo hufa nindi, c’ehigira aloma ati, ‘Ng’olu n’asuubisa Dawudi, mwesi ananjuma hubuusabuusa ndibanja ekabi.’ ”

<sup>35</sup> Nomu Zabbuli eyindi Dawudi aloma ati,  
“ ‘Solireha Omwawufu wuwo ohubolera.’ ”

<sup>36</sup> “Dawudi ni gahena ohuhola emirimo eji Hatonda gendire ahole, gafa era bamusiiha mu masihiro g’abasehulu babe.

<sup>37</sup> Aye Yesu oyo oyu Hatonda galamusa ohunwa e magombe sigabola.

<sup>38</sup> “Olw’ehyo balebe, muhitegeere muuti Hatonda asoniya ebibi byenywe olw’ehyo ehi Yesu gahola sosi olw’ohuhuuma amagambi aga bana Musa. Hatonda ananga ohusoniya ebibi byenywe.

<sup>39</sup> Hatonda asoniya ebibi bya hiisi muutu afugiirira Yesu, ehi amagambi ga Musa gatananga huhola.

<sup>40</sup> Olw’ehyo mumanya ebi banaabbi baloma bitaboolaho. Olwohuba baloma baati,

<sup>41</sup> “ ‘Ale enywe abatala ebindoma ohuhola,  
mutiine mu moni n’ohwenunja muhene musihirire,

olwohuba njalija ehi ndi huhola mu mulembe gwenywe,

cooka ehi mutananga hufugiirira,

---

\* **13:33 13:33** Zab 2:7

wayire nolu nabaano abanyonyola.’ ”\*

<sup>42</sup> Pawulo ni gahena ohuloma ebibono ebyo, n’ehiseera ni hyola ehy’ohunwa mu humbaaniro, Pawulo ni Bbalunaba ni baali ni batiina ng’abaatu babasunga baagameyo mu humbaaniro olwa Sabbaato olulondaho bongere ohubasomesa ebibono ebyo.

<sup>43</sup> Abahulu b’ehumbaaniro ni baseebula abaali ni bahumbeene, abaatu abanjeraho omwali Abayudaaya n’Abatali Bayudaaya abaali ni bacuhire ni bengira ediini ly’Ehiyudaaya, nga banjerehera Pawulo ni Bbalunaba. Mu hunjaya ni nabo, Pawulo ni Bbalunaba babahubbirisa begumye ohufugiirira baati Hatonda abanonola lwa hisasabirisi hihye.

<sup>44</sup> Hu lwa Sabbaato olwalonderaho, abaatu bomu hibuga ehyo banjerehereramo n’ebjana baje banjulire ehibono hya Hatonda Musengwa.

<sup>45</sup> Abatangirisi b’Abayudaaya ni babona abaatu ni bali bangi baaty, nga bagongeera era nga batandiiha ohuloma lubona ni batala ebi Pawulo gaali n’alamera abaatu.

<sup>46</sup> Pawulo ni Bbalunaba ni babona baaty nga babaloma ni banjuma hutya baati, “Enywe Abayudaaya ndiinywe aba hubaaye n’ohweherera ohulomera ehibono hya Hatonda. Aye ng’olu mugeene, nga mulaga mwabeene ng’olu mutenda husuna bulamu obutanwanjo ale leha hwesi hubalehe hutiine hulomere Abatali Bayudaaya,

<sup>47</sup> olwohuba ehyo ni Musengwa omwene c’ehi gatulagira ohuhola ni galoma ati, ‘Kutayeno

---

\* 13:41 13:41 Hab 1:5

obe hy'enjase eyiri Abatali Bayudaaya era oje olomere abaatu bosibosi mu hyalo ebinamba hu bunonosi.' \*\*

<sup>48</sup> Abatali Bayudaaya ni banulira ebibono ebyo, nga basangaala era nga bana ehibono hya Musengwa enono. Abo aba Hatonda gategehera ohusuna obulamu obutanwano nga bafugiirira Kurisito.

<sup>49</sup> Mu hiseera ehyo ehibono hya Musengwa nga higenda hihwana mu twale eryo lyosiryosi.

<sup>50</sup> Cooka ng'abatangirisi b'Abayudaaya basendasenda abasinde ab'enono ko n'abalala hu bahasi abaali ni bajumirya Hatonda ate ni bali beginghiriri mu hibuga ehyo batandiiha ohuhiyaania Pawulo ni Bbalunaba era nga bahena bababbinga nomu twale lyawe.

<sup>51</sup> Nga Pawulo ni Bbalunaba banahania ehi babahola ni bakukumulira abaatu abo efuuhe ly'omu magulu gaawe. Ng'ano banwa mu hibuga ehyo batiina mu hibuga ehi balanganga baati Yikoniyo.

<sup>52</sup> Ne Omwoyo Omutukuvu nga geyongera ohumaamira abafugiirira mu Atiyokiya n'abatangirira mu bibaholanga beeyongera ohusanjalyanga olw'obunonosi.

## 14

*Pawulo ni Bbalunaba babuulira mu hibuga Yikoniyo*

---

\* 13:47 13:47 Yis 42:6; 49:6



<sup>1</sup> Pawulo ni Bbalunaba ni boola mu hibuga ehi balanganga baati Yikoniyo, nga batiina mu humbaanero ly'Abayudaaya ng'olu esambo yaawe yaali. Ni batiina nga batandiiha ohulomera abaatu ebinjamba hu Yesu. Ohumanya nga baloma bulanj Abayudaaya n'Abatali Bayudaaya abeene abangi nga bafugiirira Kurisito.

<sup>2</sup> Aye nga njabaano Abayudaaya abandi abagaana ohufugiirira ebya Pawulo ni Bbalunaba era nga batabula ebinjeego by'Abatali Bayudaaya ni babaloma baati baali babadulinga era nga hibaletera ohucaawa abalebe abo.

<sup>3</sup> Ng'ano Pawulo ni Bbalunaba bahenayo ahamanga ahanjeraho ni balomera abaatu n'obugumu ebinjamba hu Musengwa. Era Musengwa yeesi ng'abanjambirangaho bahola ebyamaliholiho ohuhahasa ebi basomesanga baati abaatu banonjoha olw'ehisasabirisi hihye.

<sup>4</sup> Ng'eduuli ly'Abaatu bomu hibuga ehyo begabulamo ebibubbu bibiri olw'obuhwenda obunjamba hu Yesu. Hirala hu byo mwalimo abafugiirira ebi Bayudaaya baloma, ng'abandi baba hu lubega olwafugiirira eby'abahwenda abo ababiri.

<sup>5</sup> Ng'ano abaali ni banjania eby'abahwenda ni mulimo Abatali Bayudaaya ko n'Abayudaaya njalala n'abatangirisi baawe beehoba ohuwaa-gala abahwenda abo babahubbe amabaale bafe.

<sup>6</sup> Aye abahwenda nga bahitegeera banjwa mu hibuga ehyo batiina mu bibuga Lisitura ni Derube mu hitundu hy'e Likawooniya ko nomu bitahere eby'omulirano,

7 eyi batiina mu moni n'omulimo gw'ohulomera abaatu Amanjuro Amalanji aganjamba hu Yesu.

*Pawulo ni Bbalunaba babuulira mu Lisitura ni Derube*

8 Naahani mu hibuga Lisitura mwalimo omusinde omuteje owanjwa mu hida hya nyina ni hyamutolyonga amagulu.

9 Lulala Pawulo ni gaali n'abuulira, omusinde oyo omuteje yeesi gaali ano n'anjulirisa ebi gaali n'aloma. Pawulo ni gasimba omusinde oyo emoni ng'ahifaania ati gaali n'ohufugiirira ati Yesu anjanga ohumuonia.

10 Olw'ehyo Pawulo gamuloma ati, "Yinyoha wemeerere." Ng'ano ni naano omusinde oyo ahutuha gemeerera atandiha ohugenda.

11 Ng'ano ehinjindi hy'abaatu ahyali ano hyabona ehyamaliholiho ehi Pawulo gahola baneega baati abahwenda abo ababiri mbabagasani aba bajumiryanga mu gwanga lyawe. Nga bayaalira njalala ni baloma n'ejanjaasi ery'amaani mu Lulikoniyi baati, "Muuje mwebonere! Abahulu batuhyaliiye mu hifaananyi hy'abaatu!"

12 Nga Bbalunaba bamulanga ohuba nje Zeewo, Pawulo niye bamulanga Erume olwohuba mbo nj'owali omuhwenda wa Zeewo namulomerera.

13 Ng'ano omusengi wa Zeewo owaali n'esabo ebulafu w'ehibuga, aleeta ebunwa j'enombe na mulyango gw'ehibuga ni bajambahiise amabombwe ni genda genjimbe hu hinjindi

hy'abaatu abaali anjo banongere Pawulo ni Bbalunaba.

<sup>14</sup> Aye abahwenda abo bombi, Bbalunaba ni Pawulo ni bahifaania nga bahanula ebyambalo byawe ohulaga baati sibasangaafu olw'ehyo ehi baatu baali ni benda ohuhola. Era nga baja babehubbamo ni besasaagala ni baloma baati,

<sup>15</sup> "Bahyefe hiina ehiboosa ohuhola ehyo? Efe hwesi huli baatu buutu hyenywe. Huujire ohubalomera Amanjuliro Amalanji mulehe ohujumirya ebinambulamo mucuuhe mugobole eyiri Hatonda Omwene Bulamu owatonda egulu n'ehyalo n'enyanja n'ebiitu byosibyosi ebibirimo.\*

<sup>16</sup> "Ahalehale Hatonda galeha enywe abaatu Abatali Bayudaaya mwajumirya hiisi ehi emyoyo jenywe jabatumanga.

<sup>17</sup> Cooka sigahaya hwebonesa eyi muli. Hino gahiholanga n'abita mu biranji ebi gabaholeranga omuli ohubatonyehesa efula hu birime, n'ohwamya gabyamya mwasuna ebiryo ebijera emyoyo jenywe jejula esangaalo."

<sup>18</sup> Wayire baloma ebibono ebyo, sihyali hyangu ohulobera abaatu abo ohubanongera.

<sup>19</sup> Aye ebyo ni byanjwa nga njabaano Abayudaaya abaanjwa mu bibuga Atiyokiya ni Yikoniyo batiina basendasenda abaatu banjwa hu bi Pawulo gaali n'ababuuliye. Ng'abaatu bafugirira eby'Abayudaaya bahubba Pawulo amabaale ohwola olu gagwa gaafaho olweso. Nga bala bamudyedyesa bamutusa ebulafu

---

\* 14:15 14:15 Huj 20:11; Zab 146:6

w'ehibuga bamuleha eyo ni banjeega baati afu-  
uye.

<sup>20</sup> Aye abafugiirira Kurisito abaali mu hibuga ehyo nga batiina bemeerera ohumweswani-girisa. Ni gagobosa nga genyoha gaagamayo mu hibuga ni nabo. Ni wahya nga Pawulo ni Bbalunaba banjamba engira batiina mu hibuga hy'e Derube.

*Pawulo ni Bbalunaba bagamayo mu Atiyokiya ehya Siriya*

<sup>21</sup> Ni boola e Derube, nga Pawulo ni Bbalunaba balomera abaatu bomu hibuga ehyo Amanuliro Amalanj era nga bangi hu bo bafugiirira Kurisito. Ebyo ni byanjwa banjamba olugendo nga baagamayo e Lisitura mbabo e Yikoniyo ohwola mu Atiyokiya mu twale ly'e Pisidiya.

<sup>22</sup> Hiisi eyi boolanga, batiinanga bagumya abafugiirira Kurisito ni babahubbirisa ohuba abamazima mu hufugiirira hwawe mu Hatonda. Hino bahihola ni babaloma baati, "Huli n'ohugumira ebigosi ebingi ebitwolaho Hatonda ko atwingise mu bunugi wuwe."

<sup>23</sup> Hiisi eyi Pawulo ni Bbalunaba banjwanga, balehanga ni bangaaye abatangirisi abohutangirira ehubbubu ehyo. Era ni bahenanga ohubangala nga bahumbaania abafugiirira babaaho n'ehiseera ni babasabira era ni basiiba nga ko bahena babanjamba Musengwa oyu baali ni bafugiiriye abahuume.

<sup>24</sup> Pawulo ni Bbalunaba ni banjwa mu hitundu hy'e Pisidiya nga boola mu hy'e Pafiliya.

<sup>25</sup> Ni boola mu hitundu ehyo batiina mu hibuga ehi balanga baati Peruga nga balomera abaatu baamo ehibono hya Hatonda eyo peyi banwa nga batiina hu mwalo Ataliya.

<sup>26</sup> Ni boola hu mwalo ogwo nga basomoha baagamayo mu Atiyokiya eyi bafugirira bahyawe basaba abe ni nabo ni batandiiha omulimo ogw'ohulomera abaatu Amanjuliro Amalanji ogu naahani baali ni babbubuuye.

<sup>27</sup> Pawulo ni Bbalunaba ni boola nga bahumbaania abafugirira Kurisito babanjulira byosibyosi ebi Hatonda gabatambisa era ng'olu gaja Abatali Bayudaaya ehiyale boosi baafugirira Kurisito.

<sup>28</sup> Ng'ano abahwenda abo bahena mu Atiyokiya ahamanga ni bali n'abafugirira bahyawe.

## 15

### *Ehibuuso ehinamba hu huhomola n'ohunonoha*

<sup>1</sup> Naahani naaliŋo abasinde abaanwa e Buyudaaya batiina mu Atiyokiya nga batandiiha ohusomesa abafugirira Kurisito baati, "Ohutusaho nga enywe Abatali Bayudaaya mwesi muhomooye ng'olu amagambi ga Musa galagira, Hatonda saaja hubanonola."\*

<sup>2</sup> Hino hyaleetera Pawulo ni Bbalunaba ohunahana ni nabo ebyembaha ebyene hu songa yino, ehyanjwamo ng'abafugirira basalaŋo baati Pawulo ni Bbalunaba n'abafugirira abandi hu

---

\* 15:1 15:1 Leev 12:3

bo batiine e Yerusaalemu eyiri abahwenda n'abatangirisi babafugiirira babebuuseho hu songa eyo.

<sup>3</sup> Abafugiirira Kurisito ni babaseebula, ng'abahwenda basimbuha batiina mu lugendo lwawe ni babitira mu twale ery'e Foyinikiya n'erye Samaliya. Hiisi eyi boolanga balomeranga abafugiirira baayo ng'olu Abatali Bayudaaya boosi bafugiirira Hatonda. Amanjuliro gano gaasangaasa bugali abafugiirira bahyawe abomu bifo ebyo.

<sup>4</sup> Pawulo ni Bbalunaba ni boola e Yerusaalemu ng'abafugiirira Kurisito, abahwenda n'abatangirisi abahulu aba babafugiirira babasangaalira. Boosi nga babanjulira hiisi hiitu ehi Hatonda abatambihise.

<sup>5</sup> Aye abandi hu bafugiirira abaali abomu hibiina hy'Abafalisaayo nga baloma baati, "Abatali Bayudaaya ni baba ni benda ohufuuha abafugiirira Kurisito, bali n'ohuhomola era bahole ebi magambi aga Hatonda ganya Musa galagira konyo."

<sup>6</sup> Ng'ano abahwenda n'abatangirisi babafugiirira abahulu bahumbaana ohujeega hu songa eyo.

<sup>7</sup> Ahamanga ni hanerano ni bahubbagania ebineego, Peetero genyoha ng'aloma Oluhiiho ati, "Aboluganda, muhimanyire muuti ehiseera ehibitireho nanyuma ano Hatonda gaatobola ese samwene nje ndomere Abatali Bayudaaya Amanjuliro Amalanji bahafugiirira.

<sup>8</sup> Hatonda amanyire ebiri mu myoyo j'abaatu gafugiirira abaatu abo era gahena gaabana

ehirabo hy'Omwoyo Omutukuvu ng'olu gatunja efe.

<sup>9</sup> Sigatano njabulo ngati weefe ni nabo olwohuba gagwalaasa obulamu waawe olw'ohufugiirira Kurisito.

<sup>10</sup> Olwo ni hiba hiityo, lwahiina hwahendire ohuhema Hatonda ni hutwiha abafugiirira Kurisito abo omugugu gw'amagambi ogu efe abeene wayire abasehulu beefe batananga hwetwiha?

<sup>11</sup> Huhimanyire bulani huuti efe hwesi Hatonda atunonola olw'ehisasabirisi hya Musengwa weefe Yesu, ng'olu Abatali Bayudaaya boosi abanonola.”

<sup>12</sup> Ebibono ebyo nga binoleeresa abaali ni bahumbeene era nga banulirisa Pawulo ni Bbalunaba ni babaloohesa ebyenunjisa n'ebyamaliholiho ebi Hatonda gabatambisa ngati mu Abatali Bayudaaya.

<sup>13</sup> Ni bahena ohuloosa ebyo, nga Yakobbo owaali omutangirisi w'abafugiirira mu Yerusaalemu aloma ati, “Aboluganda mutege ohutwi mbalomere.

<sup>14</sup> Simooni Peetero atunyonyooye ng'olu Hatonda omwene mu hutandiha galaga ati abalimirwa ni gaali n'aba getoboleeye mu baatu abo Abatali Bayudaaya gabafuula abaatu babe.

<sup>15</sup> Ehyo hinjambagana bulani n'ebi banaabbi banandiiha baati,

<sup>16</sup> “ Ebyo ni binjooye ndigobola,  
n'agobosa bunyaaha obunugi wa Dawudi.

Ndibuhosiira,

nabugobosaŋo ng'olu waali oludaayi.\*

17 Ehyo ndihihola abaatu banyendule,

Abatali Bayudaaya bosibosi aba nalanga  
ohuba abaatu bange, banyendule.

Bino binahabeŋo olwohuba ese MUSENGWA  
omwene hubiroma nahabyohereŋe.

18 Ebyo samwene nabimanyisa eyiri abaatu  
ohuŋwa ahale nahale.' "

19 Nga Yakobbo geyongera aloma ati,  
"Olw'ehyo, hu lwange ndoma ti hutahalubya  
bulamu w'Abatali Bayudaaya hihande  
hibalobeereŋe ohucuuha ohugobola eyiri  
Hatonda.

20 Aye hubaŋandiihire ni hubaloma beŋalame  
ohulya ebiryō ebi baŋongire eyiri emisambwa,  
n'obuhwedi n'ohulya enyama ey'ehyayo ehifu-  
uye ni batahisalireho wayire ohulya amalasire.\*

21 Olwohuba ahamanga haŋerire abaatu abo  
ni baŋulira ebibono by'amagambi ga Hatonda  
ebi Musa gaŋandiiha ni babisoma hiisi ludaalo  
lwa Sabbaato mu mahumbaaniro gomu bibuga  
byawe."

### *Ebbaluŋa eyi oluhiiho lw'aŋandiiha*

22 Ng'aŋo abahwenda n'abatangirisi abahulu  
n'ehibbubbu hy'abafugiirira Kurisito hyosihyosi  
behirisa ebya Yakobbo. Nga basalaŋo ohweyan-  
galamo abasinde babiri babatume batiine ni  
Pawulo ni Bbalunaba mu Atiyokiya. Nga bangala  
Yuda oyu balanganga erindi baati Barusabba ko

---

\* 15:16 15:16 Amo 9:11-12 \* 15:20 15:20 Huŋ 34:15-17; Leev  
17:10-16; 18:6-23



ni Silaasi. Abaatu bano bombi baali batangirisi babafugiirira bahyawe.

<sup>23</sup> Nga babatuma n'ebbaluṅa eyaali ni yiroma yiiti,

“Ndiife abalebe benywe abahwenda n'abatangirisi abahulu ababafugiirira. Huṅandiihira enywe abafugiirira Kurisito Abatali Bayudaaya abali mu hibuga Atiyokiya nomu bifo ebindi mu twale ly'e Siriya ko n'erye Kilikiya. Mutye eyo?

<sup>24</sup> Hwanṅulira huuti ṅaliṅo abaatu abanṅwa eno benagula baaja eyo nga betambagania n'ebibono ebitabuyetabuuye ebiṅeego byenywe.

<sup>25</sup> Olw'ehyo efe hwesihwesi eno husalireṅo ohwetobolamo abaatu hubatume eyi muli ṅalala n'abameeri beefe abahoda Bbalunaba ni Pawulo,

<sup>26</sup> abenṅayo baasinga obulamu waawe ohuhola emirimo ja Yesu Kurisito Musengwa weefe.

<sup>27</sup> Olw'ehyo huli hutuma Yuda ni Silaasi ohubahahasa ni babalomera n'omunwa ebi hubanṅandiihiye mu bbaluṅa yino.

<sup>28</sup> Omwoyo Omutukuvu atutangiriye mu hiṅeego hino era husalireṅo ohutabatwiha mugugu gw'amagambi g'Abayudaaya ohutusaho ohubaloma muhole bino,

<sup>29</sup> mwenṅalame ohulya ebiryo ebi banṅongire eyiri emisambwa, n'obuhwedi era n'ohulya enyama ey'ehyayo ehifuuye ni batahisalireho wayire ohulya amalasire. Singa simunaholenga biitu ebyo munaabenga muholire bulaji. Mweraba.”

<sup>30</sup> Ng'aṅo babaseebula banṅire obuhwenda owo

eyiri abafugiirira mu Atiyokiya. Ni boola nga bahumbaania abafugiirira Kurisito bahena babanjamba ebbaluŋa eyo.

<sup>31</sup> Abafugiirira ni basoma ebbaluŋa eyo nga basangaala olw'obuhwenda owo owabagobosamo amaani.

<sup>32</sup> Nga Yuda ni Silaasi abaali n'ehirabo hy'obunaabbi baloma ebibono bingi ebigobosamo amaani era ebyagumya abalebe abo.

<sup>33</sup> Oluvanyuma lw'ohuhenayo ahamanga, abafugiirira bomu Atiyokiya babasabira ekabi, nga babaseebula baagamayo e Yerusaalemu eyiri aba batuma.

<sup>34</sup> Aye Silaasi niye gasalaŋo ohusigalayo.\*

<sup>35</sup> Aye Pawulo ni Bbalunaba nga basigala mu Atiyokiya ni basomesa abaatu ehibono hya Musengwa n'abahyawe abandi.

### *Pawulo ni Bbalunaba babuhana*

<sup>36</sup> Ni ŋabitaŋo ehiseera nga Pawulo aloma Bbalunaba ati, "Hutiine hulambuule abafugiirira Kurisito mu bibuga eyi hwabulira ehibono hya Musengwa hubone ng'olu beemire mu hufugiirira Musengwa." <sup>37</sup> Bbalunaba gaali genda batiine ni Yowaane oyu balanganga baati Mariko,

<sup>38</sup> aye Pawulo ndahisiima n'atahibonamo mahulu ohutiina ni Mariko olwohuba gabadulumaho ni bali mu twale ly'e Pafiliya gabaleha ni baahihola obunjeeresa.

<sup>39</sup> Hino hyabaleetera obuyoga ŋagati waawe era boola n'ohwabuhana amabitire. Bbalunaba

---

\* **15:34 15:34** Ebyaŋandihiwa ebindi ebyahale binjuma lunyiriri luno.

ng'asalaano atiine ni Mariko era nga basomoha batiina hu hizinga Kipuro.

<sup>40</sup> Aye Pawulo gangala nje Silaasi abe nj'oyu atiina ni naye. Abafugiirira Kurisito ni babasabira ekabi ja Hatonda Musengwa, nga batiina.

<sup>41</sup> Nga Pawulo agendanga ni Silaasi betoloola mu Siriya nomu Kilikiya n'agumya ebibubbu by'abafugiirira Kurisito.

## 16

### *Temuseewo genimba hu Pawulo ni Silaasi*

<sup>1</sup> Ng'ano Pawulo ni Silaasi boola mu hibuga hy'e Derube abonaho abafugiirira bayo ng'ahena atiina mu hibuga hy'e Lisitura. Eyo yaaliyo omuloobera wa Yesu oyu balanganga baati Temuseewo. Nyina ya Temuseewo gaali muhaana Muyudaaya era n'afugiirira Kurisito aye semwana niiye gaali Muyonaani.

<sup>2</sup> Abafugiirira Kurisito bosibosi mu Lisitura ni Yikoniyo balomanga birani byereere hu Temuseewo.

<sup>3</sup> Pawulo gendire ohutiina ni Temuseewo mu lugendo lulwe. Hino hyamuleetera ohumuho-mola olwohuba Abayudaaya abaali mu hitundu ehyo bosibosi baali bamanyire ng'olu semwana gaali Muyonaani.

<sup>4</sup> Ng'ano Temuseewo ni Pawulo ni Silaasi baagenda batiina hibuga hu hibuga ni balomera abafugiirira ebi bahwenda n'abatangirisi abahulu mu Yerusaalemu basalano abafugiirira Abatali Bayudaaya ohunamba.

<sup>5</sup> Ebibbubbu by'abafugiirira Kurisito nga biṅangala mu hufugiirira hwabyo era nga hi-isi ludaalo omuṅendo gw'abafugiirira gwey-ongerangaho.

*Ohwolesewa ohu Pawulo gasuna*

<sup>6</sup> Pawulo n'abahye baali bendire ohutiina ohulomera abaatu bomu twale ly'Asiya Amanuliro Amalaṅi aye Omwoyo Omutukuvu gabagaana. Ehyaṅwamo nga batiina ni betoolola mu twale ly'e Fulugiya n'e Galatiya ni balomera abaatu Amanuliro Amalaṅi.

<sup>7</sup> Ni boola hu salosalo n'etwale lya Misiya nga bagesyaho ohutiina mu twale ly'e Bbisiniya aye Omwoyo wa Yesu sigabaganya hutiina.

<sup>8</sup> Olw'ehyo babita hubita e Misiya beehirira batiina hu mwalo gw'e Turoowa eyi nabeṅimbiraho.

<sup>9</sup> Ni boola eyo mu wiire oweene owo nga Pawulo goolesewa abona omusinde owomu twale ly'e Makedoniya ni gemeereye era namwegalihira ati, "Nja e Makedoniya otuyeede."

<sup>10</sup> Ni wahya Pawulo ko n'ahenire ohusuna ohwolesewa, ni gatunayira hwasalaṅo aṅo ni naaṅo hutegehe hutiine e Makedoniya, ni huli n'obuhahafu huuti Hatonda gaali atulanga huje hulomere abaatu ab'e Makedoniya Amanuliro Amalaṅi.

*Ohucuuha hwa Lidiya*

<sup>11</sup> Ng'aṅo husomoha ohuṅwa e Turoowa hutiina hu hizinga ehi balanga Samoturakiya era peyi hwanenyuha. Ni wahya nga nindi husomoha hwola hu mwalo gw'e Niyapooli.

12 Ni hwanwayo nga hutiina mu hibuga hy'e Filipi. Ehibuga hino nj'ehyali ehihulu mu twale ly'Abarooma ery'e Makedoniya. Eyo hwa-meniyayo endaalo ejinera.

13 Oludaalo lwa Sabbaato ni lwola hwatula ehibuga nga hutiina hu lwabi eyi hwasuu-bira huuti hunanga ohwagaanayo ehifo ehirani hy'ohulomberamo. Ni hwola eyo hwagaanayo abahasi abaali ni bahumbeene nga hwihala hutandiha ohubalomera ehibono hya Hatonda.

14 Mu bahasi abo abaali ni batutegeeye amatwi mwalimo oyu balanganga baati Lidiya. Lidiya gaali musubuuzi w'engoye ej'erangi lya namasy-oma n'anwera mu hibuga Siyatira. Omuhasi oyo gaali Muyonaani aye ni gacuuha gen-gira ediini y'Abayudaaya. Hatonda Musengwa ng'agegula omwoyo gugwe afugiirira obuh-wenda obu Pawulo gabuulira.

15 Niiye n'abomu mago gage ni bahena ohu-batiziwa, ng'atusunga ohutiina ewuwe n'aloma ati, "Ni muba ni mukahasa ohuba omuutu afugi-irira Musengwa, muganye muuje mumenyeho ewange." Nga huganya hutiina humenyaho ni naye.

### *Pawulo ni Silaasi mu komera e Filipi*

16 Lulala ni hwali ni hutiina mu hifo ehi baatu beeyo bahumbaanirangamo ohusaba nga hwaganana n'omuhaana owaali omwidu wom-ulala hu baatu bohwo. Omuhaana oyo gaali-ihomusambwa ogwamuleeteranga ohulagula ebyabanga ni bija hubano. Musengwawe gamusunirangamo hibbala olw'ohulagula ohu galagulanga abaatu n'abalomera ebinahabeno.

17 Ng’Omuhaana oyo alonderesa Pawulo ko ni neefe abaali ni naye n’alomera njamugulu ati, “Abasinde bano baneeresa ba Hatonda owomwigulu ahira bosibosi obunangi. Bali hubalomera baati Hatonda oyo nj’anojola.”

18 Hino gahihola ohuhena endaalo ejijera. Ehyo hyaleetera Pawulo ehabyo ehyanwamo ng’acuuha aheja eyiri omuhaana oyo ng’aloma omusambwa ogwamuliho ati, “Kulagira mu siina lya Yesu Kurisito, munweho!” Ng’ano ni naano omusambwa gumunwaho.

19 Abeene muhaana oyo ni babona baati esuubi lyabwe ery’ohwingisa obuninda lihomire, nga banamba Pawulo ni Silaasi babadyedyesa babanjira mu nabinwera mu moni j’abobunangi.

20 Ni baboosa nga babemeha mu moni j’abalamuzi babanjabira ni baloma baati, “Abaatu bano Bayudaaya ne basasamahise abaatu mu ehibuga muno

21 ni babaleegera esambo eji efe Abarooma hutanga hufugiirira wayire ohugenderamo.”

22 Ng’ano ogunindi gw’abaatu abaali ano gwenimba hu bala abaali ni banjabira Pawulo ni Silaasi gubejulira. Ng’Abalamuzi balagira bambula Pawulo ni Silaasi babafaduula efaalu.

23 Ni bahena ohubafaduula nga babadanya mu komera bahena balagira omuhumi w’ekomera ohubahuuma butiribiri.

24 Omuhumi w’ekomera yeesi ni bamuna ehiragiho ehyo ng’abata mu hisenge ehyomugati ng’abasidiha amagulu n’ebijofu.

25 Mu wiire ngati Pawulo ni Silaasi ni baali ni basaba era ni bamba n’enyembo

ej'ohumujumirya, abasibe bahyawe baali banulirisa.

<sup>26</sup> Ng'ango ni naango nabaango ohuteetema hw'ehyalo ohw'amaani ohwatengesya omusingi gw'ekomera. Ng'ejigi j'ekomera josijosi jiiguha nga n'enjegere eji baali ni basidihiiye abasibe bosibosi jibonoloha.

<sup>27</sup> Omuhuumi w'ekomera ni gasisimuha mwiro gaabona enjigi j'ekomera ni jiri njigule ng'aneega ati abasibe beyibire. Ng'asonolayo epiima yiye ni genda geeyite.

<sup>28</sup> Aye Pawulo ng'amuhayuhira ati, "Leha oteyita! Hwesihwesi hulimo!"

<sup>29</sup> Ng'ango omuhuumi w'ekomera atumisa baleete etaala. Ni bamuleetera etaala nga gengira mangu mu komera ahubba amafuha ohupi ni Pawulo ni Silaasi n'ateetema huteetema olw'obuti.

<sup>30</sup> Ng'ango atusa abasibe abo ebulafu ahena ababuusa ati, "Bahulu, kole hi ko nahanonoha?"

<sup>31</sup> Ng'ango bala bamuloma baati, "Fugiirira Yesu Musengwa oja hunonoha ewe omwene n'abomu mago gago bosibosi."

<sup>32</sup> Ng'ango Pawulo ni Silaasi balomera omuhuumi w'ekomera n'abomu mago gage bosibosi ehibono hya Musengwa.

<sup>33</sup> Owiire owo ng'omuhuumi w'ekomera anjira Pawulo ni Silaasi anjali amaaji abamitya amabbwa g'ebihubbe. Ni gahena ng'ango ni naango omuhuumi w'ekomera abatiziwa ko n'abomu mago gago bosibosi.

<sup>34</sup> Ni bahena ng'omuhuumi w'ekomera anjira Pawulo ni Silaasi ewuwe abanja ehigeni ni geju-

uye esangaalo olwohuba niye omwene n'abomu mago gage bosibosi baali bafugiiriiye Hatonda.

<sup>35</sup> Owiire ni wahya ng'abalamuzi batuma abasirikale eyiri omuhuumi w'ekomera bamulome baati, "Lehula abasinde abo."

<sup>36</sup> Ng'ajo omuhuumi w'ekomera aloma Pawulo ati, "Abalamuzi bandagiiye mbalehule, ewe ni Silaasi. Olw'ehyo mweyagamireyo engo era mwole bulaji."

<sup>37</sup> Aye nga Pawulo aloma aba balamuzi batuma ati, "Batuhubbire mu lwijuuye ni batehereeye hutuŋosesya ate nga ko huli Barooma. Naahani olwo batulehula batye mu ngiso? Kadi! Hugeene. Muje mubalome abeene baaje batulehule."

<sup>38</sup> Nga bala batiina balomera abalamuzi ebi Pawulo gabaloma. Ni hyabagwa mu hutwi hiiti Pawulo ni Silaasi Barooma nga balebera ekoba.

<sup>39</sup> Ng'ajo baja babebbwagira olw'ebi baali ni babaholire nga babanerehera babatusa ebulafu w'ekomera ni babegalihira batiine banwe mu hibuga ehyo.

<sup>40</sup> Pawulo ni Silaasi ni banwa mu komera nga batiina ewa Lidiya. Ni boola nga babonana n'abafugiirira nga babahubbirisa ohwegumya hu Yesu nga bahena basimbuha batiina.

## 17

### *Pawulo ni Silaasi batiina e Sesalonika*

<sup>1</sup> Ng'ajo Pawulo ni Silaasi batiina babita mu hibuga ehy' Afipooli n'ehya Apolooniya nga boola mu hibuga hy'e Sesalonika. Eyo yaaliyo ehumbaaniro ly'Abayudaaya.



<sup>2</sup> Oludaalo lwa Sabbaato ni lwola, nga Pawulo atiina mu humbaaniro ng'olu esambo yiye yaali era ng'alondehania Sabbaato edatu n'atiinanga mu humbaaniro n'anyonyola abaatu abaalingamo Ebyanjandihwa,

<sup>3</sup> ohulaga ati Oyo oyu Hatonda gafuujaho amate ohunoŋola abaatu gaali n'ohubonaabona, bamwite aye ahene alamuhe. Ng'era abaloma ati, "Yesu ono oyu mbalomera nj'omwene oyo oyu Hatonda gafuujaho amate ohunoŋola abaatu."

<sup>4</sup> Nga njabanjo Abayudaaya abafugiirira Kurisito beenjimba hu Pawulo ni Silaasi era n'Abatali Bayudaaya abeene abangi abaali ni banja Hatonda enono ko n'abahasi abegingihiriri abatali batono boosi bafugiirira Kurisito.

<sup>5</sup> Aye balala hu batangirisi b'Abayudaaya nga bagongeera olw'abaatu bomu Sesalonika ohufugiirira ebi Pawulo gabasomesa. Ehyanjwamo nga batiina mu nabinjwera bahumbaania balala hu baatu ababi abaalimo ni berereesa nga banjesa ogubbubbu gw'abaatu batagiha ohwegugunga mu ehibuga. Nga balumba amago g'omusinde oyu balanganga baati Yasoni ni baheja Pawulo ni Silaasi babanjire mu bobunjabangi babanjohesye.

<sup>6</sup> Ni batabagaanayo nga banjamba Yasoni bamudyedyesa ko n'abafugiirira abandi abaaliyo babanjira eyiri abobunjangi mu hibuga ehyo. Ni baboosa nga baloma abobunjangi ni bahayuha baati, "Abasinde nago ababiri abatabuuyetabu-uye abaatu mu hyalo hyosihyosi bajire ni nanjano mu hibuga hyefe.

<sup>7</sup> Era omusinde ono Yasoni, nj'abahuumire mu mago gage. Abaatu bosibosi abomu hibubbu hyawe bajeemera amagambi ga Kayisaali ni baloma mbo naliŋo habaha owundi atali Kayisaali. Mbo bamulanga baati Yesu."

<sup>8</sup> Ehiŋindi hy'abaatu abaliŋo n'abatangirisi b'ehibuga ni banulira ebibono ebyo nga batawuha.

<sup>9</sup> Baali benda hu danya Yasoni n'abafugiirira aba gaali ni nabo mu komera aye nga basasula endiŋi nga abatangirisi b'ehibuga babalehula.

### *Pawulo atiina mu hibuga hy'e Bberoya*

<sup>10</sup> Ni wiira ng'abafugiirira baseebula Pawulo ni Silaasi batiine e Bberoya. Ni boola eyo ng'olu esambo yaawe yaali, batiina mu humbaaniri ly'Abayudaaya.

<sup>11</sup> Abayudaaya abaali mu Bberoya nibo baali balani ohuhira ab'e Sesalonika olwohuba baafugiirira ehibono hya Hatonda n'omwoyo mulala era baatayo omwoyo hiisi ludaalo ohwendulirisa mu Byanandiihiwa ohubona hanye ebi Pawulo ni Silaasi baali ni babasomesa dala bituufu.

<sup>12</sup> Ehyanjwamo, Abayudaaya bangi nga bafugiirira Kurisito era balala hu bahasi abegingihiriri n'abasinde abeene bangi Abatali Bayudaaya nga boosi bafugiirira.

<sup>13</sup> Aye ni hyagwa Abayudaaya bomu Sesalonika mu hutwi ti Pawulo gaali abuulira ehibono hya Hatonda e Bberoya, nga yoosi batinayo baja basasamasa abaatu baayo ni ba-

baloma baati ebi Pawulo gaali n’abasomesa byabudulingi.

<sup>14</sup> Olw’ehyo, balala hu bafugiirira nga banamba Pawulo bamunereha hu mwalo aye Silaasi ni Temuseewo nibo nga basigala e Bberoya.

<sup>15</sup> Abanerehera Pawulo ni bamwosa hu mwalo nga basomoha ni naye bamwosa mu hibuga Asene nga ko baagamayo. Ni baali ni baagama nga Pawulo abalagiirisa balome Silaasi ni Temuseewo batere bamulondeho.

### *Pawulo abuulira mu hibuga Asene*

<sup>16</sup> Pawulo ni gaali mu Asene n’ahumiriye Silaasi ni Temuseewo ohutiina ohumwenjimbaho ng’anjulira ohulumwa mu mwoyo olw’ehibuga ohwijulamo ebiitu ebibbote ebi bajumiryanga.

<sup>17</sup> Hino hyamuleetera ohutiinanga habuhyabuhy mu humbaaniri nomu nabinwera mu hibuga ehyo ohulomera Abayudaaya n’Abatali Bayudaaya abaali ni bana Hatonda enono, ebinamba hu Yesu.

<sup>18</sup> Nga nabanjo abasomesa aba balan-ganga baati Abeepikuro ko n’Abasitoyiki abanahanianga ebya Pawulo. Nga mubaamo abaaloma ni bamujerega baati, “Ko ono yeesi adafaaya hi?” Abandi nga baloma baati, “Hinaabe ti emisambwa emigeni nj’ejimulomereraho.” Abaatu abo baaloma batyo olwohuba Pawulo gaali abuulira Amanuliro Amalanji aganjamba hu Yesu ng’olu gafa gaahena gaalamuha.

19 Ng’ano bamunira mu hifo omu bahihiranga ehi balanganga baati Arewopagaawo. Ni boola nga bamuloma baati, “Ale n̄aahani tulomereho ebinamba hu buhwenda buno obunyaaha obu oli hulomeranga abaatu.

20 Ebi oloma binyaaha mu matwi geefe era hwenda humane ehi bitegeesa.”

21 Ehyo bahiroma olwohuba abasaale bomu Asene ko n’abaali ni bamenyire mu hibuga ehyo bosibosi, bahenanga ebiseera byawe ni banulirisa aba balomeranga amanuliro amanyaaha.

22 Ng’ano Pawulo gemeerera mu moni j’oluhiiho lw’Arewopagaawo aloma ati, “Bataka bomu Asene, mbwene ng’olu muli banadiini ehibitiriye.

23 Hiri hiityo olwohuba ni mbaaye ni genda mu hibuga hyenywe, hiisi ana kubbirenga emoni nga mbonano ehirorero era kenire naabona n’ehindi ehi banandiihaho baati:

HINO HYA HATONDA ATATEGEREHEHA

“N̄aahani oyo oyu mujumirya ni mutamutegeera nj’oyu nenda hubalomera ebimufaho.

24 “Hatonda oyo nj’owatonda ehyalo ni neebyo byosibyosi ebirimo era nje Musengwa anuga egulu n’ehyalo era saamenya mu masabo aga abaatu batongola n’engalo jaawe.\*

25 Hatonda oyo anuma ehi getaaga abaatu ohumuhirihitanira olwohuba niye nj’ana abaatu bosibosi omuuya ogw’obulamu n’ebiitu byosibyosi ebi benda.

---

\* 17:24 17:24 1 Bah 8:27; Yis 42:5

<sup>26</sup> Mu hutandiha, Hatonda gawumba omuutu mulala era mu oyo nga munjwamo amawanga g'abaatu bosibosi abahwene ehvalo hyosihyosi. Ni gahena ng'ateerango hiisi baatu ehifo omu banamenyenga n'ebiseera ebi banahenenga.

<sup>27</sup> Ehyo Hatonda gahihola olw'ohwenda abaatu bamwendule hamunga bahamubona wayire saali njaleeni ni hiisi mulala hu fe.

<sup>28</sup> Ng'olu baloma, 'Hatonda oyo nj'agema hwa-genda era hwabango balamu,' era ng'olu balala hu bahirimagesi benywe baloma baati, 'Huli baana babe.'

<sup>29</sup> Olw'ehyo, ng'olu huli baana ba Hatonda, sihiba hiraŋi hunjeega huuti Hatonda ali mu hifaananyi hy'ehiitu ehi baatu bahola mu magesi gaawe og'obuutu buutu mu zaabbu oba mu feeza.

<sup>30</sup> "Ahalehale Hatonda sigafangayo hu ebyo ebi baatu baholanga olw'obunjaayi ni batamu-manyire. Aye njahani alagira abaatu bosibosi hiisi eyi bali bebbwage bacuuse emyoyo,

<sup>31</sup> olwohuba gataŋo oludaalo olu alisalira abaatu bosibosi omusango n'atehubbira n'atambisa omuutu oyo oyu omwene gahena ohweyangalira. Hino gahihahasa eyiri abaatu bosibosi ni galamusa omuutu oyo mu bafu."

<sup>32</sup> Ni banjira Pawulo n'aloma hu hulamuha nga njabaŋo abesiniola aye abandi nga baloma baati, "Hunahende wongere ohutulomera hu songa eyo oludaalo olundi."

<sup>33</sup> Ng'ango Pawulo anjwa mu luhiiho atiina.

<sup>34</sup> Nga njabaŋo abaatu bageregere abehirisa ebi Pawulo galoma nga bafugiirira Yesu. Mu

baatu abo mwalimo mulala hu b'Oluhiiho oyu balanganga baati Diyoniziyo, n'omuhasi oyu balanganga baati Damari ko n'abandi.

## 18

### *Pawulo abuulira mu hibuga Koriiso*

<sup>1</sup> Ebyo ni byanjwa, nga Pawulo anjwa mu hibuga Asene atiina e Koriiso.

<sup>2</sup> Eyo gagaanayo Omuyudaaya owaali omusaale womu twale ly'e Pooto ni bamulanga baati Akwila ko n'omuhasi wuwe Pulisikira. Abaatu abo baali bahasenguha ohunjwa e Rooma mu Yitale ohuuja mu hibuga ehyo olwohuba Kulawudiyo owaali omunugi w'obwahabaha w'Abarooma mu hiseera ehyo gaali alagiye Abayudaaya bosibosi bahinjwemo. Nga Pawulo atiina abahyalira.

<sup>3</sup> Olwohuba Akwila ni Pulisikira baali baboti b'eweema, Pawulo owaali yeesi n'amanyire omulimo nj'omwene gasalajo ohumenya ni nabo batambire njalala.

<sup>4</sup> Hiisi ludaalo lwa Sabbaato Pawulo gatiinanga mu humbaanero ly'Abayudaaya gagesyaho ohunyonyola Abayudaaya n'Abatali Bayudaaya bafaanie baati Yesu nj'oyu Hatonda gafuujaho amate ohunonola abaatu.

<sup>5</sup> Silaasi ni Temuseewo ni banjwa e Makedoniya bamwenjimbaho nga Pawulo ahenera amaani gosigosi hu hubuulira ehibono hya Hatonda n'alomera Abayudaaya ati Yesu nj'oyu Hatonda gafuujaho amate ohunonola abaatu.

<sup>6</sup> Aye Abayudaaya abo ni batandiiha ohumunjahania n'ohumulomaho ebyakalebule

ng'abakukumulira efuuhe lyomu ngoye jije ng'ahena abaloma ati, "Ni musihirihanga, musango gwenywe mwabeene! Ese kenire ogwange era ohunwa njaahani nja hutiina hulomera Abatali Bayudaaya Amanuliro Amalanji."

<sup>7</sup> Ng'ano Pawulo anwa mu humbaaniri eryo atiina mu mago agaali ni galireene ng'aja abeeyo n'abuulira. Amago ago gaali g'omusinde Atali Muyudaaya aye owaali n'ana Hatonda enono ni bamulanga baati Tito Yusito.

<sup>8</sup> Oluvanyuma, Omuhulu w'ehumbaaniri ly'Abayudaaya oyu balanganga baati Kurisipo n'abomu mago gaage bosibosi nga bafugiirira Musengwa. Era abaatu b'e Koriiso bangi abanjulira ebibono ebi Pawulo gabuulira nga bafugiirira Kurisito bababatiza.

<sup>9</sup> Lwali lulala mu wiire nga Musengwa aloma ni Pawulo mu holesebwa ati, "Otatya, wegumye ohulomera abaatu ehibono hyange otahihalaho,

<sup>10</sup> olwohuba ese samwene ndi njalala ni neewe. Enjuma muutu yesiyesi aja huhwosaho ehigosi. Yegumye olwohuba ndi n'abaatu bangi mu hibuga hino abaja hufugiirira."

<sup>11</sup> Nga Pawulo ahenayo omwaha muhwiye n'ehimesu n'asomesa abaatu baayo ehibono hya Hatonda.

<sup>12</sup> Njaahani olwola Galiyo ni gaali n'anuga e twale eri balanganga baati Akaya, ng'abatangirisi b'Abayudaaya beehobana banamba Pawulo bamuhubba mu mbuga.

<sup>13</sup> Nga bamunanabira ni baloma baati, "Omusinde ono ali husendasenda abaatu

bajumirye Hatonda mu ngeri eyi bbwaga amagambi g'Ehiyudaaya.”

<sup>14</sup> Pawulo gaali ko genda hwenosyaho, nga Galiyo aloma Abayudaaya abo ati, “Omusinde ono abanga n’aholire esobi oba n’asaaye omusango ogw’ohubbwaga amagambi nahagunulirihise,

<sup>15</sup> aye ng’olu ebi mufa binamba hu bibono n’amasiina ko n’amagambi genywe ag'Ehiyudaaya, mwabeene mubiholeho ese sinabyeyingisemo.”

<sup>16</sup> Ni galoma ebyo ng’ahena ababbinga nomu kooti.

<sup>17</sup> Nga njaweene ajo bala banamba omuhulu w’ehumbaaniro ly’Abayudaaya oyu baali ni balanga baati Sosinesi nga batandiiha ohumuhubira ajo mu moni ja Galiyo. Cooka Galiyo niye sigabefiiraho.

### *Pawulo gaagama mu Atiyokiya*

<sup>18</sup> Nga Pawulo amenya mu hibuga Koriiso ohuhena endaalo enyene enyingi. Oluvanyuma ng’aseebula abafugiirira asomoha n’Akwila ni Pulisikira omuhasi wuwe batiina e Siriya. Ne ni gaali n’ahiiri husomoha, gatiina hu mwalo gw’e Kekiriya nga bamubegeraho eyo efiri olw’ohweyama ohu gaali ni geeyamire.\*

<sup>19</sup> Ni boola mu hibuga Efeeso eyo peyi Pawulo galeha Akwila ni Pulisikira omuhasi wuwe. Aye n’ahiiriyo ye omwene gatiina mu humbaaniro ly’Abayudaaya ng’atandiha ohunyonyola Abayudaaya ebinamba hu Yesu.

---

\* **18:18 18:18** Hub 6:1



<sup>20</sup> Cooka ni bamusunga abongereyo ahamanga ah'ohuba ni nabo sigafugiirira,

<sup>21</sup> aye ni gaali nabaseebula ng'abaloma ati, "Ni huba nj'ohusiima hwa Hatonda ndigobola." Ng'ahena asomoha anwa mu Efeeso.

<sup>22</sup> Emeeri ni yoola hu mwalo gw'e Kayisaaliya ng'anwamo atiina ohuhesaho abafugiirira Kurisito nga ko gehirira atiina mu Atiyokiya.

<sup>23</sup> Oluvanyuma lw'ohubaho mu Atiyokiya ohuhena ahamanga, ganwayo ng'agenda atiina nana ni nala mu twale lya Galatiya n'erye Fulugiya n'agumya abafugiirira bosibosi mu hufugiirira hwawe. <sup>24</sup> Mu hiseera ehyene ehyo njaalino Omuyudaaya oyu balanganga baati Apolo owaali omusaale womu hibuga Alekizandiriya owanwa ewaawe ng'atiina mu Efeeso. Apolo gaali mwegerese bulani era n'amanyire bulani Ebyanandihiwa.

<sup>25</sup> Gaali gegire bingi ebinamba hu ngeri eyi Musengwa genda abafugiirira bebisyemo era n'abuulira bulani ehyo ehi gaali n'amanyire hu Yesu wayire nga gaali ahoma hubi Yowaane omubatiza gasomesa abo aba gabatizanga.

<sup>26</sup> Ng'ano Apolo atandiha ohubuuliranga n'obugumu mu humbaanero ly'Abayudaaya mu hibuga omwo. Akwila ni Pulisikira omuhasi wuwe ni banulira ebi gaali n'asomesa nga bamwanirisa mu mago gaawe bamunyonyola ebinamba hu Ngira ya Hatonda.

<sup>27</sup> Ehiseera ni hyola Apolo gasalano ohutiina mu twale ly'Akaya, Abafugiirira bamuwagira era nga banandiihira abafugiirira baayo bamusan-

gaalire. Ni goolayo gayeeda bugali abaatu aba Hatonda gaali n'anambiiye ehisasabirisi bafugiirira Yesu.

<sup>28</sup> Era n̄agati mu baatu ng'asimyanga Abayudaaya mu hunahana ye nahahasa n'ebyañandiihiwa ati Yesu nj'oyu Hatonda gafuujaho amate ohunonola abaatu.

## 19

### *Pawulo abuurira mu hibuga Efeeso*

<sup>1</sup> Apolo ni gaali n'ahiiri e Koriiso, Pawulo gan̄wa mu matwale g'e Fulugiya ni Galatiya eyi gaali ng'anamba engira atiina mu Efeeso. Eyo gagaanayo abaatu abamulomera baati baali bafugiirira Kurisito.

<sup>2</sup> Nga niye ababuusa ati, "Ni mwafugiirira mwasuna ehirabo hy'Omwoyo Omutukuvu?" Nga nibo bamugobolamo baati, "Kadi! N'ohunulira sihunulirangaho huuti n̄alino Omwoyo Omutukuvu."

<sup>3</sup> Nga Pawulo ababuusa ehindi ati, "Olwo n̄aahani ohubatiziwa hwenywe hwali hwa ngeri hi?" Nga bamugobolamo baati, "Ohubatiziwa ohwa Yowaane."

<sup>4</sup> Nga Pawulo abaloma ati, "Ohubatiza ohwa Yowaane haali habonero ahalaga haati omutu gebbwagire era gabalomanga bafugiirire owaali n'aja huuja niye n'anjooyeño era oyo nje Yesu."

<sup>5</sup> Ni banulira ebibono ebyo, nga bababatiza mu siina lya Yesu Musengwa.

<sup>6</sup> Pawulo ni gaata hu hiisi mulala emihono, ng'Omwoyo Omutukuvu abeehaho nga batandi-  
iha ohuloma endimi eji baali ni batamanyire era  
nga baloma ebibono ebi Omwoyo gabawiihulira.

<sup>7</sup> Abaatu abo baali banjera abasinde ng'ehumi  
n'ababiri.

<sup>8</sup> Ebyo ni byanwa, Pawulo gahena  
emyesi edatu n'atiinanga mu humbaanero  
ly'Abayudaaya mu hibuga ehyo n'alomeranga  
abaatu n'obugumu n'abahahasa ati ebi gaali  
n'abalomera hu ngeri eyi Hatonda genda  
anjugemo obulamu w'abaatu bituufu.

<sup>9</sup> Aye balala hu Bayudaaya nga bagaana  
ohufugiirira Kurisito era nga baduuliranga mu  
lwijuuye abo abaali ni bagendera mu Ngira  
ya Musengwa. Ehyo nga hireetera Pawulo  
ohubanwamo era ng'anamba abafugiirira atiina  
ni nabo bahumbaaniranga mu somero lya Tu-  
raano hiisi ludaalo ni bahubbagania ebiyeego  
hu binamba hu bunugi wa Hatonda.

<sup>10</sup> Hino hyamuñirira emyaha ebiri era  
ng'Abayudaaya n'Abatali Bayudaaya bosibosi  
abaali ni bamenyire mu Asiya banjulira ehibono  
hya Musengwa.

<sup>11</sup> Nga Hatonda ahola ebyamaliholiho bingi  
n'abitira mu Pawulo.

<sup>12</sup> N'ebitambaala oba engoye eji  
ganjambangaho ni bahajinjirire bajita hu  
balwaye, obulwaye waawe wanjonanga.  
N'ababangaho emisambwa ni jibanwaho.

*Abasaani ba Sikeeva*

13 Naahani n̄aaliṅo Abayudaaya abagendanga ni babbinga emisambwa hu baatu. Ehiseera hyola nga bagesyangaho ohujibbinga ni bajiroma baati, “Kulagira mu siina lya Yesu Musengwa oyu Pawulo abuuliraho, ṅwa hu muutu ono.”

14 Abaholanga ehiitu ehyo baali basinde musanvu abaali abasaani b’omutangirisi w’abasengi b’Abayudaaya oyu balanganga baati Sikeeva.

15 Aye lwali lulala nga ṅabaṅo omusambwa ogwabaloma guuti, “Yesu mumanyire ni Pawulo yeesi mumanyire, ne enywe ndinywe aba ani?”

16 Ng’ango omusinde owaaliho omusambwa ogwo abatumiraho bosibosi abahubbirango nga ko ababbutujula hifaabi ohwola olu benunula baduluma majula n’abahanuuyehanuyeho ebyambalo ni batonya amafugi.

17 Ehiitu ehyo ni hyagenda hyahwana mu Bayudaaya n’Abatali Bayudaaya abamenyanga mu Efeeso, nga bosibosi obuti bubanjamba era nga batagiha ohuṅa Yesu Musengwa enono ery’amaani olwohuba bafaania baati ali n’obunangi ow’amaani.

18 Era nga hireetera bangi hu bafugiirira ohubbutula ebibi byawe eyiri abahyawe mu lwijuuye.

19 Abanṅa bangi nga bahumbaania emifumbo j’ebitabo ebi batambisanga ohuhola obunṅa, babyohya mu lwijuuye abaatu bosibosi ni babona. Ebiitu ebyo ni babibalirira byali

biŋwamo ebbeesa buheehere.\*

<sup>20</sup> Bino byaleetera ehibono hya Musengwa ohusasaana mu baatu abeene abangi era hya-hola n'amaani mu bulamu waabo abahinulira.

<sup>21</sup> Ebyo ni byanwa, nga Pawulo asalaŋo ohutiina e Yerusaalemu n'abita mu matwale ery'e Makedoniya n'erye Akaya ohulambuula abafugiirira Kurisito. N'aloma ati, "Ni ndihena ohwolayo, teehwa ohutiina n'e Rooma yoosi."

<sup>22</sup> Nga geheerera atuma abaloobera babe Temusewo n'Erasito e Makedoniya bamwehererengayo niye n'ahiiriho mu twale ly'Asiya.

### *Ahagugumuho mu Efeeso*

<sup>23</sup> Huupi mu hiseera nj'ehyene, ŋaaliŋo abaatu abaleeta endibo hu abo abaali ni bagendera mu Ngira ya Musengwa.

<sup>24</sup> Naahani ŋaaliŋo omusinde omubboti oyu balanganga baati Demetiriyo. Demetiriyo nj'owabboteranga abaatu mu byoma eby'efeeza obufaanani womu birorero by'omusambwa ogu balanganga baati Arutemi. Omulimo guno gwamwingihisanga ye omwene n'ababboti bahye ebbeesa ejitali tonono.

<sup>25</sup> Ng'aŋo Demetiriyo ahumbaania ababboti bahye bosibosi abaloma ati, "Bahyange, muhi-manyire bulani weene ng'olu husunira hibbala mu mulimo gwefe guno.

<sup>26</sup> Cooka mubona era muŋulira ng'olu omusinde ono oyu balanga Pawulo abbamiisye

---

\* **19:19 19:19** *buheehere* Ebbayibbuli mu ndimi ejindi jiroma jiiti durakima emitwalo etaanu. Edurakima ndala nj'eyabanga omuhemba ogu omuutu gapakasanga oludaalo lulala.

abaatu abeene abangi baaba ti sibahiigula biitu ebi hubbota, simu Efeeso muno mwonene aye mu twale ly'Asiya lyosiryosi, n'aloma mbo bino ebi hubbota n'engalo sibahatonda kadi nanatotono.

<sup>27</sup> Ehigosi hino sihinahagame hu mulimo gwefe, ahatale h'ebiitu byefe ni haguuye hyonyene aye n'abaatu boosi banahalehere ayo ohutiina mu yekaalu y'Arutemi. Era banahagosye obubbala n'enono ebi Arutemi oyu baatu bosibosi mu twale ly'Asiya nomu hyalo hyosihyosi ohunjirira anjalala bajumirya."

<sup>28</sup> Abahye ni banulira ebibono ebyo ng'etima libanjamba batandiiha ohuhayaana ni baloma baati, "Arutemi ow'Abefeeso nj'ahihenaho!"

<sup>29</sup> Sinjibita etenama ebbala ng'ehibuga hyosihyosi hihwana oluboyooboyo. Nga njabano abaatu abanjamba Gaayo n'Arisitaluuko ab'e Makedoniya abagendanga ni Pawulo. Ng'ehinjindi hy'abaatu hyeyoola hitiina ni badyedyesa abasinde abo baja bejuha mu hifo ehi bagudulirangamo emigudulo.

<sup>30</sup> Pawulo gaali gendire gebonese eyiri ehinjindi hy'abaatu abo aye abafugiirira bamugaana.

<sup>31</sup> Balala hu b'obunangi mu hibuga ehyo abaali abameeri babe boosi bamutumira obuhwenda ni bamuloma atagesyaho hwemayo.

<sup>32</sup> Aabaatu abaali ni bahumbeene baali mu huhubba luboyoboyo ni njabula anjulirisa ehy'owahye, hiisi muutu n'ahayaana n'aloma hiye. Era njaliyo bangi abaali ni batabona n'ehyabanirayo.

<sup>33</sup> Nga nabaano Abayudaaya abanamba owahyawe oyu balanganga baati Alekizanda nga bamusindigirisa bamunira mu moni abahihire alome eyiri ehinindi hy'abaatu. Nga naweene ano Alekizanda anubira ehinindi hy'abaatu abo omuhono banjoleere anoserehese Abayudaaya.

<sup>34</sup> Aye bala ni bahifaania baati Muyudaaya nga bosibosi bayaalira nalala bahayaana ni baloma baati, "Arutemi ow'Abefeeso nj'ahihenaho!" Hino bahihola ohuhena esaawa huupi ebiri kwiye.

<sup>35</sup> Ehiseera ni hyola omunandiihi w'abobunangi mu hibuga ehyo ganooleresa abaatu, ng'abaloma ati, "Bahyange abeehasi bomu Efeeso, nj'ani nana atamanyire ati mu hibuga Efeeso pomuli esabo ly'Arutemi ow'enono, nalala n'ehifaananyi hihye ehyanwa mwigulu hyagwa hu hyalo?"

<sup>36</sup> Olw'ehyo, ng'olu nanuma ananga huhinahania, muguje mutangunirisa huhola hiitu hyosihyosi ehinanga ehuhena emiyaaya.

<sup>37</sup> Abasinde bano aba muleetire nana nabula ehi banyagire ohunwa mu sabo ly'Arutemi wayire ohumufodogola.

<sup>38</sup> Ale hanye Demetiriyo n'ababboti bahye bali n'ehi bemulugunya hu muutu yesiyesi, emiryango j'ekooti j'abalamuzi miigule. Banjire eyo esonga jaawe banajinulirise.

<sup>39</sup> Ni nabaano esonga yosiyosi eyi mwemulugunya, mutiine mwemulugunyahise mu kooti.

<sup>40</sup> Aye naahani ebiitu ng'olu byemire singa

abanugi banulira oluboyooboyo luno olu muli huhubba, bananga ohutuboneresa ni batulangira ohwegugunga. Hunuma songa kulu eyi hunanga ohuṅa olw'oluhumbano luno.”

<sup>41</sup> Ni gahena ohuloma ebibono ebyo ng'abaloma baagameyo mu mago gaawe.

## 20

### *Pawulo atiina mu matwale ly'e Makedoniya n'e Buyonaani*

<sup>1</sup> Oluboyooboyo olwali mu hibuga hy'Efeeso ni lwasima nga Pawulo atumisa abafugiirira Kurisito. Ni gahena ohubaloma ebibono ebi bagumya ng'abaseebula atiina e Makedoniya.

<sup>2</sup> Ni goola eyo ng'ahyala mu hiisi hifo omwali abafugiirira n'atiina n'abagumya era ng'agenda goola nomu twale ly'e Buyonaani,

<sup>3</sup> eyi gahena emyesi edatu. Ni gaali n'anatere ohusomoha ohutiina e Siriya ng'anulira ati njaaliṅo Abayudaaya abaali ni bamwehobera ohumwitira mu ngira, ng'asalaṅo ohubitira hu woomu e Makedoniya.

<sup>4</sup> Mu lugendo luno, Sopateri omusaani wa Puuro ow'e Bberoya n'Arisitaluuko ni Sekundo abaali ni basimuha mu hibuga Sesalonika ni Gaayo ohuṅwa e Derube ni Temuseewo ko ni Tukikasi ni Turofimo ohuṅwa mu twale ly'Asiya bamuṅjereheraho.

<sup>5</sup> Abasinde bano omusanvu batangiramo nga baja batuumira e Turoowa, ese ni Pawulo.

<sup>6</sup> Efe ababiri nga hugenda hwola mu hibuga Filipi. Oluvanyuma lw'embaga y'Abayudaaya



eyi baliiraho Emigaati Eji batatayemo Ehisimbulusa hwasomoha ohunwa e Filipi hutiine e Tur-oowa. Mu ngira hwahenamo endaalo etaanu nga hwola hwenjimba hu bahyefe era nga huhenayo endaalo musanvu.

*Pawulo alamusa Ewutuuko*

<sup>7</sup> Hu ludaalo olutagiiha mu wiiki\* efe n'abafugiirira abandi mu hibuga ehyo hwahumbaana ohubbwaga n'ohulya emigaati ni huhebulira ehy'egulo ehyasembayo ehi Musengwa galya n'abaloobera babe. Ni hwahena, Pawulo ganjira ehiseera hireenji n'aloma eyiri abafugiirira olwohuba gaali ategeha ohunwa mu hibuga ehyo ni buhyeye. Galoma ohwola esaawa mukaaga ej'owiire.

<sup>8</sup> Namugulu mu hisenge omu hwali mwalimo etaala enyene nyingi ni jaduha.

<sup>9</sup> Mu baali ni banjirisa ebi Pawulo gaali n'aloma mwalimo omuseere oyu balanganga baati Ewutuuko. Omuseere oyo gaali gehaaye hu mwango gw'edinisa eryali erigule ery'ehisenge omu hwali mu nyumba eyohudatu namugulu mu kalina. Ng'ero lijamba omuseere. Ni gaali n'afiriye mwiro ng'ananuha ohunwa eyo na mugulu eyi hwali ng'agwa naasi era bamutusanjo n'afuuye.

<sup>10</sup> Pawulo ni ganiinuha gatiina anjali omuseere oyo nga geeyala hu mulambo gugwe agufumbeerera ng'ahena aloma abaatu abaalijo ati, "Mutenendeherera, Ewutuuko alijo mulamu."

---

\* **20:7 20:7** Oludaalo olusooka mu wiiki nj'olwa Sabbiiti mu mbala y'Abayudaaya.

<sup>11</sup> Pawulo ni gaagamayo namugulu eyi hwali ni huhumbaaniye ng'abwaga mu migaati hulya ni huhebulira ehi Musengwa gahola. Ni hwahena nga hunyaya huhyesa nga ko abaseebula asimbuha atiina mu lugendo lulwe.

<sup>12</sup> Bala nga bagamya Ewutuuko ewaawe emyoyo ni jibeehire olwohuba gaali mulamu.

*Pawulo aseebula abatangirisi babafugiirira abomu Efeeso*

<sup>13</sup> Ni hwanjwa ayo efe abandi nga hutiina hunjamba emeeri husomoha hutiina mu hibuga Asosi eyi hwali ni huuja hwagaanana ni Pawulo, olwohuba niye gaali aholire etegeha ohutiinayo n'amagulu. Eyo peyi gaali n'aja hutwenjimbiraho mu meeri.

<sup>14</sup> Ni gatwenjimbaho mu Asosi, nga husomoha hutiina mu hibuga hy'e Mituleene.

<sup>15</sup> Ni wahya nga hunjwayo husomoha hutiina mu hifo ehyali ohuupi n'e hizinga hy'e Kiiyo. Hu ludaalo olwalondaho nga husomoha hutiina hu hizinga hy'e Samusi. Hu ludaalo olwalondaho nga husomoha hwola mu hibuga hy'e Mileto.

<sup>16</sup> Ni hwali ni hutiina hwabita hubita hu hibuga Efeeso. Hino hwahihola olwohuba Pawulo gaali ahenire ohusalajo ati sigenda hulwa mu twale ly'Asiya. Gendire ni hiba ni hinjangiha oludaalo lw'embaga eyi balanga Petekoote lwole ni goolire e Yerusaalemu.

<sup>17</sup> Pawulo ni gaali n'ahiiri e Mileto ng'atumisa bamulangire abatangirisi abaali ni batangirira ehubbubbu hy'abafugiirira Kurisito mu Efeeso.

18 Abatangirisi abo ni boola ng'abaloma ati, "Mumanyire bulani ng'olu mbaayenga ni nebisya ahamanga hosihosi aha mbaaye ni nenywe ohujwera erala hu ludaalo olu noleraho mu twale ly'Asiya.

19 Mbaaye peeresa Yesu Musengwa n'ohwenomeha ohw'amaani era oluusi n'ohulira ni ndira amasiga olw'abaatu ohugaanira mu bibi byawe. Mumanyire ng'olu mbitire mu biseera ebigosi olw'Abayudaaya abatafugiirira Musengwa ohunesoomera.

20 Muhimanyire ng'olu mbaaye mwesigwa mu hubalomera obuhwenda wa Hatonda ni njanuma ehi ndehayo ehinanga ohuba ehy'omugaso eyi muli. Aye mbayenga mbasomesa mu lwijuuye era ni tiina nyumba hu nyumba mu mago genywe.

21 Mbaayenga ndomera Abayudaaya n'Abatali Bayudaaya ti batehwa ohwebbwaga bacuuhe banwe mu bibi byawe bagobole eyiri Hatonda era bafugiirire Musengwa weefe Yesu.

22 Ne njaahani mbalomeraho ti ndi hutiina e Yerusaalemu eyi Omwoyo Omutukuvu ali hunumiirisa ohutiina cooka eyi tamanyire ebinahanjoleho ni noolireyo.

23 Ohutusaho ti mu hiisi hibuga ehi nooliremo Omwoyo Omutukuvu gandabula ati ekomera n'ohubonaabona nj'ebinindiiriye.

24 Aye sifayo hu hinahanjoleho, nolu banjita banjite, kasita n'aba ni mbubuuye omulimo ogu Yesu Musengwa gapambya, ndomere abaatu Amanuliro Amalani aganjamba hu ngeri eyi Hatonda atunonjolamo olw'ehisasabirisi hihye.

25 “Ehiitu hindomera hiiti n̄aahani n̄an̄juma kadi mulala hunywe aba mbaaye ni ndomera Amanuliro Amalan̄i agan̄amba hu bun̄ugi wa Hatonda anahamboneho nindi.

26 Olw’ehyo, olwa leero hambalomere ti singa n̄aabano mu nywe omubaaye ni mun̄ulira ebi mbuulira afiira mu bibi, simusango gwange.

27 Hiri hiityo olwohuba mbaaye sinekeka hubalomera byosibyosi ebi Hatonda genda muhole.

28 Enywe abatangirisi mwehuumenga ohutan̄wa hu hufugiirira era ni muyeeda n’abafugiirira abandi bosibosi ab’Omwoyo Omutukuvu gaban̄ambya ohulabiriranga. Ng’olu omwayi alabirira ebyayo bibye, mwesi muutyo mulabirirenga ehubbubu hy’abafugiirira aba Hatonda† gesunira omwene n’abita mu hufa hwa Yesu Kurisito hu musalabba.

29 “Manyire ti ni ndiba ni tiinire abaatu ababi abali hya nalana an̄juma husasira baliija babenjimbaho badulingadulinga abafugiirira.

30 Nomu nywe mwabeene mulin̄wamo abaatu abalisomesa eby’obudulingi bagodamya abafugiirira babatusa hu hituufu olw’ohwenda babe baloobera baawe.

31 Olw’ehyo mwehuume n̄atabano an̄jwa hu hufugiirira! Era muhebulire muuti mu myaha edatu eji mbaaye ni nenywe mbaaye sindehera omuusi n’owiire ohubalabula mu hino n’amasiga nga pohu taaye.

32 “N̄aahani mbaseebula ni mban̄ambya

---

† 20:28 20:28 Ebyan̄andihiwa ebindi biri ni aba Musengwa.

Hatonda abahuume era abayeede mwegumye ohufugiirira obuhwenda obuloma buuti atunonjola lw'ehisasabirisi hihye. Obuhwenda owo mbobuja hubanangasa mu hufugiirira Musengwa era bubaleetere Hatonda ohubanja ebirani ebi gasuubisa abaatu bosibosi aba gagwalaasa bafuuha abaatu babe.”

<sup>33</sup> Ese mbula bbeesa y'omuutu, oba ebyambalo ebi mbaaye ni nduluhanira.

<sup>34</sup> Ohutusaho mumanyire muuti ese omwene mbaayenga nefululuhanira n'engalo jange jino n'ananga ohweyemeresano era naahena nayeeda n'abahyange aba nabanga ni nabo.

<sup>35</sup> Ebyo byosibyosi nabiholanga ohubalaga ti pohuseene ohuholanga huutyemirimo konyo hujange ohuyeedenga abatananga hweyeeda. Habuhyabuhya huli n'ohuhebuliranga ebibono bya Yesu Musengwa ebi galoma ati, “Ohugaba hulimo ekabi ohuhira ohunaanja ebi baba ni batunayee.”

<sup>36</sup> Pawulo ni gahena ohuloma ebibono ebyo, ng'ahoma ekumbo n'abatangirisi abo bosibosi nga basaba.

<sup>37</sup> Ni bahena nga hiisi mulala hu batangirisi abo aseebula Pawulo n'amugwa mu hifuba n'ohulira ni balira amasiga.

<sup>38</sup> Ehyasinga ohubalisya amangi nj'ehibono ehi gabaloma ati baali sibaja humubonaho nindi. Ng'ano bamunereheraho bamwosa hu mwalo aniina emeeri nga ko bagamayo.

*Pawulo atiina e Yerusaalemu*

<sup>1</sup> Ni hwaseebula abatangirisi bala nga hubereheresa husomoha bulunamu hwola mu hibuga ehi balanga baati Koosi. Ni wahya nga hutiina hu hizinga ehi balanga baati Roodesi eyi hwanjwa nindi ni buhyeye nga hutiina e Patara.

<sup>2</sup> Eyo hwagaanayo emeeri eyaali ni yitiina mu twale ly'e Foyinikiya nga huyiniina husomoha.

<sup>3</sup> Ni hwalengera ehizinga Kipuro nga huhireha hu lubega huhibitira mu mehiriro gahyo hulunama e Siriya. Nga hugoba hu mwalo gw'e Tiuro olwohuba eyo peyi emeeri eyo yaali ni yija hutwihula emigugu ejaaliho.

<sup>4</sup> Eyo hwagaanayo abafugiirira bahyefe era nga humenya ni nabo ohuhena endaalo musanvu. Ng'abafugiirira abo baloma Pawulo atatiina e Yerusaalemu olwohuba Omwoyo Omutukuvu gaali abahwehuliye ati Pawulo gaali aja husunirayo ebigosi.

<sup>5</sup> Aye ehiseera ehi hwali n'ohuhena ni nabo ni hyanjwaho nga hubaseebula hweyongereyo n'olugendo lwefe. Ng'abafugiirira abo bosibosi n'abahasi baawe ko n'abaana batunerehera batutumyaho aja hibuga hyagama batwosa hu mwalo. Ni hwola eyo nga hwesihwesi huhubba amafuha ohusaba.

<sup>6</sup> Ni hwahena ohusaba nga husebulana efe huniina emeeri nga nibo baagamayo ewaawe.

<sup>7</sup> Ni hweyongera n'olugendo lwefe ohunjwa e Tiuro nga hwola mu hibuga hy'e Putolemaayi. Eyo yoosi hwagaanayo abafugiirira aba hwaja hwaheesaho era nga hunenyuhayo ehiire hirala ni nabo.

8 Ni wahya nga nindi hunamba olugendo hutiina e Kayisaaliya eyi hwamenya ewa Filipo ow'abuuliranga Amanuliro Amalanji. Filipo gaali mulala hu baneeresa omusanvu aba batobola mu Yersaalemu.

9 Filipo gaali n'abahaana abakabbamba bane abaali n'ehirabo hy'obunaabbi.

10 Ni hwali ni hwahahena ewuwe endaalo ejiŋeraho naabbi oyu balanganga baati Agabbo nga gehirira gaaja n'anwa e Buyudaaya.

11 Ni goola aŋa hwali ng'abonolola hu Pawulo omusipi agwesidiha amagulu n'emihono ahena aloma ati, "Omwoyo Omutukuvu aloma ati, 'Abatangirisi b'Abayudaaya mu Yersaalemu po banahasidihe baati omwene musipi guno era baahena bamunayo ng'omusibe eyiri Abatali Bayudaaya.' "

12 Ehyo ni hyatugwa mu hutwi, efe ko n'abandi abaalino nga hwegalihira Pawulo atatiina yi Yersaalemu.

13 Aye nga Pawulo aloma ati, "Lwahiina muke-namo amaani muutyo n'amasiga ni muli pohu mutaaye? Netegeheeye hiisi hiitu ehi bana-hakole. Sihumboŋa hwoŋene aye n'ohufiira mu Yersaalemu olw'ohuŋeeresa Yesu Musengwa."

14 Ni hwabona huuti sihunanange hu mucuusa hunwa huhi gaaliho, nga humuleha humuloma huuti, "Leha Musengwa Omwene ahole ehi asi-ima."

15 Ehiseera ni hyola ebyo ni biŋooye nga hwetegeha hwehubba mu ngira hutiina e Yersaalemu.

16 Balala hu bafugiirira Kurisito abomu Kay-isaaliya nga batunjerehera batwosa mu mago g'omusinde oyu balanganga baati Munasoni. Munasoni gaali asimuha hu hizinga Kipuro era naali mulala hu baatu abaali abadaayi ohufugiirira Yesu.

### *Pawulo ahyalira Yakobbo e Yerusaalemu*

17 Ni hwola e Yerusaalemu abafugiirira batu-sangaalira bulani.

18 Ni wahya nga hutiina ni Pawulo ewa Yakobbo. Abatangirisi abahulu ab'abafugiirira bosibosi, baaliyo.

19 Pawulo ni gahena ohubaheesa ng'abalooheesa mu wijufu byosibyosi ebi Hatonda gaali n'amutambihise mu bunjeeresa wuwe njagati mu Batali Bayudaaya.

20 Yakobbo n'Abatangirisi abo abahulu ni banjulira ebibono ebyo nga bajumirya Hatonda. Nga baloma Pawulo baati, "Mulebe, ng'olu obona njaliyo Abayudaaya bangi bugali abacuhire bafugiirira Kurisito era bosibosi bahuuma butiribiri amagambi ga Hatonda.

21 Aye banjulira mbo ewe osomesa Abayudaaya bosibosi abamenyire eyo mu Batali Bayudaaya ohutanamba magambi aga Hatonda ganya Musa era mbo obaloma oti batahomola baana baawe wayire ohunamba esambo j'Ehiyudaaya.

22 Naahani huhole hutye ko hubatuseyo? Olwohuba ananuma hubuusabuusa banjulire baati wuujire nana bahuujira.



<sup>23</sup> Olw’ehyo, amagesi aga huhuŋa nga gano. Nano huliŋo n’abasinde bane abali n’ehi beeyama eyiri Hatonda.\*

<sup>24</sup> Tiina ni nabo mu Yekaalu obenjimbeho hu mukolo g’ohwegwalaasa mu moni ja Hatonda era obe ndiwe obasasulira ehi baŋaayo ng’eŋongo ko bababegeho efiiri.\* Ehyo hinaleetere abaatu bosibosi abanahubone ohuŋaania baati ebi bahuŋuliraho si bituufu olw’ohuhubona ewe omwene n’oŋamba amagambi aga Hatonda gaŋa Musa.

<sup>25</sup> Ne Abatali Bayudaaya abafugiirira Kurisito, abo hwahena ohubaŋandiihira ni hubaloma ebyo ebi hwasalaŋo huuti beŋalame ohulya ebiryo ebi baŋongire eyiri emisambwa, n’obuhwedi era n’ohulya enyama ey’ehyayo ehifuuye ni batahisalireho wayire ohulya amalasire.”

<sup>26</sup> Ni wahya nga Pawulo geenjimba hu basinde abo hu mukolo g’ohwegwalaasa mu moni ja Hatonda era nga batiina mu Yekaalu ohulomera abasengi ba Hatonda ehiseera n’endaalo j’ohwegwalaasa aŋa jiriŋweraho era hiisi mulala hu bo gaŋayo eŋongo eyiri Hatonda.

### *Baŋambira Pawulo mu Yekaalu*

<sup>27</sup> Endaalo musanvu ej’ohwegwalaasa ni jaali ni jiri huupi huŋwaho, nga ŋabaano Abayudaaya abaali ni baŋooye mu twale ly’Asiya ababona Pawulo mu Yekaalu. Abayudaaya abo

---

\* **21:23 21:23** Hub 6:13-21      \* **21:24 21:24** Ohubega efiiri haali habonero ahalaga haati baali boherehiise ehi beeyama.

nga basasamasa abaatu bosibosi abaaliŋo era nga banjamba Pawulo

<sup>28</sup> ni bahayaanira ŋamugulu baati, “Bayisir-ayiri bahyefe, mutuyeede! Ono nj’omusinde nago atiinire n’asomesa abaatu bosibosi mu hiisi hitundu omu goolire banjwe hu magambi ga Musa n’ohufodogola Yekaalu. Nindi n’ehindi nj’ono ŋano aleetire n’abaatu Abatali Bayudaaya mu Yekaalu yeefe ehiitu ehy’embiho mu hifo hino ehyawufu.”

<sup>29</sup> Ehyo bahiroma olwohuba ŋaliŋo olu baali ni baweene Pawulo n’ali ni Turofimo Omwefeeso mu hibuga Yersaalemu olw’ehyo banjeega baati gaali gengiye ni naye mu Yekaalu.

<sup>30</sup> Ebibono ebyo byaleetera abaatu bosibosi mu hibuga ehyo ohutabuha. Era nga banjindigana ohuŋwa enjuyi n’enjuyi bayabuluhira hu Pawulo bamuŋamba bamudyedyesa bamutusa ebulafu w’e Yekaalu. Ng’ano ni naano ŋabaano abegalano emiryango ja Yekaalu ehicaamu hi-toolamo.

<sup>31</sup> Bala ni baali ko ni bamimigania Pawulo ni benda bamwite, nga ŋabaano omuutu owanyanguha gatiina eyiri omuduumisi wamaŋe g’Abarooma ng’amulomera ati ehibuga Yersaalemu hyosihyosi hyali higuuyemo ohutabuha.

<sup>32</sup> Ano ni naano ng’omudumisi oyo anamba engira aduluma n’abasirikale ko n’abahulu baawe beehirira baatiina eyiri ehiŋindi hy’abaatu abo abaali ni batabuhire. Bala ni babona omuduumisi n’eduuli ly’abasirikale ni batiina eyi bali nga balehera ano ohuhubba

Pawulo.

<sup>33</sup> Omuduumisi omuhulu ni goola ng’ajasa Pawulo ahena alagira bamusidihe n’enjegere ebiri. Nga ko abuusa abaatu ati, “Ono nj’ani era aholire hi?”

<sup>34</sup> Nga hiisi mulala mu hiḡindi hy’abaatu abo amugobolamo n’ahayaana n’aloma hihe. Olw’oluboyoboyo ohuba lubitiirifu, omuduumisi sigabatusamo hituufu era ng’alagira banjire Pawulo mu kambi y’abasirikale.

<sup>35</sup> Ni bamwosa hu madaala aganiina ohwingira mu kambi, ng’abasirikale bamugegera ḡamugulu mu bbanga ohumwingisa olwohuba abaatu baali batabuhire bugali ni benda bamubanyaguleho bamwite.

<sup>36</sup> Oḡuḡindi gw’abaatu ogwali ni gulondaho gwatiinanga guhayaana guuti, “Oyo mwite hwita!”

### *Pawulo ḡeḡosyaho*

<sup>37</sup> Abasirikale ni baali ni banatere ohwingisa Pawulo mu bbarakisi, ng’aloma omuduumisi oyo mu Luyonaani ati, “Fugiirire mbeho n’ehindomaho eyi oli.” Ng’omudumisi amubuusa ati, “Koni weesi omanyire Oluyonaani?”

<sup>38</sup> Ewe, sindiiwe omusinde ola Omumisiri ḡanyuma aḡo ow’agesyaho ohuyeekera gavumeeti era owatangirira ehubbubu hy’abatemu ekumi ene baaja behuhuma mu lulafu?”

<sup>39</sup> Nga Pawulo amugobolamo ati, “Bbe, ese ndi Muyudaaya omusaale womu hibuga Taruso

ehitutumufu mu twale ly'e Kilikiya. Fugiirire mbeho n'ehindoma eyiri abaatu."

<sup>40</sup> Omuduumisi ni gamufugiirira, nga Pawulo gemeerera hu madaala, agehesya ehiḡindi hy'abaatu abo n'omuhono baḡoleere. Bosibosi ni bahena ohuḡoleera ng'abaloma mu lulimi olu Aramayiki† ati,

## 22

<sup>1</sup> "Aboluganda n'abaatu abahulu mu gwanga, muḡulirise ohweḡosyaho hwange hu songa eyi bafunaana."

<sup>2</sup> Ni baḡulira Pawulo n'aloma eyi bali mu lulimi olu Aramayiki nga baḡoolera baati ce. Ng'aḡo Pawulo atiina mu moni aloma ati,

<sup>3</sup> "Ese ndi Muyudaaya omusaale womu hibuga Taruso mu twale ly'e Kilikiya aye nahulira ḡano mu Yersaalemu. Gamalyeli omusomesa haḡunye mu hwegeresa amagambi geefe nj'owasomesa nakuguhira erala era najumbiranga bugali ohuḡeeresa Hatonda mu by'ediini lyefe ng'olu abandi hunywe muhola.

<sup>4</sup> Nahiyaanianga abaatu abaali ni bagendera mu Ngira ya Musengwa ey'obunḡosi noola n'ohuletera abandi hu bo ohufa. Nabaḡambanga aḡabula hubihisya, abasinde n'abahasi ni mbadanya mu komera olw'ohufugiirira hwawe.

<sup>5</sup> "Omuhulu w'abasengi n'Aboluhiiho Olub-bala mu gwanga ly'efe basobola ohunḡijulira mu hino. Era abahulu abo baapa n'ebbaluḡa ejinyanjula eyiri abahyawe mu Damasiko tiine

† 21:40 21:40 Oba Olubbebbulaniya.

pambe abafugiirira Yesu abeeyo mbaleete e Yerusaalemu ng'abasibe bababonerese."

*Pawulo aloma hu hucuusiwa huhwe  
(Bik 9:1-19; 22:12-18)*

<sup>6</sup> "Ni naali ni tiina e Damasiko, esaawa jaali oti mukaaga ejomu muusi ni natere ohwola, ng'ango ni naango enjase ey'amaani ohunjwa mwigulu yikubba yineswanigirisa.

<sup>7</sup> Ni yakubba nga ngwa njaasi pulira ejanjaasi ni njalijo owundoma ati, 'Sawulo, Sawulo! Lwahiina bukiyaania?'

<sup>8</sup> Nga mbuusa omwene janjaasi eryo ti, 'Ndiuwe ani Musengwa?'

"Nga gangobolamo ati, 'Ndiise Yesu Omunaza-leesi oyu ohiyaania.

<sup>9</sup> Abahyange aba naali ni nabo boosi babona enjase eyo era banjira n'ejanjaasi aye sibategeera ebi omuutu oyo gandoma.'

<sup>10</sup> Ng'ango ese mubuusa ti, 'Musengwa, kole hi?' Nga niye gandoma ati, 'Yinyoha otiine mu hibuga Damasiko. Eyo peyi banahahulomere ehyohuhola.'

<sup>11</sup> Olwohuba naali sikiibona n'ohubona olw'ehimyaso ehyo ehy'amaani, abahyange aba naali ni nabo bapamba hu muhono baapira e Damasiko.

<sup>12</sup> "Naahani mu hibuga Damasiko mwalimo omusinde oyu balanganga baati Ananiya. Ananiya gaali musinde omuhenerefu owajumiryanga Hatonda era n'agendera mu magambi aga banjamba Musa n'Abayudaaya bosibosi abamenyanga eyo ni bamuna enono.

13 Omusinde oyo nga gaaja geemeerera aña naali gandoma ati, 'Mulebe Sawulo, yiguha emoni otagihe ohubona nindi. Hu nyanga enyene eyo emoni jange nga jirimbola tandiha ohubona.'

14 "Ng'ango omusinde oyo atiina mu moni gandoma ati, 'Hatonda ow'abasehulu beefe ahuto-booye obe ti omany ehi genda ohole, obone Omwawufu wuwe era onjulare ebibono ebinwa mu munwa gugwe.

15 Olw'ehyo oja huba mujulizi wuwe olomere abaatu bosibosi ebi onjuliye n'ebi oweene.

16 Era ñaahani ñwa mu by'ohugayala. Yinyoheramo weñunderere Hatonda gahahusonija ebibi bibyo era ohene obatiziwe bahwogeho ebibi bibyo.'

17 "Ebyo ni byanwa nga ngobola ñano mu Yerusaalemu. Lulala ni naali mu Yekaalu ni saba nga nolesebwa.

18 Mu hwolesewa ohwo Musengwa gandoma ati, 'Yinyoheramo onwe mu Yerusaalemu, olwohuba abaatu baamo sibaja hufugiirira n'obalomera ebipambaho.'

19 Ng'ese mugobolamo ti, 'Musengwa, bamanyire baati natiinanga mu mahumbaniro g'Abayudaaya ni pamba abahufugiirira ni mbafaduula efaalu ni kena ni mbandanya nomu komera.

20 Era ni baali ni beeta Sitefaano omuloobera wuwo, keesi naaliño nawagira ehikolwa hy'ohumwita era nahuuma n'engoye jaawe ko bala bamuhubbe bulani amabaale.'

21 Ng'ango Musengwa gandoma ati, 'Ñwa

mu Yerusaalemu, olwohuba nja huhutuma eyo anjaleeni mu baatu Abatali Bayudaaya.' "

<sup>22</sup> Abaatu banjulirisa ebi Pawulo gaali n'aloma ohwola olu galoma ebibono ebyo. Ng'ano batandiiha ohuhayanira namugulu ni baloma baati, "Mumwite, olwohuba omuutu hy'oyo sasaana huba hu hyalo!"

<sup>23</sup> Ni baali ni bahihayaana ni baholoja engoye jaawe eji bewihiriranga, ni booja n'efuuhe mu bbanga ohulaga ehirunji ehi baali ni nahyo,

<sup>24</sup> ng'omudumisi omuhulu alagira bengisa Pawulo mu kambi. Ni bamwingisa ng'alagira bamufaduule efaalu era amubuuse abalomere ehyali ni higema Abayudaaya ni bamuhubbira oluboyobooyo batyo.

<sup>25</sup> Ni baali ko ni bamulambaasa, nga Pawulo abuusa omuduumisi w'ehibubbu hy'abasirikale ecikumi owaali ni gemereeye anjapi ano ati, "Bahifugiirira ohuhubba Omurooma efaalu ni bahiiri humusalira musango ohumuhira?"

<sup>26</sup> Omuduumisi oyo ni ganjulira ati Pawulo Murooma ng'atiina eyiri omuduumisi omuhulu amuloma ati, "Omusinde ono Murooma, humuhole hutye?"

<sup>27</sup> Omuduumisi omuhulu ni ganjulira ebyo ng'atiina eyiri Pawulo amubuusa ati, "Hanye ndomereho. Mbo oli Murooma?" Nga Pawulo amugobolamo ati, "E-e ndi Murooma."

<sup>28</sup> Ng'omudumisi omuhulu oyo amuloma ati, "Keesi ndi Murooma aye nasasula bbeesa enyene enyingi ohufuuha Omurooma." Nga Pawulo niye amuloma ati, "Ese nasaaliwa ng'Omurooma."

29 Naweene aṅo ehyo nga hireetera abaali ni bamwenuguna ohubuusa ebibuuso ohunyololohaṅo. Ng'omudumisi omuhulu omwene asigalaṅo n'alebera ekoba olw'ohuṅamba era gadanya hu Pawulo Omurooma wahye ebijofu.

*Pawulo geṅosyaho mu kooti y'Abayudaaya*

30 Olwohuba omuduumisi wamaṅe gendire ohumanya ehihulu ehyene ehi Abayudaaya baali ni bahaabya Pawulo, ni wahya gamulehula aye ng'alagira abatangirisi b'abasengi ba Hatonda n'Aboluhiiho lw'Abayudaaya olubbala bosibosi ohuhumbaana. Ni bahumbaana ng'anjira Pawulo amwemeha mu moni jaawe.

## 23

1 Ni beemeha Pawulo mu moni j'Aboluhiiho lw'Abayudaaya Olubbala, ng'abasimba emoni ahena abaloma ati, "Aboluganda, mu bulamu wange wosiwosi ohwolera erala hu ludaalo lwa ṅaahani nehumire ohubona ti kola ebi Hatonda asiima."

2 Ni galoma atyo, ng'Ananiya owaali omuhulu w'abasengi alagira abaali ohuupi ni Pawulo bamulasula oluṅi hu munwa.

3 Ng'aṅo Pawulo aloma Ananiya ati, "Oli wamahiribbania! Weesi Hatonda anahahusafu-ule. Wihaaye mu tebe ohusalira omusango ni weema hu magambi gage aye olagira bakubbe ate nga amagambi ameene ago gahigaana."

4 Abaali ni bemereeye ohuupi ni Pawulo nga bamuloma baati, "N'ohutya sootyia huduha omuhulu w'abasengi era omuṅeeresa wa Hatonda?"



5 Nga Pawulo abaloma ati, “Aboluganda munasoniye, mbaaye simanyire ti nj’omuhulu w’abasengi, olwohuba Ebyañandihwa biroma biiti, ‘Otalomanga bubi hu mutangirisi w’abaatu babo.’ ”\*

6 Nga Pawulo abona balala hu baali mu luhiiho olwo baali bamu hibbubbu ehy’Abasadukaayo, n’abandi ni bali bomu hy’Abafalisaayo. Olw’ohwenda ohubatabula abeene n’abeene gaanjanihaho ejanjaasi ng’aloma ati, “Aboluganda, ese ndi Mufalisaayo era omwana w’Omufalisaayo. Ndi n’ano ohuposesya olwohuba fugiirira ti Hatonda aliramusa abafu.”

7 Pawulo ni galoma atyo, ng’Oluhiiho lwe-salamo nabiri, Abafalisaayo n’Abasadukaayo batandiiha ohuñahana abeene n’abene.

8 Hino hyaja olwohuba Abasadukaayo sibafugiirira baati abafu baliramuha ohuñwa e magombe era sibafugiirira baati n’alino abamalayika wayire emigu j’abaatu abafa. Aye ebyo byosibyosi Abafalisaayo nibo babifugiiriramo.\*

9 Nga nabaano oluboyoboyo olw’amaani era balala hu basomesa b’amagambi ga Hatonda abomu hibbubbu hy’Abafalisaayo abeemeer- era banahanira erala eby’amaani ebyene ni baloma baati, “Sihubona hibi mu muutu ono. Soomanya hamunga malayika oba omwigu gwaba nj’ogwalomire ni naye.”

---

\* 23:5 23:5 Huj 22:28 \* 23:8 23:8 Mat 22:23; Mar 12:18

10 Ohutabuha ohwali ŋagati waawe hwali hubitiirifu era hwaleetera omuduumisi wamaŋe ohutya ati abaatu abo bananga ohugusula Pawulo mu bugusugusu ni bamuhaabira. Ehyaŋwamo ng'alagira abasirikale baje bamubatuseho hifuba, bamwagamyeyo mu kambi.

11 Owiire ni wiira nga Yesu Musengwa aloma Pawulo mu hwolesewa ati, "Otatya guma omwoyo! Ng'olu olomeeye abaatu bomu Yerusaalemu ebipambaho era otyo pooli n'ohulomera n'abe Rooma boosi."

### *Oluhwe lw'ohwita Pawulo*

12 Ni wahya mu mugamba, ng'Abayudaaya abaali ni batenda Pawulo behumbaania bateesa basidiha ehyama beeyama baati sibaja huhomba hu hyomu tamu wayire ehy'ohunywa ohutusaho ni betire Pawulo.

13 Abasala oluhwe olwo baali batuuma abasinde amahumi ane.

14 Abasinde abo nga batiina eyiri abatangirisi b'abasengi ba Hatonda n'abaatu abahulu mu diini y'Abayudaaya babaloma baati, "Hweyamire ohutahomba hu hyomu tamu ohutusaho ni huhenire ohwita Pawulo.

15 Olw'ehyo hubasunga enywe n'Aboluhiiho olubbala mutumise ni musunga omuduumisi wamaŋe nindi abaleetere Pawulo mu mbuga yenywe ni mweromesa muuti ŋaliŋo ebi mwenda ohwetegeresa hu songa jije. N'efe hunaabe aŋaatu ni hweteegire humusimye n'ahiiri hwola ŋano mu luhiiho."

16 Aye nga nabaano omwiŋwa wa Pawulo owagwa mu luhwe lwawe ng’atiina mu kambi alabula Pawulo.

17 Pawulo ni ganulira ohulabula hw’omwiŋwa wuwe, ng’alanga mulala hu baduumisi abadu-umiranga ehibbubbu ehy’abasirikale ecikumi atiina eyi ali amuloma ati, “Nira omuseere ono eyiri omuduumisi omuhulu olwohuba ali n’ehi genda humulomera.”

18 Ng’ano ola anjira omuseere oyo eyiri omuhulu amuloma ati, “Pawulo omusibe gasungire ndeete omuseere ono eyi oli, mbo ali n’ehi genda ohuhulomera.”

19 Ng’omudumisi omuhulu anamba omuseere oyo hu muhono amujira hu tulo amubuusa ati, “Hiina ehi wenda hundomera?”

20 Ng’omuseere amugobolamo ati, “Eriyo Abayudaaya abeteheise bafugiirisania ohuhusunga baati olwejo onjire Pawulo mu luhiiho oluhulu, ni beholesa baati naliŋo ebi benda hwetegeresa hu songa jije.

21 Aye kulomba otafugiirira olwohuba naliŋo abasinde ababita mu mahumi ane abateheise ohumweteega hu ngira. Abasinde abo banjira hunjira ohutahomba hu hyomu tamu wayire ehy’ohunywa ohutusaho ni bahenireŋo obulamu wa Pawulo. Era bahenire ohwetegeha bahumiriye hubona ehi onabagobolemo.”

22 Nga wange ewe omuduumisi omuhulu aseebula omuseere oyo, ahena amuhamiirisa ohutalomeraho muutu yesiyesi ati naliŋo ehi amulomeeyeho.

*Banjindiha Pawulo ew’omuŋugi Filikisi*

<sup>23</sup> Naweene aṅo ng'omudumisi omuhulu alanga babiri hu bahulu b'ebibubbu by'abasirikale ecikumi abalagira ati, "Mutegehe abasirikale ebihumi bibiri, n'abembalaasi sanvu, ko n'abasoola n'amafumo ebihumi bibiri, betegehe batiine e Kayisaaliya hu nyanga edatu ej'owiire.

<sup>24</sup> Era mutegehe n'embalaasi eji Pawulo n'abamuṅerehera banagendereho mumuṅire mumwose bulaji eyiri omuṅugi Filikisi."

<sup>25</sup> Ng'aṅo omuduumisi oyo aṅandiihira Lusyasi ebbaluṅa ati,

<sup>26</sup> "Eyiri ow'eṅono omuṅugi Lusyasi,  
Otye eyo sebo gavana Filikisi?"

<sup>27</sup> Abayudaaya banamba omusinde ono era baali benda humwita. Aye ni nategeera ti Murooma, nga tiina n'amaṅe gange nja mu-bataasulyaho.

<sup>28</sup> Olw'ohwenda ohumanya ehi baali ni bamuhaabya namuṅira namwemeha mu Luhiiho lw'Abayudaaya Olubbala.

<sup>29</sup> Hino hyandeetera ohufaania ti baali bamuhaabya ebiṅamba hu magambi gaawe ehi-tamwosa hu humwita wayire ohumubonja mu komera.

<sup>30</sup> Oluvanyuma ni banjibiraho baati Abayudaaya baali basalire oluhwe ni benda bamwetege hu ngira bamwite, aṅo ni naṅo nj'ohusalano ohumuṅindiha eyi oli. Era ndagiiye ni naabo abali n'ehi bamuhaabya boosi baaje banje esonga jaawe eji bafa ni naye mu moni jijo.

Ndiise Kulawudiyo Lukiya."

<sup>31</sup> Ng'ango abasirikale bahola ehi omuduumisi omuhulu gabalagira. Owiire owo nga banjira Pawulo bamwosa mu hibuga ehi balanga baati Atipatiri.

<sup>32</sup> Ni wahya ng'abasirikale abaali ni bagenda n'amagulu bamulehera abasirikale abohu mbalaaasi ohweyongerayo ni naye, nga nibo baagamayo mu kambi.

<sup>33</sup> Abasirikale abohu mbalaaasi ni boola e Kayisaaliya, nga bana Filikisi ebbaluja bahena bamunjambya ni Pawulo, nga nibo baagamayo e Yerusaalemu.

<sup>34</sup> Filikisi ni gasoma ebbaluja eyo, ng'abuusa Pawulo ehitundu omu anwera. Ni gamugolobolamo ati yi Kilikiya,

<sup>35</sup> nga Filikisi amuloma ati, "Omusango gugwo ndigunulira abahunjabira ni baliyo." Ng'ahena alagira abasirikale bahumire Pawulo mu lubiri olu habaha Herode gatongola.

## 24

### *Omusango ogu bahaabya Pawulo*

<sup>1</sup> Ni nabitano endaalo etaanu, ng'omuhulu w'abasengi oyu balanga baati Ananiya n'abalala hu baatu abahulu mu diini y'Abayudaaya ko ni puliida waawe oyu balanganga baati Terutuulo batiina e Kayisaaliya ohunjabira Pawulo mu kooti y'omunugi ola oyu balanga baati Filikisi.

<sup>2</sup> Filikisi ni galagira baaleeta Pawulo mu kooti nga Terutuulo ganja esonga ati,

"Owenono Filikisi, obutangirisi buwo n'ohulengera huhwo anale bituleeteeye emiyaaya n'ekulakulana mu gwanga lino.

3 “Olw’ehyo mubbala Filikisi, mu buli ngeri husiima bugali weene ebi otuholera mu hiisi hifo.

4 Aye ohutahudembya bugali, leha salire ni kulomba olw’ehyere hihyo wutegere ohutwi oñulirise mu buupi ehi huhaabya omusinde ono.

5 “Huhyageene huuti Pawulo ono musinde wa mutawaana era ajeemesa Abayudaaya bosibosi hiisi ñaatu mu hyalo. N’ehindi nj’omutangirisi w’ehibbubbu hy’abaatu abasomesa eby’obudulingi aba balanga baati, ‘Abaloobera b’Omunazaleesi.’

6 Era n’ohugesya gagesyaho ohuhola ehiitu ehy’embiho mu Yekaalu, ehifo hyefe ehyawufu, nga ko humuñamba ni hwenda ohumusalira omusango.

7 Aye omuduumisi w’abasirikale oyu balanga baati Lusiya nga gaaja amutusaño lwa mbaha, ng’alagira abamuñabira baaje oyi oli.\*

8 Ewe wamwene oluvanyuma lw’ohwendulirisa hu songa jino oja hunafaania oti ebyo byosibyosi ebi humuhaabya bituufu.”

9 Ni gagwisa ebibono ebyo, ng’abatangirisi b’Abayudaaya bosibosi nga bamusemba ni bahahasa baati ebi pulida galoma hu Pawulo byali bituufu.

*Pawulo gejosyaho mu moni ja Filikisi*

10 Bala ni bahena ohwanja ebyawe, nga Filikisi agesya n’omuhono ohuñe Pawulo ehiale ohwenjosyaho. Nga Pawulo aloma ati, “Mubbala, manyire ng’olu ohenire emyaha mingi

---

\* 24:7 24:7 Ebyañandihwiwa ebindi ebyahale biñuma bibono eby’olunyiriri luno.

n'olamula abaatu b'egwanga lino. Olw'ehyo ndi n'esangaalo ohwenosyaho mu moni jijo.

<sup>11</sup> “Ewe omwene onanga ohwendulirisa era wahihahasa oti endaalo ejitatumu ehumi n'ebiri egongo natiina e Yersaalemu ohujumirya Hatonda.

<sup>12</sup> Abo abapanabira sibanjageeneho ni nalinjo oyu pahana ni naye oba ni sasamasa abaatu mu Yekaalu oba mu humbaanero ly'Abayudaaya oba mu hifo hyosihyosi mu hibuga ehyo.

<sup>13</sup> Era sibanga hunja buhahafu eyi oli hu ebyo byosibyosi ebi bandumiirisa hu esaawa yino.

<sup>14</sup> Ohutusaho hituufu era nihirisa ti njumirya Hatonda oyu basehulu beefe bajumiryanga, ni nonderera Engira ya Yesu eyi bo balanga mbo yabudulingi. Era fugiirira ebyo byosibyosi ebiri mu magambi aga Hatonda ganya Musa n'ebi banaabbi banandiiha.

<sup>15</sup> Era keesi ndi n'esuubi hya nibo ti hu ludaalo olw'ekomero, Hatonda aliramusa abagwalaafu n'ababi.

<sup>16</sup> Ehyo c'ehigira habuhyabuhya ni fuba bugali ohugendera mu bulamu obugwalaafu mu moni ja Hatonda n'ejabaatu.

<sup>17</sup> “Oluvanyuma lwohuba ebulafu ohuhena emyaha ejijera, naagamayo e Yersaalemu ohujirira abalebe bange Abayudaaya obuyeedi obw'ohugabira abahyawe abagadi n'ohunjayo onongo eyiri Hatonda.

<sup>18</sup> Mu hiseera ehyo ni banjagaana mu Yekaalu, naali kenire ohuhola omukolo og'ohwegwalaasa ng'olu efugiirira mu diini yeefe yiri. Sinaali

n'ehinjindi hy'abaatu era njanuma hutabulatabula ohu nenjimbamo.

<sup>19</sup> Aye njaaliño Abayudaaya abandi abanjwa mu twale ly'Asiya nj'abaleetera abaatu ohutabuha. Abo hani mbabahabaaye mu moni jijo bandumirise hanye hituufu ndi n'ehibi ehi n'ahola.

<sup>20</sup> Ni hitaba hiityo, bano abali njano balome esobi eyi bapamba ni nayo olu nenjisyaho mu Luhiiho lw'Abayudaaya Oluhulu.

<sup>21</sup> Hamunga baloma baati bakaabya ehi nahayaana mu moni jaawe ni ndoma ti, 'Posya mu moni jenywe olwohuba fugiirira ti Hatonda aliramusa abafu ohunjwa e magombe.' "

<sup>22</sup> Ng'ango Filikisi gemeeresa ohunjulirisa omusango ogwo olwohuba gaali amanyire bulanj ehi abaatu abagendera mu Ngira ya Musengwa bafugiiriramo. Ng'abaloma ati, "Kulawudiyo Lusyasi omuduumisi wamane n'alijja nga ko sala omusango gwenywe."

<sup>23</sup> Ng'alagira omuduumisi w'ehibbubbu hy'abasirikale ecikumi ohuhuuma Pawulo aye n'amuleheraho edembe era afugiirire abameeri babe bamunjirirengaho obuyeedi.

<sup>24</sup> Ni njabitano endaalo ejijeraho, nga Filikisi atiina n'omuhasi wuwe Omuyudaaya oyu balanga baati Durusila. Ni goola ng'atumiisa Pawulo, ng'anjulirisa n'amulomera hu by'ohufugiirira mu Yesu Kurisito.

<sup>25</sup> Aye Pawulo ni gaali n'ahimunyonyola hubi muutu ali n'ohuhola ko asangaase Hatonda, omuutu ng'olu ali n'ohuba n'ebbulegi mu ngeri eyi gebisyamo, n'ehya Hatonda ohusalira abaatu omusango ni geema hubi hiisi muutu ahola,



ng'obuti bumunamba aloma Pawulo ati, "Ebi wundomeeyeho bikena! Onanga ohwagamayo. Ni ndisunano ahamanga ahalaŋi nindi ndihulanga."

<sup>26</sup> N'ehindi, Filikisi gamulomanga ebyo mula n'asuubira ati Pawulo ananga ohumuŋaamo ahaatu amulehule. Hino hyaleetera Filikisi ohutumisanga Pawulo emigigi n'emigigi anayeho ni naye.

<sup>27</sup> Ni nabitano emyaha ebiri, nga Porukiyo Fesito asikira Filikisi mu tebe oy'obuŋugi. Cooka olw'ohwenda ohusangaasa Abayudaaya, Filikisi galeha Pawulo mu komera.

## 25

### *Pawulo gejulira ewa Kayisaali*

<sup>1</sup> Naahani ni nabitano endaalo edatu, Porukiyo Fesito owaali omuŋugi omunyaaha ni gaahoola mu twale ly'e Buyudaaya ganamba olugendo ohunwa e Kayisaaliya gatiina e Yerusaalemu.

<sup>2</sup> Ni goola eyo ng'abatangirisi b'abasengi ba Hatonda ko n'abatangirisi b'Abayudaaya batiina eyi ali, bananabira Pawulo emisango eji baali ni bamuhaabya.

<sup>3</sup> Nga basunga Fesito abayeede alagire bago-bose Pawulo e Yerusaalemu amunohesye eyo. Cooka nibo ni bali hu luhwe lw'ohumweteega hu ngira bamwite.

<sup>4</sup> Nga Fesito abagobolamo ati, "Pawulo musibe e Kayisaaliya era ese ndi hwagamayo mu biseera ebitali bya nale.

<sup>5</sup> Olw'ehyo mweyangalemo balala hu abatan-girisi benywe batiine ni nange baje bamulumi-irise hanye naliño emisango eji gasaala."

<sup>6</sup> Fesito ni gahena e Yerusaalemu endaalo munaana oba ehumi, nga gehirira gaagamayo e Kayisaaliya. Ni wahya nga geehasa ekooti alagira baleete Pawulo.

<sup>7</sup> Ni boosa Pawulo mu kooti ng'Abayudaaya abanjwa e Yerusaalemu bemeerera ohumweswanigirisa, nga ko batandiiha ohumuñanabira emisango emyene emingi cooka eji baali ni banumaho bujulizi.

<sup>8</sup> Nga Pawulo niye geñosyaho n'aloma ati, "Ese sikolangaho hiitu ehibbwaga amagambi g'Abayudaaya oba ohufodogola Yekaalu wayire ohujeemera obunugi wa Kayisaali."

<sup>9</sup> Olw'ohwenda ohusangaasa Abayudaaya, nga Fesito abuusa Pawulo ati, "Wahendire ohutiina e Yerusaalemu oje oñohesye eyo emisango jino eji bahuhaabya?"

<sup>10</sup> Nga Pawulo amugobolamo ati, "Bbe, aña ndi ñano nemereeye mu kooti ya Kayisaali era paña ndi n'ohwenohesyaho. Puma musango ogu nasaaye hu Bayudaaya ng'olu ewe omwene weesi ohimanyire bulani weene.

<sup>11</sup> Ne ni mba ni nasaala omusango ogunjosa ohusalira ogw'ohufa, singaana hunjita. Aye hanye ebi Bayudaaya bano bandumiirisa bya matamatama, ñañuma muutu kadi mulala ali n'obunangi ow'ohundyonayo eyi bali. Era ne-julira ewa Kayisaali."

<sup>12</sup> Naweene año Fesito ni gahena ohwegeyamo n'abahahiiho hahe ahamunanga amagesi

ng'aloma Pawulo ati, "Wejuliye eyiri Kayisaali, olw'ehyo keesi nganyire tiina."

*Pawulo mu moni ja habaha Aguripa*

<sup>13</sup> Ebyo ni byanjwa, nga nabitano endaalo ndidiri nga habaha oyu balanga baati Aguripa ko ni Bberunike omuhasi wuwe batiina e Kayisaaliya ohusangaalira Fesito mu butongole.

<sup>14</sup> Olwohuba bahenayo endaalo ejinjera, Fesito ganayiraho habaha oyo esonga eyinjamba hu Pawulo. Gamunayira ati, "Nano njalino omusinde oyu Filikisi galeha mu komera.

<sup>15</sup> Ni natiina e Yerusaalemu, abatangirisi b'abasengi ba Hatonda n'abaatu abahulu mu gwanga ly'Abayudaaya bamunjabira emisango era basunga baati mbo musalire omusango ogw'ohufa.

<sup>16</sup> Ne ese n'abaloma ti sikola y'Abarooma ohusalira omuutu omusango n'ahiiri hunosya n'abamunjabira.

<sup>17</sup> Ni baaja n'ano, keesi sinalwisano songa jaawe era ni wahya nehasa ekooti nalagira baleeta Pawulo nehala mu musango gwawe.

<sup>18</sup> Abatangirisi b'Abayudaaya abaali ni bamunjabira ni batandiiha ohwanja esonga, sinabonamo musango ogu naali ni suubira.

<sup>19</sup> Ohutusaho njalino biituutu ebinjamba hu diini yaawe ebi baali ni bamuhaabya n'ehindi mbo njalino omusinde owafa oyu balanga baati Yesu oyu Pawulo aloma ati mbo galamuha.

<sup>20</sup> Ni hyakayisa engeri eyi n'endulirise ehitufu hu songa eyo era ni hiri higosi ohusala omusango ogwo, nga mbuusa Pawulo hanye gaali

genda hutiine e Yerusaalemu aje genohesyeho eyo.

<sup>21</sup> Aye nga niye gejulira ewa Kayisaali keesi nj'ohulagira bamuhumire mu komera ohwola olu ndimuḡindihayo."

<sup>22</sup> Ng'Aguripa aloma Fesito ati, "Keesi nahendire ohweḡuliriraho ebi musinde oyo geromereraho." Nga Fesito amuloma ati, "Onahamuḡulirise olwejo."

<sup>23</sup> Ni wahya ng'Aguripa ni Bberunike mu ḡono ery'amaani batiina bengira mu gusenge omu baatu bahumbaaniranga. Abahulu bamaḡe n'abaatu abegingihiriri mu hibuga ehyo nga babanereheraho. Ni bengira nga Fesito alagira baleeta Pawulo.

<sup>24</sup> Ni bamwosa nga Fesito aloma ati, "Habaha Aguripa ko ni nenywe mwesimwesi abali ḡano, mubona omusinde oyo? Abayudaaya bosibosi ab'e Yerusaalemu n'aba ḡano mu Kayisaaliya baasunga ni bahayaana baati mbo musalire ogw'ohufa olwohuba sasaana huba mulamu!

<sup>25</sup> Neese nabona mu songa eji bamuhaabya ti ḡabula ehi gaali n'aholire ko musalire ogw'ohufa. Aye olwohuba omwene gejulira Kayisaali, keesi nasalaḡo ohumuḡindiha e Rooma.

<sup>26</sup> Cooka puma hituufu ehimuḡambaho ehi panga ohuḡandiihira ow'eḡono Kayisaali. Olw'ehyo muleetire mu moni jenywe mwesimwesi, ko weyite ewe habaha Aguripa, hamunga ni nema hubi munamusunemo, naasune esonga ey'ohuḡandiihira Kayisaali.

<sup>27</sup> Olwohuba peega ti sihiranḡi ohuḡindiha omusibe embuga n'oḡuma songa etuufu

emuṅambaho.”

## 26

<sup>1</sup> Ng’ano Aguripa aloma Pawulo ati, “Ale yeṅosyeho.” Nga Pawulo agesya n’omuhono gugwe ohulaga ati ana habaha eṅono ng’atagiha ohweṅosyaho ati,

<sup>2</sup> “Habaha Aguripa, nesiimire bugali ohweṅosyaho mu moni jijo olwa leero luno hu songa josijosi eji Abayudaaya bakaabya.

<sup>3</sup> Hiri hiityo olwohuba ewe omanyire bu-  
laṅi esambo j’Abayudaaya josijosi ko ni n’ebyo ebitera ohubanahania. Olw’ehyo kusunga wupulirise n’ohwehaliriha kuloheese ebi hufa.

<sup>4</sup> “Abayudaaya bahyange abahira obungi mu gwanga ly’efe, ohwemera hu hyalo ohu baasaala era nomu hibuga Yerusaalemu bamanyire engeri eyi nahulamo.

<sup>5</sup> Baamanyire ohuhena ebbanga ereenji era singa baba bendire bananga abeene boosi ohuhulomera baati ohuṅwa obuṅere wange nahuumanga butiribiri obulombolombo w’ediini lyefe ng’Omufalisaayo.

<sup>6</sup> Era ṅaahani ndi ṅano ohuṅosya olwohuba fugiirira ti Hatonda aja hwoseresa ehi gasuu-bisa abasehulu beefe ati ṅalibaṅo ohulamua hw’abafu.

<sup>7</sup> Ehisuubiso ehyene ehyo c’ehi ebiha ehumi nabibiri ebya Yisirayiri birindiriyiye era ni ba-jumiryā Hatonda omuusi n’owiire. Owenono habaha, esubi eryo nd’erinjwaho abatangirisi b’Abayudaaya ohupaṅabira.

8 Baatu nywe, lwahiina muhibona muuti sihinjaniha Hatonda ohulamusa abafu?

9 “Ese keesi naneeganga ti ndi n’ohuhola hyosihyosi ehi sobola ohuhiyaania Yesu omusaale womu hibuga Nazaleesi.

10 Era ehyo c’ehi naholanga ni naali mu Yerusaaumu. Nasunanga olukusa ohunwa eyiri abatangirisi b’abasengi ba Hatonda, nga pamba era ndanya abafugiirira bangi mu komera. Era abatangirisi ni bendanga baati nabejo abafugiirira aba beeta keesi nahiwagiranga.

11 Efunda nyingi natiinanga mu hiisi humbaanero ly’Abayudaaya ohwendula abafugiirira mbabonerese era ni mbanjalirisa begaane Yesu. Olw’ehabyo eri naali ni nalyo hu baatu, natiinanga nomu bibuga ebyanjaleeni nje mbahiyaanie.”

*Pawulo aloma hu hucuuha huhwe  
(Bik 9:1-19; 22:6-16)*

12 “Lulala naali mu lugendo hy’olwo ni tiina e Damasiko, abatangirisi b’abasengi ba Hatonda ni bapaaye obunangi era ni batumire nje pambe abafugiirira abaaliyo.

13 Ni naali ni kiiri mu lugendo, owenono habaha, ng’ano hu nyanga nga mukaaga ejomu muusi, nga mbona enjase eyaali ni yaduha n’ohuhiraho eryuba n’enwa mwigulu. Enjase eyo nga yikubba yineswanigirisa njalala ni naabo aba naali ni nabo.

14 Ni yatuhubba yatweswanigirisa, nga hwe-sihwesi hunwera hwiropa nga pulira ejanjaasi

ni njaliŋo owundoma mu lulimi olu Aramayiki\*  
ati, ‘Sawulo, Sawulo! Lwahiina bukiyaania?  
Ohukiyaania oba werumya ewe omwene.’

<sup>15</sup> Ng’ano ese mbuusa ti, ‘Ndiwe ani Musengwa?’ Nga Musengwa gangobolamo ati, ‘Ndiise Yesu oyu oli huhiyaania.

<sup>16</sup> Ale njahani yinyoha wemeerere. Kuboneheeye olw’ohwenda kufuule omunjeeresa wange era oje olomere abaatu ebi onjwa hubona n’ebi nja huhulaga mu biseera ebyomu moni.

<sup>17</sup> Nja huhununulanga mu bigosi ebi Abayudaaya bahyo n’Abatali Bayudaaya balihwosaho. Ndi huhutuma eyi bali,

<sup>18</sup> obeegule emoni bafaanie ehituufu banjwe mu bikolwa eby’ehiirema bagobole mu butangaafu, banjwe mu bunugi wa Sitaani bagobole eyiri Hatonda abasonije ebibi era abagwalaase olw’ohunefugiirira.’ ”

*Pawulo aloma hu mulimo gugwe*

<sup>19</sup> “Olw’ehyo habaha Aguripa, Musengwa ni geema mwigulu galoma ni neese mu janjaasi eryo, keesi sinamutenguna.

<sup>20</sup> Natagihiiyenjo ohulomera Abayudaaya ni tagihira hu bomu hibuga Damasiko, nga ndoosaho abomu Yerusaalemu n’abomu twale ly’e Buyudaaya lyosiryosi ko n’Abatali Bayudaaya boosi ni mbahubbirisa ohwebbwaga bacuuse emyoyo bagobole eyiri Hatonda. Era ni mbaloma bahole ebikolwa ebiraga biiti bebbwagire.

---

\* 26:14 26:14 Oba Olubbebulaniya.

<sup>21</sup> Ehyo nj'ehyanwaho Abayudaaya ohupambira mu lunya lwa Yekaalu baagesyaho ohunjita.

<sup>22</sup> Aye Hatonda gaakuumire ohwola hu ludaalo lwa njaahani era olw'ehyo nemeereeye nana ohulomera abegingihiriri n'abanaasi ebinamba hu Yesu. Puma hyange ehi meedaho ohutusaho ebyene n'ebyene ebi Musa n'abanaabbi baloma baati nj'ebija hu mwolaho.

<sup>23</sup> Olwohuba banandiiha baati abaatu baja hugudya Kurisito oyu Hatonda gafuujaho amate ohunonola abaatu bahene bamwite era abe omudaayi mu hulamuha, alomere abaatu babe Abayudaaya ko n'Abatali Bayudaaya obuhwenda obuli hy'enjase bubanonole.”\*

<sup>24</sup> Ebyo ni byagwa Fesito mu hutwi, ng'amuhabuhira n'amuloma ati, “Ewe Pawulo oguuye eralu! Owegerese obungi obu oli ni nawo buhulaluhiise.”

<sup>25</sup> Nga Pawulo amugobolamo ati, “Bbe! Owenono Fesito, sindi mulalu. Ebibono ebindoma bya mazima era by'amagesi.

<sup>26</sup> Bino ebindoma ni habaha Aguripa abimanyire era puma ehi panga ohwehweherera ni ndoma ni naye hu ebyo. Era nehahasa ti ebula ehi atamanyire olwohuba sibyalu mu ngiso era abaatu bosibosi babinjulira.”

<sup>27</sup> Nga Pawulo abuusa ati, “Habaha Aguripa, ofugiirira ebi banaabbi banandiiha? N'olu otagobolemo manyire ti obifugiirira.”

<sup>28</sup> Ng'Aguripa aloma Pawulo ati, “Olwo mu hiseera ehidiidiri hino ko onjeega

---

\* 26:23 26:23 Yis 42:6; 49:6; 1 Kor 15:20



oti oṅanga ohusendasenda keesi nafuuha Omukurisitaayo?”

<sup>29</sup> Nga Pawulo amugobolamo ati, “Mbo hipirira ehiseera hireeṅi oba hiipi sifayo. Ehihulu hiri hiiti saba otaba ndiiwe weṅene afugiirira ohufuuha omuloobera wa Kurisito aye ni nabo bosibosi abali hupulirisa bahole c’ehyene ohutusaho ni batali basibe ng’olu ese ndi.”

<sup>30</sup> Ng’ano habaha Aguripa ni Fesito omutangirisi w’etwale eryo, ni Bberunike ko n’abandi aba baali ni nabo mu luhiiho benyoha.

<sup>31</sup> Ni benyoha nga batula. Batiinanga hiisi muutu n’aloma owahye ati, “Ṃano ṅaṅuma musango ogwitisa omusinde ono wayire ogumusidihisa.”

<sup>32</sup> Ng’Aguripa niye aloma Fesito ati, “Taleha omusinde ono ni gejuliiye ewa Kayisaali, hwa-hamulehuuye.”

## 27

### *Banjira Pawulo e Rooma*

<sup>1</sup> Fesito n’abaatu babe ni basalaṅo baati ehiseera hyali hyolire ehy’ohuniina emeeri ohusomoha ohutiina e Rooma mu Yitale, gaṅambya Yuliyo omuhulu w’ehibbubbu hy’abasirikale cikumi Pawulo n’abasibe bahye abandi abahuume mu lugendo olwo. Yuliyo gaali womu gububbu gw’abasirikale ba Kayisaali abenjawulo.

<sup>2</sup> Ohuṅwa e Kayisaaliya hwaniina emeeri eyaali ni yagama hu mwalo gw’Aduramitiyo, yitiine n’egoba hu hiisi mwalo mu twale ly’Asiya. Mu lugendo luno hwali n’Arisitaluuko ohuṅwa

mu hibuga Sesalonika mu twale ly'e Make-doniya.

<sup>3</sup> Nga husimbuha husabaala. Ni wahya nga hwola hu mwalo gw'e Sidoni. Ni hwola, Yuliyo gaali mulani eyiri Pawulo gamufugiirira ohutiina eyiri abameeri babe mu hibuga ehyo bamuneho obuyeedi.

<sup>4</sup> Ni hwanjwa eyo nga nindi husabaala aye enyanja n'etali ndani olw'ogupunga ogwali ni gutunwa emutwe. Ehyo hyatuleetera ohufuga luhiriji ni hulonderera ehizinga Kipuro hituhingirire epunga eyo eyaali ni tunwa emutwe.

<sup>5</sup> Ni hwola anaduleere nga husomoha ni hulonderera olubalama olw'e twale ery'e Kilikiya n'erye Pafiliya, nga hwola hu mwalo ogw'e hibuga Miira mu twale ly'e Lusiya.

<sup>6</sup> Ni hwola eyo, nga hwagaanayo emeeri eyaali n'enjwa Alekizandiriya ni yitiina e Yitale, nga Yuliyo atwingisa omwo husomoha hutiina.

<sup>7</sup> Ni hwengira omwo, nga husabaala era hwanjwa endaalo ni hutiina pola era hwabita mu bugosi ohwola ohuupi n'olubalama olw'omwalo gw'e Kuniido. Epunga ni yatuloberesa ohulunama eyi hwendire nga huyisala hubita luhiriji hulunama ni hwihirira, nga hunjamba hu muhono omugooda hulonderera ehizinga Kureete ohulengera e Salumooni.

<sup>8</sup> Nga hunjirijana n'epunga husabaala ni hulonderera olubalama lw'ehizinga Kureete ohwola olu hwola mu hifo ehi balanga baati Omwalo Omulani ohuupi n'ehibuga Laseya.

<sup>9</sup> Endaalo nyingi jaali jihenire ohubitano era ohweyongera ohusomoha ni hinjanga

ohutunjeramo endibo olwohuba epunga n'obunololohi byali bibitiirifu mu hiseera ehyo.\* Ehyo hyaleetera Pawulo ohulabula abaali mu meeri ati,

10 “Bahyange, mbona ti singa hwegumya n'olugendo luno, luja hutubera lugosi luhene lutunjeremo ohufirwa, sibiitu n'emeeri byonene aye n'obulamu weefe abeene.”

11 Aye Omuduumisi w'ehibbubbu hy'abasirikale ecikumi owaali n'abahuuma siganjurisa bya Pawulo, wabula gatiinira hu magesi g'omufugi w'emeeri ko n'omweneyo abendire hweyongere n'olugendo.

12 Engeri eyi omwalo ogwo aja hwali ni hwenogomire sijaali njalaji njohuba mu biseera eby'obunololohi n'epunga enyingi, abaatu abahira obungi mu meeri bateesa baati husimbuhe husabaale hwahoola hu mwalo gw'e Foyiniiki, hube peyi huba mu biseera eby'obunololohi obungi. Omwalo guno gwali hu hizinga Kureete ni gulengereeye njagati w'amehiro ag'ebugwalyuba n'amaniino ag'ebugwalyuba w'enyanya era ni njali njalaji epunga ni yitahubba hwolaño.

### *Epunga ey'amaani ehubba hu nyanja*

13 Epunga eyinwa mu mehiriro ni yatandiha ohufuuna polapola, nga baneega baati ehi baali ni bendulira embasa, epunga yaali ehubbiyeeno. Ng'ano basimbula emeeri basabaala ni balonderera egobo ly'ehizinga Kureete.

\* 27:9 27:9 Ebbayibbuli ejindi jiroma jiiti Oludaalo olw'ohusiiba lwali lubitire.

14 Cooka nali natabitango hamanga ahanera, nga epunga ey'amaani era ey'obulabe ehubba n'enwera hu hizinga hu luuyi olw'obuhiiha w'ebunwalyuba.

15 Epunga eyo ng'ehubba emeeri eyigaaniha ndetuganya hulujama eyi hwali ni huja. Ehyanjwamo nga hubinjwaho enyene atunjira eyi yendire.

16 Ng'ango epunga etunjira etubisya huupi n'egenya ly'ehizinga ehi balanga baati Kawuda hu lubega olu hyali ni hituhingiriraho epunga eyo. Ni hwali ni husomoha ng'abagimbi b'emeeri bafuba ohujalula ahaato aha beyeedesanga ni naliho ehigosi hu nyanja† bahengise mu meeri aye sihyali hyangu.

17 Ni banangula bahengisa mu meeri, nga babisya emiyundwe n'asi w'emeeri bayihaada bayeswanigirisa etagabuhanamo. Epunga eyo ey'amaani eyaali n'ehubba emeeri yaleetera abagimbi obuti nga beesa mu nyanja oguutu gwawe ogusito oguyeeda emeeri ohuba mu hifo hirala nga baleha emeeri enyene ohwe-taaya. Hino bahihola olw'ohwenda ohujonia emeeri etaja hwesiha mu gujehe ogungi ko boole hwigobo ly'enyanya e Rusiti n'ohiiri hwola e Libbiya.

18 Omuusi n'owiire waali ohwo nga hutegana n'epunga huutyo n'ehubba emeeri n'eyigaaniha. Ni wahya ng'abagimbi b'emeeri batandiha ohudanya emigugu ejaaliho mu nyanja.

---

† 27:16 27:16 Ahaato aho bahasidihanga mu mbafu w'emeeri halelejera ebulafu oba bahatangamo omugoye emeeri yatiina n'ehahwehweza.

19 Hu ludaalo olwalondaho nga abeene hu waawe badanyadanya n'ebiitu ebi beyeedesanga mu hugimba emeeri, omwali emigoye n'emisaala ohu basidiha amatanga ko n'ebindi hamunga emeeri yahanguṅa bahendeeseho ebigosi.

20 Ni ṅabitaṅo endaalo ejinera ni hutabona hu lyuba wayire emunyeenye olw'epunga ohwey-ongerera ohuba embitiirifu nga huṅwamo amaani ni huṅeega huuti sihuli ba huṅona.

21 Ni ṅabita endaalo ejinera ni hutahombire hu haatu hosihosi olwohuba ti ṅaṅuma oyu omwoyo gwali hu biryo, Pawulo gemeerera ng'atuloma ati, "Bahyange, mubanga ni mwanjuliirisa ebyange hani sihwanywa yi Kureete era n'ohufiirwa huno ohw'ebiitu sihwahabayeno.

22 Aye ṅaahani mbasunga emyoyo jitabenaniha, olwohuba ṅaṅuma kadi mulala hunywe oyu enyanja enahalye ohutusaho emeeri nj'enahabbwagijihe.

23 Hiri hiityo olwohuba mu wiire obuhyehiise olwa leero Hatonda wange oyu peeresa atumire malayika wuwe gaaja gemeerera aṅa mbaaye,

24 nga gandoma ati, 'Pawulo otatya, onahole eyi oja wemeerere mu moni ja Kayisaali ohuṅosya. Era olw'ehyere hihye eyi oli, Hatonda anahahuume bosibosi abali ni neewe mu meeri muno.'

25 Olw'ehyo mugume emyoyo olwohuba ese nesiga ti Hatonda anahoherese ehi gandomire.

26 Aye emeeri niyo enatuhulubbye ṅabaṅo ehizinga ohu yinatujuhe."

27 Mu hiire ehy'oludaalo olw'ehumi n'ene ohunwa olu bigosi bino byali ni bitugwiriye, epunga yaali ehitunabya hu nyanja Adiriya. Mu hiire ngati abagimbi b'emeeri bafaania baati hwali huli huupi hwola hu woomu.

28 Ni badanya ehipima, nga babona obuleenji w'amaaji ni hiisi efuuti cikumi mu abiri. Nindi ni hweyongerayo mu moni hatono, ni bapima jaali efuuti cenda.

29 Olw'ohutya baati hunanga ohutomera amabaale, beesa ebiitu ebisito bine ebi beyeedesa ohulobera emeeri ohugenda mula ni bafunjeeresa ahadete owiire buhye bahabona engira eyi emeeri enambire.

30 Balala hu bagimbi b'emeeri nga beesa ahaato aha beyeedesanga ni njalijo ehigosi hu nyanja ni beholesa baati baali baja hwise biitu bira ebisito ebirobera emeeri ohugenda, kahowe ni bagesyaho ohwenyulula banwe mu meeri.

31 Aye Pawulo ng'aloma abasirikale n'omuhulu waawe ati, "Abaatu abo ni banatunweho batuleha mu meeri simunaabe n'esuubi ly'ohunona."

32 Hino nga hireetera abasirikale ohusala emigoye ejaali ni jisidihire ahaato nga hagwa mu maaji.

33 Owiire ni waali ni bunatere ohwanuuha nga Pawulo gegayirira abaatu abo aba gaali ni nabo mu meeri ohulyaho ahaatu. Gabegayiirira n'abaloma ati, "Bahyange, endaalo jahabitanjo ehumi n'ene ni muli mu hwenjendeherera ni njanuma ehi muhombaho.

<sup>34</sup> Olw’ehyo, mbegayiriiye mulyeho ahamere, mutafa njala. Njanjuma kadi mulala hunywe oyu enyanja enalye.”

<sup>35</sup> Ni gahena ohubaloma atyo, ng’anamba omugaati geyaasa Hatonda bosibosi ni bamulengereeye. Ng’ano agubbwagamo atandiha ohulya.

<sup>36</sup> Hino hyabana amaani nga boosi balyaho ebiryo.

<sup>37</sup> Hwesihwesi abaali mu meeri hwali abaatu ebihumi bibiri na sanvu na mukaaga.

<sup>38</sup> Abaatu bosibosi abaali mu meeri ni beguta, nga badanya engaano eyi meeri yaali n’egegire mu nyanja bayihendeseho obusito.

*Amayengo ag’amaani gabbwagabbwaga Emeeri*

<sup>39</sup> Ni wanuuha, nga hubona hu woomu aye abagimbi ni batafaania ana hwali cooka nga babona ahasokolo h’enyanja ahaali ni haaliye ni hengiye hu woomu n’egobo ery’omujehe omwene omungi era nga basalano ni hiba ni hinganjha emeeri egobe ohwo.

<sup>40</sup> Olw’ehyo balala hu bo nga basala emigoye ejaali ni jinambiriiye obusito obulobera emeeri ohugenda. Era ehiseera nj’ehyene ehyo abandi nga babonolola emigoye eji baali ni basidihiiye amatanga aga baali ni beyeedesa ohugimba emeeri, bagalehula epunga ebe nj’egesya emeeri ng’olwo bolehera hwigobo.

<sup>41</sup> Aye nga njaabano etuumo y’omujehe eyi batomera ng’emeeri yitubira esuulu yaayo yejooma mu mujehe ogwo, emeeri yiraliramo n’etatenga n’ohutenga. Amayengo ag’amaani

nga gahubba ehitundu hy'emeeri ehy'egongo hitandiha ohubbwagijiha.

<sup>42</sup> Ng'ano abasirikale bateesa beete abasibe natabano kadi mulala asaanya gaanunuha.

<sup>43</sup> Aye Yuliyo omuhulu waawe ng'abagaana olwohuba gendire anonie obulamu wa Pawulo atafa. Ng'alagira abasobola ohusanya beherere basanye batiine hu woomu.

<sup>44</sup> Oluvanyuma ng'alagira abatasobola husanya benambe hu mbaawo oba hu bitundutundu by'embaawo ejabbwagiha hu meeri bereere batiine hu woomu. Mu ngeri eyo nga hwesihwesi hwola hu woomu ni hutolireho higosi.

## 28

### *Ebyaliho hu hizinga Malita*

<sup>1</sup> Ni hwola hu woomu nga hufaanina huuti ehizinga ana hwali baali bahiranga baati Malita.

<sup>2</sup> Abeehasi bohu hizinga ehyo batulaga ehyere ehitaboneha ana ni naana. Olwohuba efula yaali yitonya era n'obunololohi ni buli bubitirifu, banwana ehihoso nga batuloma hwesihwesi hutine hwote.

<sup>3</sup> Nga Pawulo ahumbaania omunywa gw'obududumusi gongesa hu muliro. Gabuhumbanianga atyo kaho we adundiramo n'efulugundu era obubalire ni bwayoolaho nga yenyulula yinjwamo yija emubooja omuhono.



<sup>4</sup> Abeehasi bohu hizinga ni babona efulugundu eyo n'ererejera hu muhono gwa Pawulo, nga hisisi muutu aloma owahye ati, "Omuutu ono ateehwa ohuba mwiti. Olwohuba wayire anonire enyanja ohumulya, ehiitu hiri humulondoola era siwahujona."

<sup>5</sup> Aye Pawulo gakukumula hukumula omuhono ng'etemu egwa mu muliro, ye omwene ndaabaho hiitu hyosihyosi ehimwolireho.

<sup>6</sup> Nga bala basuubira baati Pawulo anasimbimbane omubiri oba ti anafunguhe ehigo gafirano. Aye ni bahuumaho njaabita ehiseera ehyene ehireeni ndibabona ehi baali ni basuubira, nga bacuusa ebinjeego batandiiha ohumulanga gasani.

<sup>7</sup> Ohuupi n'ana hwali pa njaali amago ga Pabbuliyo owaali omutangirisi w'ehizinga ehyo. Nga Pabbuliyo atuloma hutiine ewuwe era ng'atuhyasa bulani ohuhena endaalo edatu.

<sup>8</sup> Mu hiseera nj'ehyene ehyo, semwana ya Pabbuliyo gaali mulwaye w'omusuuja n'ehidukano ehy'amafugi. Nga Pawulo gengira eyi gaali ohumubonaho n'ohumusabira. Ni gamusabira, ng'amunjabaho amunonia.

<sup>9</sup> Ehyo ni hyalino, ng'abalwaye abandi bosibosi abaali hu hizinga ehyo boosi baaja Pawulo abasabira nga banona.

<sup>10</sup> Abaatu bohu hizinga ehyo nga batuholera ebiitu bingi ohulaga ng'olu batuna enono era ehiseera ehy'ohweyongera n'olugendo lwefe ni hyola nga batugangisa ebi hwali ni hwetaaga mu lugendo.

*Olugendo ohunwa hu hizinga Malita ohwola e Rooma*

<sup>11</sup> Ni nabitano emyesi edatu, nga husomohera mu meeri eyaali n'egobire ohwo ohuhena emyesi ejo eji enyanja yefuhuliramo. Emeeri eyo yaali yinooye hu mwalo gw'Alekizandiriya. Mu moni waayo baali bataayemo ebifaanani bya bagasani abalongo, ni babalanga baati Kasiteri ni Pulikisi.

<sup>12</sup> Ni hwasomoha nga hwola hu mwalo gw'e Sirakuusa eyi hwahena endaalo edatu.

<sup>13</sup> Ni hwanwa eyo nga husomoha hwola hu mwalo gw'e Regiyo mu Yitale. Ni wahya, epunga yaaja ng'ehubba ninwa mu mehiriro era ng'etwangunjiaho. Oludaalo olwalondaho nga hwola hu mwalo gw'e Putewooli.

<sup>14</sup> Eyo hwagaanayo abafugiirira Kurisito abatusunga hutiine ewaawe era nga huhena ni nabo endaalo musanvu. Oluvanyuma nga hutiina e Rooma.

<sup>15</sup> Abafugiirira Kurisito ab'e Rooma baali banuliye baati huli mu ngira hutiinayo. Olw'ehyo abandi banwa e Rooma batiina batuhumira mu hibuga ehi balanga baati "Ekatale y'Apiyo," n'abandi nga batuhumira mu hibuga ehi balanga baati "Ebisulo Ebidatu." Pawulo ni gahubba emoni hu bafugiirira abo nga geyaasa Hatonda era nga agobolamo amaani.

<sup>16</sup> Ni hwola e Rooma, sibata Pawulo mu komera aye bamufugiirira ohuba mu nyumba n'apangisa, ni naliho omusirikale amuhuma.

*Pawulo abuilira Amanuliro Amalaji e Rooma*

17 Ni nabitano endaalo edatu nga Pawulo alanga abatangirisi b'Abayudaaya abaali mu Rooma anayehomo ni nabo. Ni bahumbaana, ng'abaloma ati, "Aboluganda, wayire nga puma hibi ehi nahola abaatu beefe oba ohubbwaga esambo jeefe ej'Ehiyudaaya eji basehulu beefe batunjambya, abatangirisi beefe bapambira mu Yerusaaumu nga bapayo eyiri Abarooma bandanya mu komera.

18 Ni baposesya babona baati naali puma musango gwasigwosi ogwali ni gunjosa ohunjita era olw'ehyo bendire ohundehula.

19 Aye Abayudaaya ni banahania ehuhundehula, hyapalirisa ohwijulira ewa Kayisaali wayire nga puma ehi kaabya abatangirisi abo.

20 Olw'esonga eyo, nendire ohubabona era ndomemo ni nenywe olwohuba ndi huhola obusibe olw'esubi ery'Obunonosi eri Bayisirayiri baali ni nalyo."

21 Nibo nga bamuloma baati, "Sihufunangaho bbaluna yosiyosi ohunwa e Buyudaaya ehulomaho. N'abalebe abanwayo baaja eno boosi sibatulomerangaho ehibono ehibi hu ewe.

22 Aye hwahendire ohumanya ewe omwene ehi oloma, olwohuba humanyire huuti hiisi naatu ehibbubbu ehyo ehy'abafugiirira Yesu bahiromaho bibi byereere."

23 Nga bala gaana oludaalo olundi olw'ohuja ohubonana ni Pawulo era ni lwola nga batiina abeene abangi eyi Pawulo gamenyanga. Ni boola nga Pawulo abanyonyola ohunwa omugamba ohwola egulo ebibono ohunwa mu magambi ga Musa hu engeri eyi Hatonda genda ohunugamo

obulamu w'abaatu ng'agesyaho n'ohubamatiza ni gesigama hu bi Musa n'abanaabbi banjandiiha ati Yesu nj'oyu Hatonda gafuujaho amate ohunonola abaatu.

<sup>24</sup> Nga njabaano abaafugiirira ebi gabaloma aye abandi ndibabifugiirira.

<sup>25</sup> Hino hyabaleetera ohunahana abeene n'abeene. Pawulo ni gabona atyo ng'abaloma ati, "Omwoyo Omutukuvu gaali mutuufu ni galoma abasehulu benywe n'abita mu naabbi Yisaaya ati,

<sup>26</sup> " "Tiina eyiri abaatu abo obalome oti;

Ohunulira muja hunuliranga aye ni mutategeera.

Muja hubonanga aye ni mutetegeeresa,

<sup>27</sup> olwohuba abaatu bano bali n'emyoyo migumu,

bamasiipe abali n'amatwi aye sibanjulira.

Bali n'emoni aye sibabona,

ate nga bahaweene n'emoni jaawe,

banjulira n'amatwi gaawe,

bategeera n'emyoyo jaawe,

bacuuha nga mbanonia.' " "\*

<sup>28</sup> Nga Pawulo atiina mu moni abaloma ati, "Njahaani mutegeere muuti Hatonda anjerehiise obuhwenda bw'obunonosi eyiri Abatali Bayudaaya era nibo baja hufugiirira."

<sup>29</sup> Pawulo ni gagwisa ati ohuloma ebyo, ng'Abayudaaya banjwano batiina ni banjahaana eby'amaani ameene bonene nabonene.\*

---

\* 28:27 28:27 Yis 6:9-10 \* 28:29 28:29 Ebyanjandiihiwa ebindi ebyahale binjuma lunyiriri luno.

<sup>30</sup> Nga Pawulo ahena emyaha ebiri mih-wiye n'ali mu nyumba eyi gepangihisanga, ng'asangaaliranga bosibosi abatiinanga eyi gaali.

<sup>31</sup> Ng'alomeranga abatiinangayo engeri eyi Hatonda ananga ohujuga obulamu waawe era n'obugumu ng'asomesanga ebinjamba hu Musengwa Yesu Kurisito, n'enjuma amuhubba hu muhono.

**Endagaano Epyaha ko n'ebitabo ebindi  
eby'Endagaano Ekayire mu Lunyole  
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This is the New Testament in Lunyole of Uganda, with 10 books from the Old Testament.

All rights reserved.

2025-05-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff